

ARMAS *y* TIRO



**XXII Certamen Nacional
de Tiro - Tiro al Vuelo
Pistola Máuser W.T.P. 1
Caza - Tiro Deportivo
- Calibre .22 -**

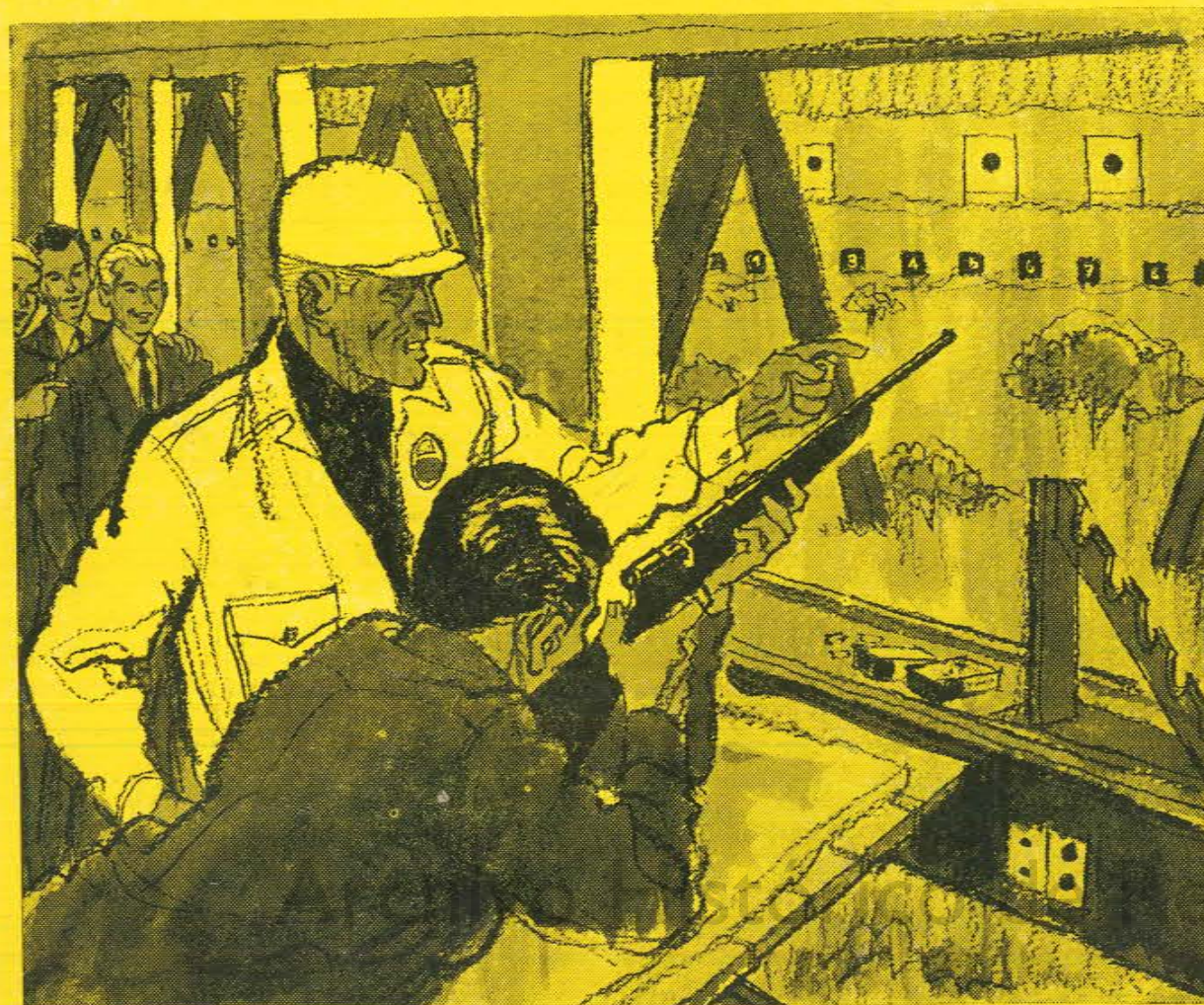
AÑO 1 - Nº. 3

PRECIO DE VENTA \$ 45.-

مسابك خالصا مع اليت من لوجسه
"ناله يملك" برف سينا

YA ESTA "APUNTANDO" EL CAMPEON DE MAÑANA! CON CARTUCHOS "ORBEA" .22

Y apunta a lo seguro, porque desde su primer tiro usa cartuchos ORBEA .22... que acercan el blanco!
Y los seguirá usando mañana, cuando sea todo un campeón.



NUESTRA PORTADA

PASADO Y PRESENTE EN PISTOLAS

En la panoplia antigua pistola "TOWER" producida en Inglaterra entre los siglos XVII y XVIII. Fusiles y pistolas de esta marca fueron utilizados por las tropas inglesas que invadieron las colonias españolas del Río de la Plata en los años 1806 y 1807. El modelo ilustrado es propiedad del Museo de Armas de la Nación.

Debajo, modelo comercial de la Pistola Walther P-38 de posguerra. Esta arma al hacer su aparición en 1938 se convirtió en la forma más avanzada de pistola semiautomática, siendo la precursora de las pistolas militares con sistema de doble acción. El modelo ilustrado pertenece a la colección del señor Tavella Madariaga y tiene detalles de terminación originales, como ser: cachas de nogal de especial diseño y varias piezas han sido bañadas en oro 18 kilates.

Las pistolas Walther P-38 serán estudiadas en el próximo número de esta publicación.

La revista "Armas y Tiro" es una publicación específica en el tema del tiro, sus variantes y complementos: la balística, la mecánica y la técnica de las armas, así como la actividad del tiro de caza.

Los propósitos perseguidos por la revista "Armas y Tiro" son objetivos en beneficio de la Nación, ya que además de enseñar e informar, orienta a la juventud y crea una conciencia responsable y ciudadana.

En este concepto "Armas y Tiro" se constituye en un eficiente auxiliar de la Defensa Nacional, por lo que la Dirección General de Tiro patrocina dicha publicación en cuanto se identifica con sus fines, y en tal concepto la señala como su portavoz y órgano de propaganda.

ARMAS y TIRO

ORGANO DE DIFUSION Y PROPAGANDA

I - 1910 a IV - 1936 "Tiro Nacional Argentino" — V - 1936 a XII - 1949
"Tiro y Gimnasia" — I - 1949 a VI - 1963 "Revista de Tiro"

SUMARIO

	Pág.
Editorial	3
El Calibre .22. Las clases de Tiro	5
Orientando al principiante	9
El armamento y la instrucción de tiro en la conquista del desierto sureño	10
Las pistolas reglamentarias de los ejércitos modernos	13
Transporte y limpieza de un arma para participar en un campeonato	15
XXII Certamen Nacional de Tiro	18
Tiro al vuelo y, cómo hacerlo	23
Breve reseña sobre los orígenes de la caza ..	27
Diez consejos para el cazador	29
Pistola semiautomática Mauser W.T.P. I ..	31
El arte de cazar patos	36
Contestando a los lectores	41
Por los polígonos del País	49

DIRECTOR: Tte. Cnel. (R.E.) ERNESTO CASTANEDA

DIRECCION Y ADMINISTRACION: RODRIGUEZ PEÑA 1384 - 2do. PISO.
T. E. 41-8494 — BUENOS AIRES

DISTRIBUIDORES: CAPITAL: Sr. Orlando Fuchino T. E. 23-7493 • INTERIOR y EXTERIOR: Expedidora CAMPAN - Corrientes 1378 - T.E. 40-9036 — BUENOS AIRES.

Resultado de un proceso industrial minucioso y responsable, con acabados detalles de genuina orfebrería, cada arma fabricada por Establecimientos VENTURINI S.A. es una valiosa y auténtica "joya" de precisión, digna de ser presentada en el más fino estuche...

"Joyas" de la colección VENTURINI



1 DEFENSA Y DEPORTE

Revólver "RUBI EXTRA" tipo Smith & Wesson. Primer y único revólver nacional totalmente de acero forjado. Calibre 22 largo de 9 tiros y calibre 32 largo de 6 tiros. Ambos en 4 modelos: 3 para defensa y uno especial para tiro, con cañón de 150 mm., mira regulable y cachas anatómicas.

2 DEPORTE Y CAZA

Carabina automática "RUBI EXTRA" calibre 22 largo de 8 y 10 tiros, para cualquier tipo de bala. Sin percutor ni extractor. Piezas totalmente intercambiables. Culata de plástico termoendurecido.



3 CAZA

Escopeta "RUBI EXTRA", en 3 calibres: 36 (12 mm.), 32 (14 mm.) y 28. Cañón de acero plegable a botón. Culata seguinada.

4 DEPORTE, STANDS, KERMESES

Pistola a gas "GOLONDRINA" calibre 4½ con cápsula recargable patentada para 100 tiros. Dos potencias regulables a voluntad. Carga el mismo balín que el rifle de aire comprimido Cal. 4½.



3

2

VENTURINI S.A.

FABRICANTES DE ARMAS DE CALIDAD • VENTAS ÚNICAMENTE POR MAYOR

Consulte a su armero de confianza

LA DIRECCION GENERAL DE TIRO FOMENTA EL TIRO DEPORTIVO Y CIUDADANO. APOYELA!



HA finalizado el año 1963. Desde la cúspide de él, haremos un recorrido retrospectivo, con cierto sentido crítico, sobre las actividades de tiro desarrolladas en el año fenecido.

Queremos destacar antes que nada, la acción constructiva, instructiva y catequizante de las Sociedades de Tiro de todo el país que, con la pujanza que las caracteriza y a pesar de serios inconvenientes de instalaciones y sobre todo, económicas, han cumplido una labor que las honra y que ha sido siempre su característica principal.

Es con el empuje de esa acción que ha sido posible finalizar los ciclos previstos con concursos, cotejos y campeonatos, de cuyos resultados hemos ido dando cuenta detallada a través de nuestras páginas.

Ha sido por esa acción constructiva que hemos podido ver realizados, otra vez en nuestro país, algunos campeonatos que, por diferentes motivos, hacía algunos años que no se llevaban a cabo. Nos referimos al "Interbancario", al "Interfacultades" de la Universidad Nacional de Buenos Aires y al "Intercolegial" que no se realizaba desde 1957.

Y también por ella, es que nos ha sido posible realizar el "XXII Certamen Anual de Tiro", máximo cotejo de todas las armas en el orden nacional, al que concurren los mejores tiradores del país para competir en la obtención del título de Campeón Nacional del año. Sin temor a equivocarnos podemos decir que ésta es la gran fiesta del tiro nacional en la

que compiten campeones que acuden de todas las instituciones de tiro habilitadas a lo largo y a lo ancho de todo el país.

El tiro de carácter deportivo, representado por la caza mayor y menor, también ha recibido un serio impulso a raíz del Decreto 2014, que abre el registro de clubes y asociaciones de caza en la Dirección General de Tiro. Ya en la iniciación del año 1963, se habían inscripto en ese registro más de doscientos clubes de caza y las Sociedades de tiro de todo el país han acogido con entusiasmo esta nueva posibilidad del tiro, abocándose a la creación, dentro de su seno, de agrupaciones de cultores de este deporte.

Con la actualización del Decreto 6079, sobre la obligatoriedad de la instrucción de tiro por parte de los estudiantes, se ha despertado la inquietud de la práctica del mismo en ese ambiente joven. Indudablemente que hay algunos inconvenientes para esta práctica, que en algunas localidades la hace muy problemática. Nos referimos a la ubicación de los polígonos de tiro en los grandes centros poblados y aun más, a la inexistencia de polígonos en algunas localidades. Este serio inconveniente, ha sido salvado en algunos colegios con la instalación de polígonos para tiro reducido con calibre 22.

Esta breve reseña de las actividades del tiro ciudadano durante el año que ha terminado, nos obliga a adentrarnos en un período de reflexión y de meditación, del cual debe surgir el lineamiento para los planes de actividades en este terreno para el año venidero. No podemos echar en saco roto las deficiencias que se han presentado y tampoco debemos esperar que ellas se hagan presentes otra vez, para recién ponerles remedio. Eso sería improvisar y el resultado de las improvisaciones siempre es imperfecto. Tanto las Sociedades de Tiro, como los clubes de caza, los colegios por intermedio del organismo del Ministerio de Educación que entiende en la materia, igualmente que las Direcciones de Escuelas de las provincias, con el auspicio y el asesoramiento de la Dirección General de Tiro que es el órgano idóneo, deben buscar los medios para obviar dificultades, incrementar la práctica del tiro en todos sus aspectos, crear facilidades dentro de las posibilidades a los cultores del deporte y, sobre todo, inculcar en los indiferentes el interés por él, ya que su práctica es útil y necesaria para el aspecto activo de la defensa nacional.



ARMAS
y TIRO

EL CALIBRE .22



LAS CLASES DE TIRO

Por el Ing. PABLO CAGNASSO

EL ejercicio del tiro con armas de calibre .22 es de uso más o menos difundido en nuestro país. A esa conclusión llegamos si lo relacionamos con el uso de otros calibres, pero, si lo comparamos con el empleo que de él se hace en otros países, llegamos entonces a otra conclusión: el no haber alcanzado entre nosotros una popularidad proporcional con la cantidad de habitantes. Estados Unidos, Suiza, Inglaterra, los Países Escandinavos, Canadá, marchan a la vanguardia en las estadísticas.

Uno de los principales motivos de la falta o suficiente popularidad de este calibre radica en no ser el mismo bien conocido en sus diferentes clases, hasta por los asiduos concurrentes a las instalaciones de las asociaciones de tiro; ya se trate de clubes de caza, como de stand de tiro al blanco. Hasta su propia nomenclatura suele ser desconocida por no pocos dirigentes del deporte del tiro del país a deducir por la forma equivocada o inapropiada que hacen referencia al mismo, comúnmente, en los programas impresos.

El calibre .22 significa un diámetro de 0,22" (22 centésimos de

pulgada) el cero, la coma, y las comillas de la escritura matemática española, fue reemplazado por la Unión Internacional de Tiro, en sus textos oficiales por un punto, quedando así: calibre .22; su correcta denominación adoptando ese organismo internacional la nomenclatura inglesa.

Teniendo la pulgada aproximadamente 25,4 mm (con la aproximación del orden de los décimos de milímetro) resulta para el calibre .22 con la misma aproximación un calibre de diámetro 5,6 mm aproximadamente.

El tiro con este calibre es muy útil como tiro de escuela tanto para el tiro deportivo como para el tiro militar reglamentario. Nos expresamos con propiedad si decimos que es la verdadera escuela de tiro por ser el que más perfecciona y en el menor tiempo, la técnica de apuntar un arma y la oportuna ejecución del disparo. No suplanta pero si suplementa grandemente y con mucha eficiencia, la instrucción y adiestramiento para el tiro con otros calibres tanto en el ejercicio del tiro al blanco como en el tiro de caza con balas.

En el orden militar, no pocos

países le asignan mucha importancia para la instrucción, la cual se desarrolla corrientemente sobre las distancias de 25 m, 50 m y 100 m., distancias consideradas las más apropiadas para el aprendizaje de la operación de apuntar, antes de iniciarse los ejercicios de tiro con el fusil militar de infantería y las armas automáticas de guerra tanto los de carga automática como los de disparo automático, las cuales se practican sobre distancias mayores. U.S.A., Suiza, Inglaterra y los Países Escandinavos tienen normas de instrucción muy similares para ese fin.

En nuestro país, su implantación para el ejercicio del tiro militar reglamentario, acarrearía además de apreciables beneficios técnicos, cuantiosos beneficios económicos; el sensible menor costo del cartucho, la mayor durabilidad del armamento, los menores gastos de reparación y conservación de polígonos al ser utilizados éstos por personal más idóneo, tanto los menores novicios como el personal de trona de las unidades uniformadas (militares, navales, aeronáutica, gendarmería, policías, guardiacárceles, prefectura marítima, etc.); no son los socios

EXPRESO "SAN ROQUE"
DE
Aniceto Barrigón e Hijo
S.R.L. \$ 1.200.000.—
TRANSPORTES en GENERAL
Buenos Aires - Sierras de
Córdoba - Rosario
V. Bustos - Cosquín - T.E. 79

ARZUA Hnos.

SAN PEDRITO 1240
CAPITAL FEDERAL

JULIO CARLOS RODRIGUEZ

RIVADAVIA 834 - Córdoba
SAAVEDRA 100 - Hernando

JUAN S. LOSANO
Odontólogo

TUCUMAN 1052
Villa María (Córdoba)

Dr. HUALFIN N. SOSA
Abogado

CARLOS PELLEGRINI 229
T.E. 1547 Villa María

ALBERTO ZARINI e Hijos
S. R. L.
Joyería — Relojería
Córdoba 435-40 T.E. 250
Bell Ville

PEDRO J. CARGASACHI
Tornería Mecánica

E. Zevallos 256 — L. de Zamora

tiradores, por su gran idoneidad, quienes destrazan los polígonos. Cabe señalar además, el aumento virtual del coeficiente de seguridad de las instalaciones para el tiro de grueso calibre por las mismas causales y, asimismo el aumento también virtual de la capacidad para instrucción de los polígonos existentes al poder destinarse durante los días de semana para ese fin, las instalaciones del tiro deportivo con calibre .22. Las clases de tiros de calibre .22

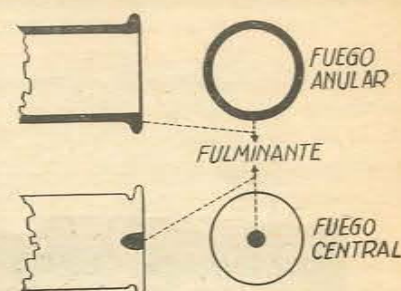
A continuación haremos una somera descripción de las diferentes clases de tiros de calibre .22 existentes y una breve referencia sobre el empleo más corriente de cada uno de ellos. Acotemos que en este calibre los cartuchos son de fuego anular o de fuego central según la clase (fulminante distribuido en un anillo en el reborde o bien en el centro del culote de la vaina).

La mayoría son de fuego anular y así los consideraremos a continuación con excepción de los que especialmente señalemos que son de fuego central.

A) *Tiros con proyectil redondo* (comúnmente llamados "Flobert") su carga se compone solamente de la mezcla fulminante, sin pólvora; su proyectil es una balita redonda de unos 1,2 gramos de peso. La vaina es de 7 mm de largo. La velocidad inicial de su proyectil es de alrededor de 200 ms por segundo.

En algunas armas este tiro tiene precisión suficiente para el tiro hasta 10-15 ms. tanto al blanco como para cazar gorriones, lauchas, ratas, etc., dentro de la distancia mencionada. A pesar de lo dicho, no se deben descuidar las precauciones de seguridad generales en el uso de armas de fuego porque son corrientes los accidentes, algunos trágicos, causados por el uso descuidado de estos pequeños proyectiles. Su empleo no es aconsejado o recomendable en armas finas o de calidad. Su popularidad se debe a su relativo bajo costo.

B) *Tiros "Bosquette"* su vaina



es de doble culote, de 7,5 mm de largo, balita puntiaguda generalmente, además la carga fulminante posee una muy pequeña carga de pólvora. Es apto para el tiro al blanco hasta 20 m, se lo usa en salones y en instalaciones complementarias de clubes cuya principal actividad no es el tiro. Por tener doble culote sólo se puede usar en armas cuya recámara fué preparada para ese fin.

C) *Tiros "CB" y "BB"*. Su vaina es de 6 mm de largo los primeros cargan un proyectil de punta ojival de 1,8 gramos. Pueden ser útiles para el tiro al blanco como recreo hasta unos 25 ms. por ser bastante precisos en varias armas, pero su uso no es recomendable en armas cuya recámara está construida para tiros más largos, como los .22 "cortos". Son algo más fuerte que los A y B pero, aún así, no deben usarse para cazar, por su poca fuerza y por poseer el proyectil de plomo endurecido. Cuando se cargan con proyectiles puntiagudos se denominan "BB", siendo este proyectil igual a los "Flobert" clase que hemos llamado A, pero con carga reforzada.

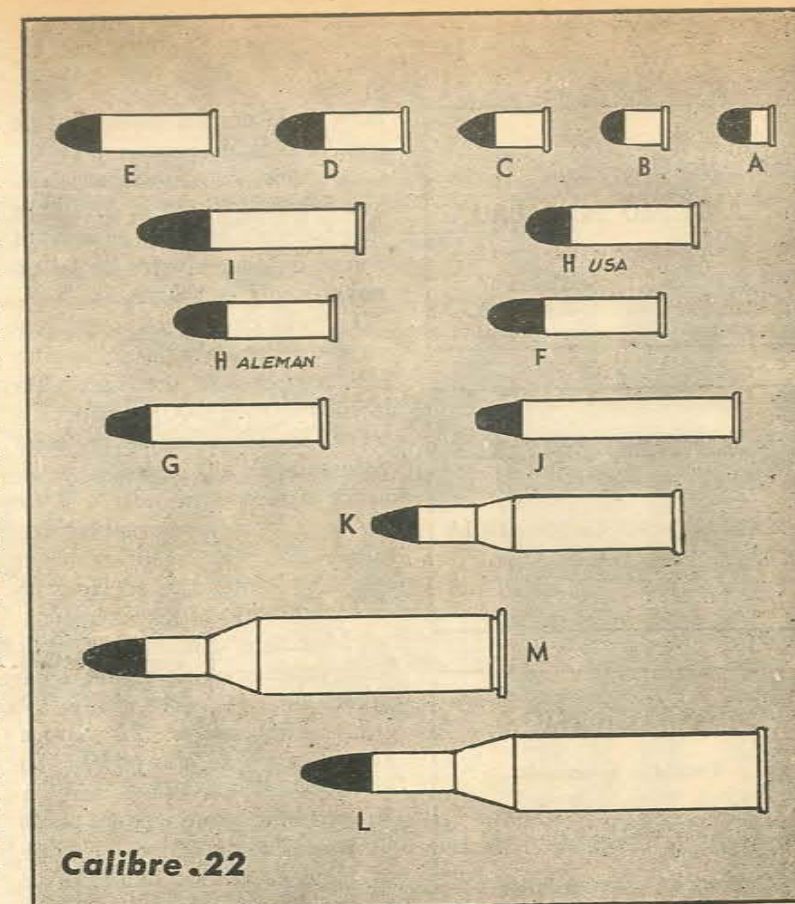
D) *Tiros calibre .22 short* (cortos) su vaina es de 10,5 mm proyectil de 1,8 gramos. Su velocidad es de 250 a 280 ms por segundo, según la marca. En días sin viento son eficientes para el tiro al blanco, como recreo, hasta la distancia de 100 m. Su uso fué introducido en los campeonatos mundiales de la Unión Internacional de Tiro por el extinto tirador argentino Enrique Díaz Sáenz Valiente quien con arma especialmente preparada para su empleo conquistó el Campeonato

Mundial y "récord" del mundo en Estocolmo en el año 1947. A la fecha este tiro ha desplazado totalmente a las otras clases para el tiro a 25 m sobre siluetas móviles (siluetas olímpicas). En armas construidas para tiros más largos no deben emplearse por perjudicar la recámara y por no lograrse suficiente precisión.

E) *Tiros calibres .22 long* (largo) su vaina es de 15 mm de largo. Su proyectil de 1,8 a 2,1 gramos de peso, según la marca. Velocidad inicial entre 270 y 330 m por segundo, también según la marca. En esta clase de tiro existen modelos cargados con proyectiles huecos para hacerlos más livianos y con ello aumentar su velocidad, no son muy precisos y por ello no son recomendables para el tiro al blanco, su uso tiende a desaparecer por ser absorbido por la clase siguiente. En nuestro país, es poco menos que desconocido.

F) *Tiro calibre .22 long rifle* (largo de rifle) su vaina es igual a la anterior, proyectil de alrededor de 2,5 gramos de peso, teniendo pequeñas variantes según las marcas; son los más precisos conocidos hasta la distancia de 100 ms. Pueden utilizarse para el tiro al blanco de recreo hasta 200 m, a esta distancia el viento afecta mucho su trayectoria. Se los fabrica con diversas cargas de pólvora según su uso sea para armas de cañón corto —pistolas— o armas de cañón largo —carabinas—; armas de un tiro o armas de carga o de disparo automático. Es la clase de tiro empleada en los Campeonatos Mundiales para la carabina pequeña y para la pistola libre, ambas armas de un tiro, por tratarse de la clase de tiro calibre .22 más preciso para la distancia de 50 m.

G) *Tiros calibre .22 Winchester Rim Fire* (fuego anular) o Remington Especial de U.S.A.; Eidg Munitions Fabrik Thun de Suiza; vaina de 19 mm. Proyectil de 2,7 gramos de peso con punta achatada. Velocidad inicial alrededor de 300 m a 330 m por segun-



do según la marca. Su clase de punta hueca es útil para cazar; tiene una trayectoria muy alta (parábola de mucha altura) por lo cual requiere una adecuada apreciación de la distancia de tiro. Estos tiros pueden usarse solamente en armas hechas para ellos y no son intercambiables con los demás tiros calibre .22.

H) *Tiros calibre .22 Winchester Automático*. Su vaina es de 16 mm de largo y su proyectil de 2,7 gramos de peso. Remington automático, su vaina de 17 mm y su proyectil de 2,7 gramos de peso. Velocidad inicial alrededor de los 300 m por segundo, se fabrican también con punta hueca. Están destinados exclusivamente para el uso de armas automáticas de las dos fábricas mencionadas, no siendo intercambiables entre sí ni con ningún otro tiro calibre .22. Tiende a desaparecer por no fabricarse más armas para su uso.

I) *Tiros calibre .22 extra largo*. Su vaina es de 20 mm, su proyectil de 2,7 gramos, su velocidad inicial 300 a 320 m por segundo los

fabricados en U.S.A., 350 m por segundo los alemanes y los suizos. Si bien son más poderosos que los largos de rifle (long rifle) no son tan precisos, su uso es útil preferentemente en revólveres y pistolas de ese calibre, cuya recámara los admite. En carabinas se lo utiliza para el tiro de caza.

J) *Tiros "Longue Portée"*. Se trata de un tiro de fuego anular como los anteriores pero su calibre no es exactamente el .22 sino 6 mm, difundido en Bélgica y Francia. Hace 30/40 años eran muy usados en el viejo polígono de Palermo del Tiro Federal de Bs. As., empleándose en el tiro a 50 m en carabinas marca Francotte con cañones apropiados para su uso. Es el más fuerte o potente tiro de fuego anular que se fabrica. Con bala de punta hueca es útil para el tiro de caza.

K) *Tiro calibre .22 Winchester de fuego central*. Su vaina es de 35 mm de largo, su proyectil es de plomo o con camisa de cobre. Es un proyectil que se halla en desuso en U.S.A., pero aún difundido en varios países euro-

Sucesores de

ANSELMO N. PALAU

Propiedades e Hipotecas

Santa Fe 1060 T.E. 41-8065

BALNEARIO "ALFAR"

de

MARIANO R. GIAGGAGLIA

Punta Mogotes M. del Plata

LA NUEVA

Tienda - Mueblería

Silvio Léporé S. R. L.

S. Martín y Libertad J. María

T. C. 18 — (Córdoba)

FARMACIA "BALLATORE"

de Olmar Ballatore

Farmacéutico

Rivadavia 60 - Arroyito
Córdoba

Confort CHICAGO

Méndez y Cía.

Artículos para el Hogar

Av. de los Corrales 6545-57 - Cap.

SADMYA

Fca. Artefactos para Peluquerías

Barragán 1079

Capital

Fábrica de Calzado para Damas
de **TITO COCILOVA**

Pje. Sierra Grande 2649 - Capital

Dr. OSCAR BUSTO

Médico

Uspallata 1056

Capital

peos, se lo emplea especialmente para la caza de conejos y de varias especies de gallináceas silvestres. Hasta la distancia de 100 m su trayectoria bastante rasante, es apropiada para la caza de las especies a que está destinado.

La velocidad inicial de su proyectil es similar a la de nuestro fusil máuser y su precisión hasta la distancia de 100 m supera a la del fusil con munición "standard-dorada" su precisión y alcance supera ampliamente a todos los tiros de fuego anular descriptos. Este tiro como los demás que describimos más adelante no son permitidos en los Campeonatos Mundiales y olimpiadas, para las competencias de pequeño calibre.

L) **Tiro calibre .22 Savage High-Power (de alto poder)**: su vaina es de 52,5 mm de largo y su proyectil puntiagudo (punta de lápiz) pesa 4 gramos, se fabrica blindada o semi blindada, su regularidad inicial es de 840 m, su trayectoria bastante rasante (6,7 cm de altura a 100 m sobre una distancia de tiro de 200 m), su designación comercial es 5,6 x 52 (la primera cifra es el calibre y la segunda el largo de la vaina). Tiene mucha precisión para cazar animales a distancias de 300/400 metros, pero poco apropiado por su pequeño poder de penetración que motiva que haga sólo grandes heridas superficiales, sin llegar a romper los grandes huesos, possibilitando al animal herido la fuga o el ataque al cazador.

M) **Tiro calibre .22 Baby High-**

Power (de alto poder en miniatura): su vaina es de 1 7/8 de pulgada (aproximadamente 47 mm), su proyectil de 2,7 gramos de peso, su velocidad inicial de 700 m por segundo; existen dos tipos de proyectiles, uno de plomo endurecido y blindado con cobre, el otro de plomo. Su empleo y las observaciones sobre este tiro son similares al anterior.

Existen y han existido otras clases de tiros de calibre .22; algunas no han alcanzado popularidad; otras, después de lograr amplia difusión han quedado en desuso y finalmente otras novísimas no han pasado prácticamente la etapa de experimentación y sólo aparecen en pequeñas cantidades en el comercio en sus países de origen para complementar datos de laboratorio.

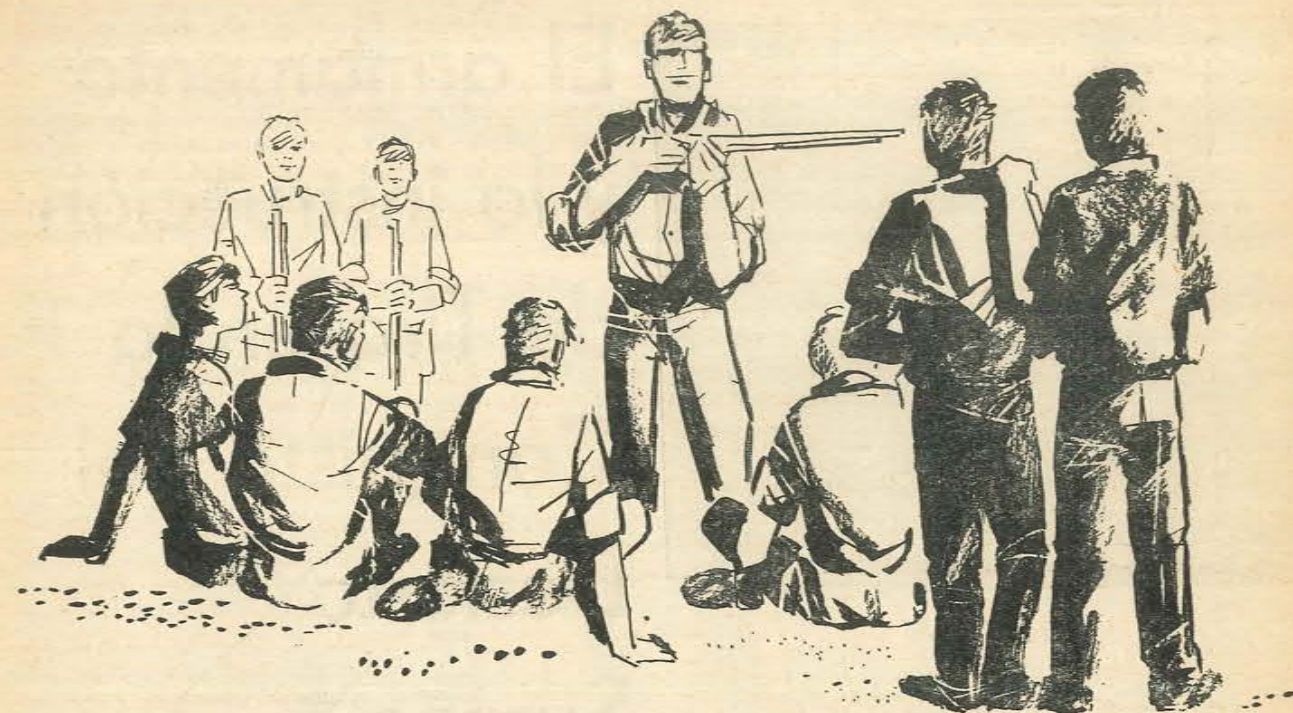
Resumiendo y para nuestro país los tiros más corrientes son: calibre .22 "BB"; calibre .22 "short" y calibre .22 long rifle. Los primeros para el tiro de recreo en locales cerrados hasta los 15 m, los segundos para el tiro al blanco a 25 m y los terceros para el tiro al blanco a 50/100 m y el tiro de caza menor hasta 200 m. Para las armas automáticas de cañón largo o bien para las pistolas, deben emplearse, dentro de la respectiva clase, la variante de cartucho cuya carga de pólvora sea apropiada (así construida por la fábrica) para cañones de arma larga o bien de arma corta; de un tiro o de carga automático o bien de tiro automático.

Colegio

LA SALLE

ARGÜELLO

CORDOBA



Orientando al Principiante

ES importante señalar a los principiantes cómo deben enfocar o acomodar la visión durante el acto de apuntar, y señalarles también el error que suelen cometer a este respecto, al efectuar los disparos con que deben cumplir el programa de tiro reglamentario.

Cuando se realiza el acto de apuntar, no se puede ver lejos y cerca simultáneamente; la entalladura del alza o "ranura" de un arma, el guión y el blanco no pueden enfocarse al mismo tiempo, sino sucesivamente, porque son muy pequeñas las distancias que separan al ojo de los aparatos de puntería del arma, en relación con la que media entre el ojo y el blanco.

Al no poder ver con nitidez simultáneamente los aparatos de puntería y el blanco, es mejor tener una buena visión del blanco, aún cuando las miras se vean algo borrosas o esfumadas por hallarse fuera del foco del ojo; pues, de otra manera, es probable que el principiante pierda el lineamiento del arma.

Se debe mirar a través de la ranura y no hacia ella; en otras palabras, se debe mirar con visión lejana. Una simple experiencia de sencilla realización, puede facilitar la interpretación de lo expuesto. Si se estira el brazo alineando el pulgar con el blanco y en esta posición se procura ver nítidamente este dedo, se notará que la ima-

gen del blanco se torna borrosa y esfumada; a la inversa, si se procura ver nítidamente el blanco, se notará que a su vez la imagen del pulgar no es tan nítida.

Otra experiencia también sencilla de realizar, es la de colocar un velo a 30 centímetros de la vista. Se puede así ver indistintamente, ya sea las mallas del velo como los objetos lejanos a través de éste; pero cuando los cuerpos distantes se ven claramente no ocurre lo mismo con las mallas que se ven borrosas y viceversa.

Una advertencia o recomendación que estimo útil para los principiantes, es que tengan presente esta particularidad comentada, de la forma de "poner a foco" el ojo, particularidad que técnicamente se denomina "acomodación".

Puede ocurrir que durante los entrenamientos obtengan buenos resultados, pero luego cuando ejecutan los disparos oficiales, bajen en su rendimiento. Ello tiene explicación en el hecho de que al pretender asegurarse la precisión en el momento de apuntar acomodan instintivamente los órganos de la vista para ver nítidamente los aparatos de puntería, para visión "próxima", en lugar de hacerlo para visión "lejana", en forma de ver nítidamente el blanco.

MAESTIRO



El armamento y la instrucción de Tiro en la Conquista del Desierto Sureño

Por D. Luis Alberto Leoni.

MUCHO se ha escrito sobre la conquista del desierto sureño, orientado generalmente hacia el análisis de la conducción operativa, como en el relato de las acciones acaecidas en las distintas campañas. Como lógico corolario los diversos autores han tocado en sus trabajos distintos puntos complementarios al encuadre general de las mismas, referidas, entre otros aspectos, al armamento de las tropas nacionales, así como a los del indio, pertinaz adversario en esa lucha tremenda por la civilización, plena de sacrificios en la soledad y aridez del medio geográfico.

Resulta necesario valorar integralmente los medios de acción disponibles en cada una de las expediciones habidas, como su influencia en la vida de los fortines, para apreciar con justicia cuáles fueron los ingentes problemas que debieron resolver los Cuerpos de Línea, en la colonización armada de los vastos territorios de nuestra desolada Patagonia.

Tal compulsión es hoy imprescindible, a los fines de extraer oportunas conclusiones en la apreciación histórica de esa época, que si bien no está lejana en el tiempo, carece de la dinámica que se le puede suponer a priori, por la equivocada comparación de un adversario aparentemente organizado y equipado, con otro sin mayores recursos económicos y desprovisto de armas de fuego, para empeñarse con éxito en una acción militar.

Debe entonces el historiador ajustar su mira haciendo abstracción total del conocimiento actual que posee sobre los modernos materiales existentes, tanto en su perfectibilidad balística como en su cantidad, para encarar el fatigoso trabajo de analizar, sumar, promediar, etc. los deficientes y

dispersos datos de las armas y munición disponibles, a los fines de tener una cabal noción de la verdadera realidad de ese ayer glorioso y sacrificado.

La preocupación constante de los Jefes para transformar la valiosa experiencia recogida en tan dilatada campaña, jalonada con frecuentes combates, se manifiesta en uno de los apartados de la Memoria correspondiente a la 2. División de Ejército, elevado a la Superioridad por el General Lorenzo Wintter, en el año 1886, que sintetiza nuestra aseveración con elocuentes palabras que transcribimos por lo ilustrativas.

Armamento, munición y equipo

"El armamento, municiones y equipo de los diferentes Cuerpos de la División se ha conservado en el mejor estado que ha sido posible, dada la naturaleza del servicio eminentemente activo que se ha visto obligado a prestar."

"Los fusiles y carabinas del sistema Remington aunque por su construcción sean fuertes, su mecanismo es tan preciso y delicado que no dudo se hayan alterado en muchas de estas armas sus



Distintos tipos de Carabinas, similares a las utilizadas por el Ejército Argentino en la época de la Conquista del Desierto.

excelentes condiciones de precisión, por no haberse podido mantener con la prolijidad y esmero que ellas exigen.

"La munición, igualmente, se halla mucha descalibrada, habiendo perdido muchos cartuchos metálicos su perfecta forma cilíndrica por el choque que continuamente sufren entre sí en el porta-munición de reserva que nuestros soldados llevan terciado cuando salen en alguna comisión del servicio". Más adelante, al referirse a la instrucción de tiro, expresa lo siguiente: "Debo llamar la atención de V. S. sobre el resultado práctico que ha dado la munición en la instrucción de tiro al blanco.

"Computándose los disparos hechos en cada día de instrucción y sumando los que han errado el fuego ha resultado después de largas observaciones que el fulminante que sirve para inflamar la pólvora en el cartucho ha errado en un seis por ciento de los tiros que se han disparado"⁽¹⁾.

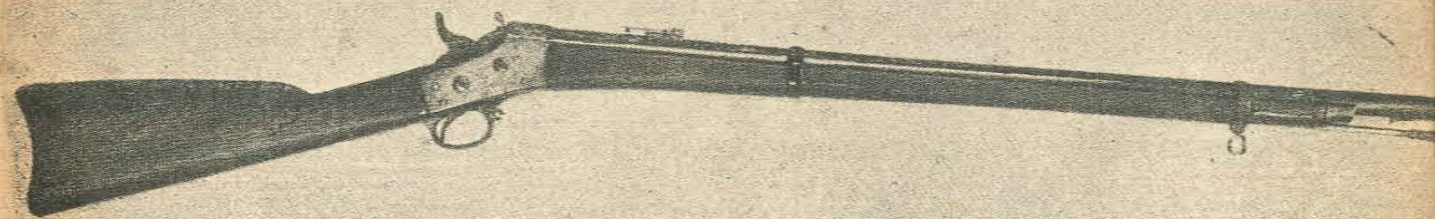
Muchas de las enormes dificultades de orden económico que hoy gravitan sobre la instrucción de la tropa existían, en grado sumo, en aquellos azarosos tiempos de la conquista interior del te-

rritorio, con la enorme desventaja que ello sucedía en plena guerra con el salvaje. Era frecuente que: "no pudiéndose haber efectuado el tiro al blanco por el reducido número de cartuchos a bala que posee el cuerpo"⁽²⁾, los Oficiales debían arbitrar medios y recursos ingeniosos para salvar esas precarias situaciones, con el espíritu encomiable que caracterizaba a nuestros viejos soldados, acostumbrados a vencer todos los eventos y zanjar toda clase de dificultades.

La valiosa documentación que encierran las Memorias de Guerra y Marina, presentadas anualmente al Congreso Nacional por el titular de la cartera, son demostración palpable de las distintas etapas vividas por nuestro Ejército en su larga y fecunda trayectoria. La referencia de diversos aspectos de las mismas señalan de manera indubitable al estudioso y amante de nuestra historia

(1) Memoria de Guerra y Marina - 1886 - Tomo I

(2) Memoria de Guerra y Marina - 1888 - Tomo II



Fusil Remington Rolling Block Cal. 45 utilizado por el Ejército Argentino.

militar las condiciones anímicas y materiales que caracterizaron las distintas épocas. Por ello el estudio consciente y razonado, sin omitir siquiera detalles al parecer sin trascendencia, sirven para conformar el verdadero cuadro de la Institución en un momento determinado de su evolución.

Si se analiza, por ejemplo, el anexo número 4 correspondiente al informe producido por el Comandante de la Frontera de Bahía Blanca, en marzo de 1877, relativo al: "Estado que manifiesta el armamento, vestuario, montura, equipo, menaje y enseres con que se halla el expresado al día de la fecha",

Armamento:

	Fusiles	
	Remingtons	108
	Fulminantes	41
Bayonetas		149
	Carabinas	
	Remingtons	50
	Fulminantes	205
Sables		311
Lanzas		140

Municiones:

	Tiros	
	Remingtons	15.840
	Fusiles fulminantes	4.640
	Carabinas ídem	27.800
Cebas fulminantes		43.540

es factible deducir, de acuerdo a su comparación con el cuadro relativo a la fuerza efectiva (22 Oficiales y 245 hombres de tropa), la probable organización y disponibilidad del armamento y munición de la misma. Este dato nos permitirá, de acuerdo al promedio obtenido apreciar, entre otras cosas, las posibilidades de la instrucción de tiro que podía realizar la tropa.

Contribuía a agravar aún más el problema de esta escasez el hecho de que se disponía de modelos distintos lo cual: "dificulta la instrucción y entorpece las operaciones", según rezaba el permanente informe elevado por las unidades.

"La dotación de los Cuerpos —dice la Memoria del año 1872— que han de servir las piezas o usar las armas, se resiente de la falta de uniformidad que resulta de la variedad de aquéllas, perjudicando notablemente su manejo. La sola remisión y reposición de municiones, ofrece dificultad

...tades y trastornos que pueden causar serios peligros en momentos dados. Es necesario cambiar en su totalidad el armamento del Ejército, adoptando cualquier sistema, con tal que sea único". Resulta interesante para tener una idea con respecto a dicha afirmación, indagar esas diferencias, las cuales señala el interés profesional de conocer, aunque más no sea por curiosidad, la nomenclatura de las mismas. De la Memoria mencionada, anotamos:

Infantería:

- Fusiles calibre 14 Adarmes
- Fusiles Enfield
- Carabinas Enfield
- Carabinas Vincens
- Rifles

Caballería:

- Carabinas fulminantes lisas
- Carabinas rayadas
- Carabinas Merrill
- Carabinas Smith
- Carabinas Sharp
- Carabinas Spencer.

Años más tarde, la Superioridad, dadas las características de la lucha con el salvaje dispone el cambio de armamento a la Caballería, reemplazando las carabinas por corazas, lanzas y revólveres, afirmando dicha resolución: "por el conocido valor personal del jinete argentino, este cambio queda justificado a primera vista" (3)

Lo expresado permite inducir que la victoria se resolvió por el distinto espíritu de lucha de ambos adversarios y mueve a reflexionar sobre los años que se hubiesen adelantado en la conquista, de haber contado el Ejército con el armamento en cantidad y calidad suficientes para la ejecución de dichas campañas.

Lo importante, entonces, reside en no olvidar las grandes lecciones que brinda la historia, para afirmar el presente y asegurar el porvenir de la Patria.

(3) Memoria de Guerra y Marina 1878.

LAS PISTOLAS REGLAMENTARIAS EN LOS EJERCITOS MODERNOS

IV Parte

G. U. y T. O.

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA (EE.UU.)

Colt M1911 A1 (1)

Calibre: 11,25 mm. (.45 M 1911 - A.C.P.)

Cargador: Tipo caja.

Capacidad: 7 tiros en línea simple.

Velocidad inicial: 245 a 260 m/s.

Energía inicial: 45 a 50 kilogrametros.

Largo del Cañón: 128,24 mm.

Longitud total: 218 mm.

Peso del arma: 1088 gr.

Tipo de fuego: Semiautomático solamente.

Sistema: Corto retroceso del cañón, éste posee un movimiento de traslación producido por una biela que gira alrededor de un perno eje.



MEJICO Obregón

Calibre: 11,25 mm. (.45 A.C.P.) (2)

Cargador: Tipo caja.

Capacidad: 7 tiros en línea simple.

Velocidad inicial: 245 a 260 m/s.

Energía inicial: 45 a 50 kilogrametros.

Largo del cañón: 130 mm.

Longitud total: 215 mm.

Peso del arma: 1050 gr.

Tipo de fuego: Semiautomático solamente.

Sistema: Corto retroceso del cañón, rotando tipo Steyr-Hahn.

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS (U. R. S. S.)

Stechkin - APS (3)

Calibre: 9 mm. Makarov

Cargador: Tipo caja.

Capacidad: 20 tiros en doble hilera.

Velocidad inicial: 335 m/s.

Energía inicial: 42 kilogrametros

Largo del cañón: 127 mm.

Longitud total: 225 mm.

Peso del arma: 800 gr.

Tipo de fuego: Semi y automático - 750 disp./minuto.

Sistema: Corto retroceso del cañón.

Doble acción. Puede utilizar culatín.



(1) Nuestro país adoptó esta arma, que es designada por nuestras Fuerzas Armadas como: Pistola sistema "Colt", Modelo Argentino 1916 y 1927.

(2) También se fabrica en calibre 9 mm. Parabellum.

(3) Asimismo, tiene Rusia como reglamentaria la pistola Makarov M-PM de doble acción, de igual calibre que la Stechkin y capacidad de 8 tiros.

ECOS, Inmob. Campos Hipotecas
Luis Fernando Clerici - Martillero
Buenos Aires 3128 San Justo

E. S. A. Concesionarios exclusivos
en matanza de Algas
Prov. Unidas 2797 San Justo

ARNOLDO GRASI
Dardo Rocha 230 San Justo

COLEGIO SAN ANTONIO
Padres Franciscanos
Centenario 1271 S. Ant. de Padua

NEOPINT, Esmaltes Lacas Etc.
S. Peña 1826 S. Ant. de Padua

PABLO SALVADOR NEGRE
Mariano Pelliza 3085 Olivos

FABRICA DE MOSAICOS DE
Felipe Chaar
B. Belgrano V. Regina R. Negro

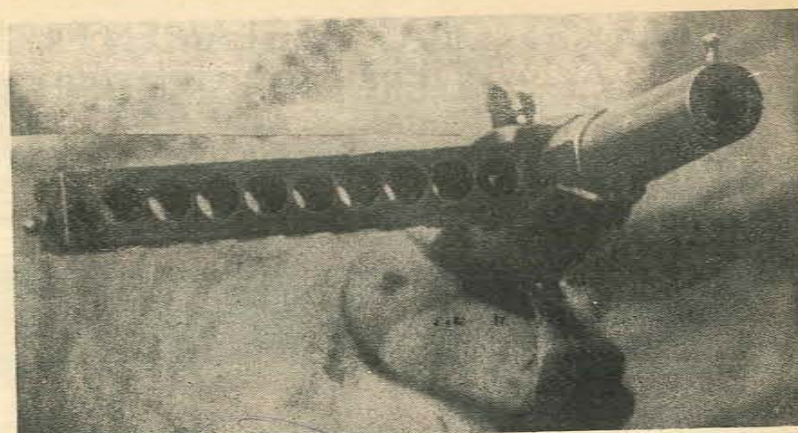
JOSE M. SAAVEDRA y Cía.
Lonas Militares y Navales
Oliden 460 Valentín Alsina

ANTONIO CORDOBA
Ingeniero Agrónomo
C. La Capilla Florencio Varela

PUBLI-ART S. A. — Publicidad
Investigaciones de Mercado
Lavalle 2655 6º p. Bs. Aires

Cía. VELERA ARGENTINA
Velas "Virgencita"
Matienzo 513 Quilmes

DOBLEX S.A. I.C.F.I.
Plegado y Estampado de Chapas
12 de Octubre 1974 Quilmes



LA PISTOLA ARMONICA

CURIOSIDAD entre las curiosidades, esta arma fue fabricada en Francia y Bélgica entre los años 1860 y 1875. Su sistema de repetición a "armónica" como se le llamó, puede compararse con una máquina de escribir, pues al igual que ésta luego de cada tiro el cargador se mueve un lugar hacia la izquierda.

Cargaba once balas de calibre 9 mm. y era de doble acción pese a ello no era nada práctica, pues no sólo era difícil de portar sino que creaba un problema de distribución de peso pues según la posición del cargador la pistola se inclinaba hacia la derecha o la izquierda.

Dr. VICENTE GIMTA
Belgrano 473 Quilmes

CASA ZANA
para su próxima fiesta
H. Yrigoyen 416 Quilmes

CARPI, Industrial y Com.
Fábrica de Lavarropas
Av. Pavón 6283 R. de Escalada

GABRIEL APPELLA y Hno.
Cons. Estudebaker - Rycsa-Case
S. Martín 735-41 Gral Belgrano

"LA VICTORIA" de Víctor Cieri
Almacén Ramos Generales Bazar
J. E. de la Fuente y Av. España
Belgrano F.C.N.G.R.

MARQUES HERMANOS
Rivadavia 344 Escobar

FARMACIA "BERENGUER"
de Teodoro Berenguer
E. T. de Cruz 1458 Escobar

J. PEREZ y O. DORTA
Pra. Junta y Teresa San Martín

ADHESION DE LA

INTENDENCIA MUNICIPAL DE
GRAL. BELGRANO

GRAL. BELGRANO

F. C. ROCA

Ing. Pablo C. Cagnasso

TRANSPORTE Y LIMPIEZA DE UN ARMA PARA PARTICIPAR EN UN CAMPEONATO

En nuestro comentario trataremos preferentemente el trato a darse al fusil máuser; nos referiremos también a otras armas usuales igualmente en los polígonos de tiro, comparándolas con el fusil máuser para señalar las diferencias más importantes.

Partimos de la hipótesis que los armeros de las distintas asociaciones entregan corrientemente, a sus tiradores, las armas en condiciones de transporte: limpias, lubricadas y enfundadas. A ellas agregan los elementos siguientes: estopa, cáñamo, aceite antióxido, vaselina para armas, baquetón de fibra o bronce, o material sensiblemente más blando que el material del cañón y un falso cerrojo o guía-baquetón; comprendiendo con este conjunto de elementos auxiliares, lo que corresponde a la unidad para cada delegación. Los conjuntos numerosos suelen necesitar de dos o más baquetones.

El transporte de los fusiles en los vehículos debe efectuarse con la precaución necesaria para evitar golpes, sacudidas o movimientos bruscos; los perjuicios pueden presentarse principalmente para los tornillos de rabera y cabeza de guardamonte, los cuales al aflojarse por las sacudidas o vibraciones, dan lugar a movimientos del cañón dentro de su caja, lo que ocasionaría variaciones en el tiro. Se producen, asimismo, variaciones en el tiro si los tornillos mencionados están muy ajustados, por lo que se aconseja que este ajuste debe ser sólo el moderado fijado por la fábrica del arma. Estos tornillos vienen marcados a puntos con punzón entre la cabeza y su alojamiento, de suerte que, al aumentar su ajuste, dificulta su aflojamiento y simultáneamente estas marcas permiten controlar la posición adecuada de los mismos. El

tornillo de granadera debe tener igualmente un ajuste moderado con la tuerca a fondo, pues si estuviera flojo daría lugar a una excesiva vibración del cañón, en cambio, de estar demasiado ajustado, provocaría desviaciones sensibles del cañón durante el tiro. Los aparatos de puntería cubiertos (mira ortóptica) deben desarmarse y transportarse por separado. Se aconseja que antes del desarme se marque la posición en la corredera, para facilitar su posterior colocación.

En los trenes, principalmente durante los viajes largos, el fusil, colocado vertical u horizontalmente, debe descansar sobre superficies mullidas para amortiguar las vibraciones por las causales antes comentadas.

En los ómnibus, tranvías, colectivos, autos, etc. no debe apoyarse el arma sobre el suelo o piso del vehículo; es recomendable colocar la cantonera sobre el pie, quien desempeñará así el papel de un amortiguador.

Si bien el fusil máuser es un arma de guerra y sus características de construcción fueron definidas para asimilar en el mayor grado posible las sacudidas, golpes y movimientos bruscos que puedan presentarse en un campo de batalla; el competidor de campeonatos o torneos, debe tener siempre presente que utilizará esa arma para un ejercicio de "tiro académico" o de mucha precisión y que por tales causas, requiere cuidados esmerados y precauciones especiales.

Al llegar al hotel o local de alojamiento, las armas deben guardarse en lugares no accesibles al público y cubiertas con sus fundas, de forma que no aparezcan a la vista de los curiosos, evitando así la imprudencia de algunos

y el deterioro involuntario que a veces puede ocasionarle el personal de servicio.

Cada tirador debe transportar y cambiar de lugar sus armas personalmente. Se comete gran imprudencia al aceptarse la colaboración de changadores, ordenanzas u otras personas, quienes, aún cuando animadas de la mejor buena voluntad, son inexpertas para esas tareas.

Antes de ser llevado a la línea de tiro, el fusil debe ser limpiado a conciencia —término que subrayamos por su importancia—. Para la limpieza del ánima del cañón, es decir, su interior, se utilizará cáñamo (cáñamo peinado) a fin de quitarle el polvo y exceso de lubricante. Para ello, dispuesta el arma horizontalmente y en lo posible fijada o sostenida, se le coloca el falso cerrojo introduciendo luego por la recámara el baquetón con cáñamo seco, al que se le anima de un movimiento de vaiván. El cáñamo, ha de ser cambiado tantas veces como sea necesario, de acuerdo al examen del mismo, el que nos indicará cuando el interior del cañón ya no posee lubricante.

El baquetón nunca debe introducirse por la boca e igual práctica debe observarse con las pistolas y carabinas. La cantidad de cáñamo a emplearse debe ser tal que por exceso no dificulte los movimientos del baquetón o, por escasez, no resulte deficiente la limpieza; asimismo, debe evitarse que el cáñamo sobrepase la boca del cañón y si ello ocurriera, precaverse de no dañar o dilatar la misma al atascarse ese material.

El exceso de lubricante durante la ejecución de los disparos, origina una carbonización que, dejando residuos en el ánima con-

tribuye en cierto grado a hacerla irregular y también a dilatar el cañón. Sin embargo, en el fusil máuser, así como en las otras armas donde pueden emplearse cartuchos corrosivos, no debe sacarse totalmente el lubricante, pues esa cutícula fina de aceite, al penetrar en la porosidad de la superficie del interior del cañón, obligada por la presión de los gases, puede obrar como capa protectora neutralizando la acción oxidante de los residuos de la combustión de la pólvora.

En las armas en que no se emplean cartuchos corrosivos, no debe observarse la sugerencia antes mencionada, por el contrario, debe secarse muy bien el cañón, pues se obtiene mayor precisión cuando éste está bien seco. Para ese fin es aconsejable emplear en las últimas operaciones, el algodón y la ayuda de kerosene, nafta o alcohol.

De la misma forma, si el arma ha sido transportada al lugar del torneo, lubricada con vaselina; al llegar, es necesario limpiarla y colocarle una ligera capa de aceite, que se quitará, en parte, al ponerse la misma en uso en la barrera de tiro.

Cuando se limpie el cañón, se debe hacer lo mismo con la recámara y la parte superior del almacén, preocupándose finalmente

en quitar los residuos de los elementos de limpieza utilizados, precaución ésta muy importante, pues, cualquier cuerpo extraño, por pequesísimo que fuera, al pasar con el proyectil al interior del cañón, puede hacer inservible al arma por originar un aumento de presión, el cual, en todos los casos resulta muy grande. En circunstancias, sobrepasando el límite de elasticidad del material, lo deforma y en otras, no sólo deja inservible el fusil, sino que puede ocasionar lastimaduras graves al tirador. Estas situaciones, aún cuando exigen actuar con precaución, son fáciles de evitar si al finalizarse la limpieza y antes de colocar el cerrojo, se realiza un breve pero consciente examen del interior del cañón, recámara y parte superior del almacén del fusil. Por ello es conveniente que al término de la competencia o torneo, o mejor dicho, hallándose el tirador aún en barrera, se lubrique el interior del cañón con aceite antióxido. Tal acción debe ser realizada inmediatamente por la siguiente razón: es sabido que durante el tiro, el recalentamiento, provoca la dilatación de los poros del material introduciéndose en ellos los gases nitrosos, producto de la combustión de la pólvora. Luego por efecto del enfriamiento del fusil, esos poros

se cierran conservando en su interior, burbujas de esos gases que atacan al metal y dan lugar a picaduras. En cambio, si se le coloca el aceite neutralizante o antioxidante, estando aún caliente el cañón, el aceite penetra en los poros, todavía abiertos, anulándose la acción ácida de los gases. Esta acción, empleando el antióxido de uso común en los polígonos, comprende un proceso de 12 horas como mínimo, tiempo que es necesario dejar transcurrir para dar término a la limpieza del arma.

Cuando el fusil se halla bajo la acción del aceite antióxido, debe tenerse la precaución de no colocar el cerrojo, pues, debiendo permanecer el arma varias horas en posición que puede ser vertical, el aceite se escurre al cerrojo y si no hay previa limpieza al utilizarse nuevamente el fusil, por efecto del disparo, salta el aceite a la cara. En este caso es necesario desarmar el cerrojo y secar cada una de sus partes internas.

La limpieza del interior del cañón se ejecuta con movimientos de vaivén del baquetón en forma similar a la operación del secado, y se repite cambiando el cáñamo tantas veces como sea necesario hasta observarse que éste salga bien limpio.

Las armas de pequeño calibre o calibre 22 suelen no limpiarse cuando se utilizan cartuchos con fulminantes no oxidantes; en estas armas más deteriora el interior del cañón, el mal uso de la baqueta que los proyectiles de plomo. Es aconsejable, para la limpieza de estas armas, el uso de algodón.

El cañón de un arma se examina por la boca y a contra luz. Durante el examen puede ayudarse, colocando un papel blanco en el suelo y dirigiendo hacia él el arma. Para las pistolas, revólveres y carabinas, constituye un cómodo reflector la uña del dedo pulgar, la cual se dispone a contraluz. El tirador debe extender la limpieza a la parte exterior del arma. Esta limpieza se realiza con estopa o trapo fino, pasando luego un trapo impregnado en aceite mineral. Se recuerda que todos los aceites y grasas de origen animal o vegetal, son muy nocivos para las armas, por el agua que contienen, a causa de su procedencia orgánica. Finalmente, al colocarse el tapaboca y el cerrojo, es conveniente que estas piezas se hallen ligeramente humedecidas con aceite.

Por último, la limpieza de la caja del fusil, se efectúa con aceite de linaza cocido, debiendo estar, para ello, bien seca la ma-

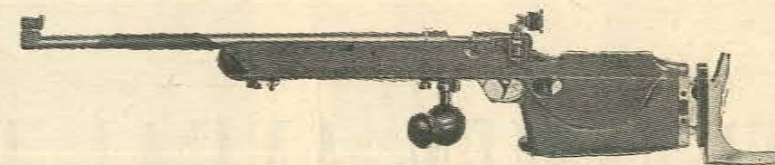
CARABINAS ESPECIALES PARA TORNEOS

Un modelo de la carabina dinamarquesa "Schultz & Larsen" que reúne detalles técnicos de alta precisión.



Carabina de fabricación alemana "Anschütz". Una verdadera joya. La del grabado es de calibre 22.

Una carabina suiza "Hammerli", arma también de notable calidad con la que se han alcanzado marcas mundiales.



dera. Es suficiente que ésta se realice al preparar el arma para su traslado al torneo y repetirla una vez que se halle de regreso. Tiene esta limpieza exterior, importancia mayor de la que le asignan corrientemente los tiradores y no pocos armeros. Con ella se evita que la caja del fusil, por acción de la temperatura y de la humedad ambiente, produzca movimientos en el cañón. Igualmente recomendaciones habrán que darse a fin de no olvidar la composición de vaselina con parafina que se coloca en el interior de la caja, es decir, entre ésta y el cañón, almacén, etc. para preservar los metales y la madera, y complementar además el ajuste del arma.

Los cuidados que se prodigan a las armas, por minuciosos que sean, siempre son pocos comparados con los resultados. La vida y comportamiento del arma en la línea de tiro, depende de los cuidados más que del propio uso y ello contribuye a darle al tirador mayor seguridad, a tener más confianza, con el desempeño feliz de esa arma bien cuidada que él utilizará.

Nº 3 - Año 1

A NUESTROS LECTORES:

● LA DIRECCION de ARMAS y TIRO, comunica a quienes se hallen interesados en adquirir los Nos. 1 y 2 de esta revista, que los mismos se encuentran en venta en nuestra Administración.

RODRIGUEZ PEÑA 1384 - 2do. piso

T. E. 41 - 8494

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO:

LA PISTOLA WALTHER P. 38

LA CETRERIA, arte, blasón y deporte.

LA INSTRUCCION DE TIRO EN LA POLICIA FEDERAL ARGENTINA

LA POSICION RODILLA

CALENDARIO DE TIRO PARA 1964

Y además una serie de notas para el Tirador Deportivo, el Cazador y el Coleccionista de Armas, junto a sus secciones habituales: "Tiro al Vuelo y, cómo hacerlo", "Curiosidades en Armas", "Pistolas Reglamentarias de los Ejércitos Modernos", y "Por los Polígonos del País".

RESERVE DESDE AHORA EL PROXIMO NUMERO DE "ARMAS Y TIRO"

ARMAS Y TIRO



En Villa María, luego de la disputa de la primera etapa, el Director General de Tiro, Cnel. Adolfo T. Druetta, hace uso de la palabra durante el acto de entrega de premios. → El Campeón Nacional Sr. Adolfo Sandmeier recibe el trofeo conquistado, siendo felicitado por el Sr. Salgado.

CERTAMEN ANUAL DE TIRO

ESTA competencia constituye el máximo cotejo de todas las armas en el orden nacional. A él concurren los mejores tiradores del país y compiten para la obtención del título de Campeón Nacional del año, ya sea por equipo o individual. Puede decirse entonces que esta fiesta del tiro nacional, es una competición entre campeones que acuden desde todas las instituciones de tiro habilitadas a lo largo y a lo ancho del país.

Este año, el certamen anual de Tiro se realizó en tres etapas en tres diferentes lugares.

La apertura de este magno certamen, se llevó a cabo en la Ciudad de Villa María (Córdoba), los días 4, 5 y 6 de octubre, con la disputa de las pruebas de Tiro al Vuelo.

Las competencias de tiro de fusil, carabina y pistola se programaron para integrar la segunda etapa del torneo, disputándose en el Polígono del Tiro Federal Argentino de San Juan, desde el día 29 de octubre al 3 de noviembre. Esta etapa comprendió las pruebas más importantes del certamen: Bandera de Reservistas, Trofeo General San Martín, Veteranos de Fusil, Fusil Damas, Nacional de Carabina, Carabina Damas, Nacional de Pistola, Pistola Veteranos (Copa

El Director General de Tiro, Coronel Adolfo T. Druetta, saluda al Sub-Campeón Nacional de Tiro al Vuelo.



El Sr. Adolfo Sandmeier, que se clasificara Campeón Nacional de Tiro al Vuelo, durante la disputa de las pruebas programadas.



El Sr. Aldo Di Giacomini, clasificado segundo en el Campeonato Nacional de Tiro al Vuelo.

Dr. Carlos Delcasse), y Guillermo Tell y su Hijo.

La última etapa fue disputada en el Tiro Federal Argentino de Lomas de Zamora, con las pruebas de Tiro al Plátano, Tiro Cazador y Pedana, y Nacional de Tiro al Ciervo Simple y Doble. Con ello se clausuró la actividad oficial de tiro del presente año, que ha sido por demás auspiciosa y consagratoria para los nuevos valores que surgen y para los veteranos, que una vez más han demostrado su calidad de verdaderos Maestros del Tiro. Ello podrá verificarse con la lectura del desarrollo de las distintas pruebas que damos a continuación.

primera etapa

Tiro al vuelo (escopeta), en Villa María (Córdoba), se llevó a cabo los días 4, 5 y 6 de octubre, con los siguientes resultados:

Por equipo:

1º — Tiro Federal de San Rafael (Mendoza)
Señores Juan A. Cirella, Adolfo Sandmeier, Evaristo Ordoñez.

2º — Caza y Tiro de Córdoba
Señores José Massini, Esio Masoni, Jorge Avendaño.

3º — La Victoria de Villa Eloisa (Santa Fe)
Señores Juan Codeluppi, Alejandro Mauro, Carlos Giorgi.

4º Tiro Federal de Buenos Aires: Aldo Di Giacomi, Enrique Blasco y Juan Luis Gindre; 5º Pigeon Club de Buenos Aires: Aroldo Pienovi, Alejandro Callegari y Oscar Rodríguez; 6º Club Atlético Porvenir de Oncativo: Ricardo Romero, Antonio Ferrero e Italo Del Boca; 7º Club de Cazadores de Santiago del Estero: Roberto Palay, Francisco Lucas y Angel Zorrilla.

Individual:

1º — Señor Adolfo Sandmeier, (Tiro Federal de San Rafael).
2º — Señor Aldo Di Giacomi, (Tiro Federal de Buenos Aires).
3º — Señor Rodolfo Guarnieri, (Pigeon Club de Buenos Aires).

4º Juan Cirella (Tiro Federal de San Rafael); 5º Miguel Perales (Tiro Federal de Bell Ville); 6º Oscar Rodríguez (Pigeon Club Argentino); 7º Luis Valdez (Tiro Federal de Córdoba); 8º Ramos Taboada (Club de Cazadores y Pescadores de Santiago del Estero), y 9º Hugo Serra.

segunda etapa

Tiro de Fusil, Carabina y Pistola. Se llevó a cabo en el Tiro Federal Argentino de San Juan entre el 29 de octubre y 3 de noviembre; se disputaron los siguientes premios, con los resultados que se acotan:

BANDERA DE RESERVISTAS (Fusil)

Por equipo:

1º — Tiro Federal de Santa Fe con 815 puntos
Señor Carlos Molini, 287 puntos; señor Enri-

que Sobrero, 270 puntos; señor Alfredo Delssin, 258 puntos.

2º — Tiro Suizo de Rosario con 811 puntos
Señor Miguel lo Giudice, 278 puntos; señor Antonio Calandra, 272 puntos; señor Daniel de Clene, 261 puntos.

3º — Tiro Federal de Humboldt (Santa Fe) con 808 puntos

Señor Heriberto Weichman, 276 puntos; señor Gerardo Reinhardt, 276 puntos; señor Reinaldo Alvarez, 256 puntos.

4º San Carlos Sud (Santa Fe), 803 puntos; 5º San Juan, 798 puntos; 6º Yaví (Jujuy), 796 pts.; 7º Buenos Aires, 787 pts.; 8º Caucete (San Juan), 786 pts.; 9º Junín (Bs. As.), 784 pts.; 10º San Rafael (Mendoza), 755 puntos; 11º S.I.T.A.S. (Buenos Aires), 774 puntos (por desempate); 12º La Plata (Buenos Aires), 774 puntos; 13º Baradero (Buenos Aires), 771 puntos; 14º Alta Gracia (Córdoba), 769 puntos; 15º Concepción del Uruguay (Entre Ríos), 768 puntos; 16º San Justo (Santa Fe), 767 puntos; 17º San Fernando (Buenos Aires), 766 puntos (por desempate); 18º Sunchales (Santa Fe), 766 puntos; 19º Rosario Federal (Santa Fe), 759 puntos; 20º San Nicolás (Buenos Aires), 756 puntos; 21º Reconquista (Santa Fe), 745 puntos; 22º Tandil (Bs. Aires), 733 puntos; 23º Pocito (San Juan), 714 puntos; 24º San Pedro (Buenos Aires), 702 puntos; 25º Santa Rosa (La Pampa), 696 puntos; 26º San Martín (Buenos Aires), 682 puntos; 27º Albardón (San Juan), 677 puntos; 28º Las Casuarinas (San Juan), 652 puntos; 29º Mendoza, 637 puntos; 30º San Luis, 570 puntos.

Individual:

Campeones de Conjunto:

1º — Señor Saturnino García (San Justo), 290 puntos.
2º — Señor Luis Gaspar (Yaví), 289 puntos.
3º — Señor Carlos Molini (S. Fe), 287 puntos.

Campeones de Pie:

1º — Señor Osvaldo A. Boneta (San (Rafael), 98 puntos Ap.
2º — Señor Saturnino García (San Justo), 98 puntos.

Campeones de Rodilla:

1º — Señor Juan Casey (Junín, Bs. As.), 101 puntos.
2º — Señor Roberto Prieto (Alta Gracia), 100 puntos.

Campeones Cuerpo a Tierra:

1º — Señor Fernando Prieto (Alta Gracia), 108 puntos.
2º — Señor Romeo Giacometti (San Pedro), 103 puntos.

TROFEO GRAL. D. JOSE DE SAN MARTIN (FUSIL)

Campeones de Conjunto:

1º — Señor Antonio Ando (Buenos Aires), 481 puntos.
2º — Señor Roberto Turdo (San Nicolás), 474 puntos.
3º — Señor Walter Giezendanner (Rosario), 471 puntos.

4º Julio N. Silva (S.I.T.A.S.), 469 puntos; 5º Miguel González (Cruz del Eje), 468 puntos; 6º Atilio Hernández (Buenos Aires), 466 puntos; 7º Alfredo Francolini (Concordia), 464 puntos; 8º Jacinto Zabala (25 de Mayo), 462 puntos; 9º Carlos Molini (Santa Fe), 459 puntos; 10º Claudio Cabrera (Santa Fe), 458 puntos; 11º Alfredo Delssin (Santa Fe), 457 puntos; 12º Antonio Correa (San Juan), 455 puntos (por desempate); 13º Ramón Duarte (S.I.T.A.S.), 455 puntos; 14º Pedro Mercado (La Rioja), 454 puntos; 15º Norberto Mülle (Mendoza), 453 puntos (por desempate); 16º Delmo Perterlín (Sunchales), 453 puntos; 17º Valeriano B. Rodríguez (B. Blanca), 447 puntos; 18º José Brescia (Buenos Aires), 445 puntos; 19º Jorge Kaftan (General Roca), 438 puntos; 20º Eduardo Sarmiento (Pocito), 437 puntos; 21º Néstor Goubat (San Juan), 433 puntos; 22º Reynaldo Alvarez (Humboldt), 431 puntos; 23º Francisco Cassani (Lincoln), 424 puntos; 24º Luis Porta (Rosario Federal), 423 puntos; 25º Rogelio Suelto (Cruz del Eje), 418 puntos; 26º Carlos Cubas (S.I.T.A.S.), 415 puntos (por desempate); 27º Roberto Vilela (San Luis), 415 puntos; 28º Gerónimo Eder (Lincoln), 413 puntos; 29º Guillermo Moyano (Cruz del Eje), 412 puntos; 30º Arnaldo Uviz (Luján), 411 puntos; 31º Armando Cozzi (Córdoba), 409 puntos; 32º Mateo Sánchez (San Juan), 407 puntos; 33º Héctor Nardelli (Reconquista), 402 puntos; 34º Héctor Finollo (S.I.T.A.S.), 388 puntos.

Campeones de Pie:

1º — Señor Julio N. Silva (S.I.T.A.S.), 156 puntos.
2º — Señor Ramón Duarte (S.I.T.A.S.), 154 puntos.

Campeones de Rodilla:

1º — Señor Miguel González (Cruz del Eje) 168 puntos (por desempate).
2º — Señor Antonio Ando (Buenos Aires), 168 puntos.

Campeones Cuerpo a Tierra:

1º — Señor Atilio Hernández (Buenos Aires), 168 puntos (por desempate).
2º — Señor Antonio Correa (San Juan), 168 puntos.

"VETERANOS DE FUSIL"

Individual

Campeones de Conjunto:

1º — Señor Abel Ortiz (S.I.T.A.S.), 249,08 puntos.
2º — Señor José Del Mónico (S.I.T.A.S.), 245,05 puntos.



El Sr. Guillermo Lozada Echenique, clasificado Campeón Individual de Pistola, en la II etapa disputada en el Tiro Federal Argentino de San Juan.

3º — Señor Ernesto Crivelli (Buenos Aires), 244,26 puntos.

4º Juan P. Dolzani (San Carlos Sud), 240,19 puntos; 5º Manuel A. Luna (S.I.T.A.S.), 232,10 puntos; 6º Martín Renda (Bahía Blanca), 231,57 puntos; 7º Isidro Cocha (La Rioja), 228,48 puntos; 8º Mario Ungarini (Río Negro), 228,13 puntos; 9º Alberto Vilmaux (San Martín), 222,83 puntos; 10º Renán Reynes (S.I.T.A.S.), 221,55 puntos; 11º Gilberto Dellepiane (San Martín), 221,27 puntos; 12º Antonio Delssin (Santa Fe), 220,18; 13º Miguel Scarafia (Bahía Blanca), 214,12 puntos; 14º Tomás Espejo (San Juan), 208,55 puntos; 15º Antonio D'Adam (Santa Rosa), 201,92 puntos; 16º Sixto Tello (Caucete), 183,82 puntos; 17º Braulio Leyes (Marayes), 168,42 puntos; 18º Francisco Carrasco (Caucete), 165,90 puntos; 19º Francisco Pérez, 122,57 puntos; 20º Benito Belli (Marayes), 105,78 puntos.

Campeones de Rodilla:

1º — Señor Abel Ortiz (S.I.T.A.S.), 126 puntos.
2º — Señor Juan Dolzani (San Carlos Sud, Santa Fe), 119 puntos.

Campeones Cuerpo a Tierra:

1º — Señor Mario Ungarini (Allen, Río Negro), 125 puntos.
2º — Señor Martín Rendo (Bahía Blanca), 123 puntos.

(Continúa en página 42)

Dra. RUTH C. R. DE MONGE
Laboratorio de Análisis Clínicos
Sarandí 691 Merlo

COLEGIO PARROQUIAL
"Nuestra Sra. del Buen Viaje"
Belgrano 357 Morón

INTENDENCIA MUNICIPAL
DE SAN VICENTE

ANTONIO AUENTAM
La Roche 801 Morón

Sr. BLASER
Cánning 401 Capital

ROSA DE ALVAREZ
Artigas 1832 Capital

SASTRERIA Y MERCERIA
de Manuel Marnotes
Albariño 2738 Capital

LA COQUETA DE FLORES
J. B. Alberdi 2508 Capital



EL "PEPPERBOX" (Pimentero)

"PEPPERBOX" es un arma que posee un número de cañones colocados alrededor de un eje central de modo que pueda dispararse bala tras bala al ir girando los cañones.

Este tipo de arma ya era conocido en el siglo XVI pero en esa época no era muy práctica pues tenía grandes protecciones alrededor del cañón que dificultaban su transporte y su guarda.

Recién en el año 1836 se fabrica el primer "Pepperbox" cuyos cañones giraban automáticamente al gatillar el arma, fueron sus fabricantes Benjamín y Barton Darling de Massachusetts. Un año más tarde Ethan Allen creó un modelo semiautomático.

Estas armas fueron muy populares entre los años 1836 a 1850 pero luego desaparecieron del mercado con la aparición del revólver a tambor.

INTENDENCIA MUNICIPAL PARTIDO DE LA MATANZA

SAN JUSTO

BUENOS AIRES



(CONTINUACION) Características del "Skeet" (Medidas reglamentarias y trayectorias del Platillo)

Habiéndose originado el "SKEET" con medidas en YARDAS-PIES y PULGADAS daremos éstas y su aproximación en nuestro sistema métrico.

UNA YARDA equivale a (914,383 milímetros) casi 91 ½ centímetros.

UN PIE equivale a (304,80 milímetros) casi 30 ½ centímetros.

UNA PULGADA equivale a un poco más de 25 milímetros.

En una cancha de Skeet vemos 2 casillas en donde están las máquinas lanzadoras de los platillos que están a una distancia de 40 yardas, 9 pulgadas + 3 pies (36,78 1/5 metros + 0,9144 metros) entre sí.

De la casilla ALTA (cuando se pide el platillo —generalmente con la palabra "PULL"—, sale un platillo instantáneamente o dentro de los 3 segundos después de pedirlo —actualmente se está por establecer solo UN segundo—), lo mismo sucede cuando se pide el platillo de la Casilla BAJA con la palabra "MARK".

El platillo "PULL" sale de una altura de 10 pies (3 metros, 5 cms.) y, el platillo "MARK" sale de una altura de 3 ½ pies (1,066 mts.), siendo el punto de cruce de ambos en el medio de la cancha, a las 6 Yardas (5,48 ½ mts.), afuera del puesto 8, y reglamentariamente deben pasar en dicho PUNTO DE CRUCE a una altura de 15 pies (4,57 mts.) del nivel del suelo. Indudablemente que el viento puede hacer variar estas alturas del platillo o por mala colocación del platillo o irregularidad de la máquina lanzadora. Actualmente hay máquinas perfeccionadas que se cargan con 180 platillos y lanzan electromecánicamente con mucha regularidad de altura y distancia.

Los resortes de las máquinas deben regularse para lanzar los platillos a una distancia de 55 yardas (50,29 metros) (desde la ventanilla de salida) en condiciones de aire calmo hasta caer al suelo. (Nunca debe pasar las 65 yardas, 59,43 mts.).

Las distancias reglamentarias desde los puestos 1, 2, 3,



Escribe: Camilo Ganzález Lobos

4, 5, 6, 7, hasta EL PUNTO CRUCE de los platillos, son Radios de 21 Yardas (19,20 mts.) y la distancia del Puesto 8 al PUNTO DE CRUCE es 6 Yardas (5,486 mts.). Aunque un platillo puede recorrer reglamentariamente 50 a 55 metros, solamente es válido el impacto dentro de las 42 Yardas (38,40 mts.) en donde un INDICADOR permite saber su límite de validez.

Unicamente para los Platillos del Puesto 8, su límite de validez es desde la casilla donde sale, hasta el punto de cruce — que también tiene una estaca o indicador para referencia del juez.

La VELOCIDAD INICIAL de un platillo reglamentario de SKEET está calculada en "29,26 metros por segundo (105 kilómetros por hora) disminuyendo su velocidad según la tabla siguiente:

PROMEDIO DE VELOCIDAD DEL PLATILLO Y TIEMPO QUE EMPLEA EN CADA ETAPA

Recorrido en yardas	Recorrido en metros	Velocidad metros P. Seg
20	18,24	15,85
25	22,86	14,30
30	27,43	13,15
42	38,40	11,33
50	45,72	10,67
56	51,20	10,36

Tiempo Empleado

Km. P. Hora	en Segundos
57	0,9
51 ½	1,2
47 ½	1,5
41	2,4 (límite válido del tiro)
38 ½	3,1 (7,32 metros fuera del límite)
37 ½	3,6

ALFREDO R. VIJANDE e Hijo

Sociedad de Responsabilidad Limitada

CORRIENTES 1143/47
Teléfono: 371VILLA MARIA
CORDOBA**EDUARDO RÜEDI**

CONCESIONARIO OLIVETTI

Gral. PAZ 178
Teléfono: 166VILLA MARIA
CORDOBA**AMADEO J. ROMANUTTI**

SANTA MARIA

Dr. JUAN ANTONIO TROCCOLIMédico Cirujano del Hospital Regional
de Cosquín

CARRANZA y S. LUIS Cosquín

Dr. FRANCISCO M. ROBINOMédico Cirujano de la Clínica Médica
Quirúrgica de San Antonio

COLONIA CAROYA LOTE XV

MARTINOTTO HERMANOS

SUD AGENCIA FORD

Arroyito, Córdoba - Ruta 19 - T. 49 - F.N.G.B.

HECTOR ANIBAL ALONSO

Vajilla Acero Inoxidable "ALCO"

Cucha Cucha 2830 - 1º "D" T.E. 58-6072

Para un novicio parecerá que es muy poco lo que se puede hacer en Uno o Dos segundos, pero para infundirle confianza diremos como ejemplo que el promedio general de los tiradores en el puesto 8., ven el Plátillo, montan el arma al hombro y encarándola hacen el disparo DENTRO de 3/5 de un Segundo, (hay quienes lo hacen todo en 1/2 segundo) y, destacados tiradores de revólver aciertan 5 tiros en 3/5 de segundo.

INTERPRETACION Y REGLAS DEL JUEGO ("SKEET")

Una vuelta de SKEET consta de 25 tiros (16 tiros simples y 4 dobles). Además de Uno adicional llamado "OPCIONAL" que se lo emplea para la REPETICION DE LA PRIMERA ERRADA, o, si se han acertado los 24 plátillos, el Uno adicional resulta OPCIONAL que el Tirador puede pedir el que desee. En las Figuras vemos la forma en que está diseñado UN CAMPO DE SKEET, sus medidas reglamentarias, las trayectorias de los Plátillos y las perspectivas de sus ALTURAS.

La posición de la escopeta en el actual REGLAMENTO AMERICANO de la "NATIONAL SKEET SHOOTING ASSOCIATION" y de los Clubs que se rigen por el mismo, permite al tirador en su puesto de Tiro, hacer ensayos con la escopeta y tenerla encarada en cualquier puesto hasta efectuar el disparo. En cambio en el REGLAMENTO INTERNACIONAL "solamente" se puede ensayar el "ENCARE" de la escopeta en el "PULL del PUESTO 1" y "en ambos Tiros del puesto 8". Además, la culata de la escopeta DEBE estar bajada y en contacto con LA CINTURA del Tirador hasta la aparición del Plátillo dentro de los "3 Segundos" que puede demorarse su salida después de haberlo pedido el tirador (se ha modificado y el plátillo debe salir dentro de UN SEGUNDO de pedirlo el tirador).

Este sistema INTERNACIONAL que es el más parecido a la caza de aves, será el que enseñaremos, y al tirador le será muy fácil después de aprender este sistema, adaptarse sin dificultad al sistema americano. Así, pues, más adelante haremos una DESCRIPCION MINUCIOSA DEL JUEGO DE SKEET INTERNACIONAL, y mientras tanto el lector interesado apreciará lo ELEMENTAL para INTERPRETAR este artículo.

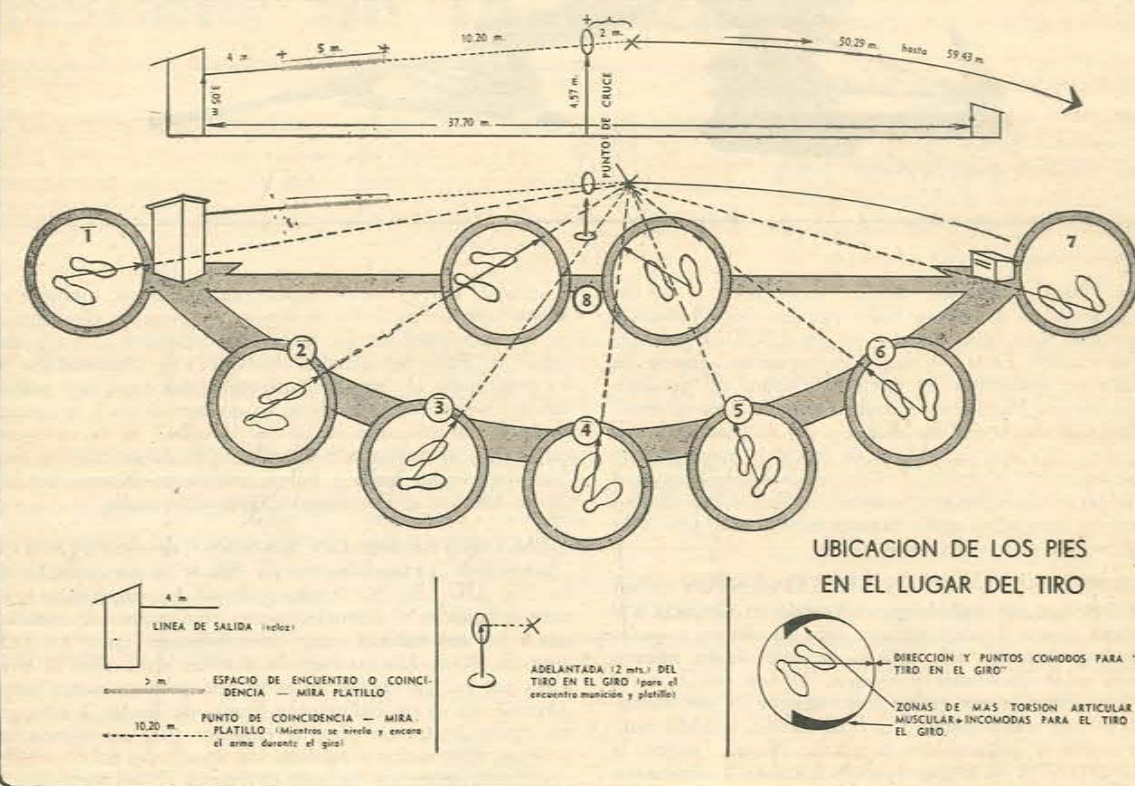
CONSEJOS Y ELEMENTOS NECESARIOS PARA EL TIRO "SKEET"

Sugerimos que usar buenos anteojos, resguarda la VISTA al tirador de la posibilidad de una mala explosión que cause algún desplazamiento o escape hacia atrás —de gases, pólvora o partículas de metal— y, aunque esto es muy raro, puede suceder. Además en el campo de Tiro puede haber un rebote de una munición en la ventilación de un COMPENSADOR, o contra un plátillo y opinamos que defender la VISTA todo lo posible es muy importante. También cuando rompemos algún plátillo que se acerca, las partículas o el polvo se evitan mejor con anteojos. Si es en días de mucho viento, los anteojos nos resguardan y favorecen para mantenerlos abiertos sin pestañear o sin entrecerrarlos mientras estamos atentos a la salida y desplazamiento del plátillo. Siendo la vista lo más importante para la eficacia de un disparo pues es por su mediación que el cerebro ordena a los demás músculos en sus reacciones —debemos favorecerla y ayudarla usando buenos cristales como una máquina fotográfica, para ello hay cristales que corrigen nuestros defectos o, que según su colorido nos ayuda a ver con mayor claridad cuando hay mucha luz o poca. Para los oídos es aconsejable usar algodón o tapones apropiados que reduzcan el constante ruido de nuestros disparos y los de los compañeros, particularmente cuando se usan escopetas con COMPENSADORES, y aunque al principio no parezca necesario, con los años la experiencia nos demuestra que causan cierta resistencia o preocupación mental —reduciéndonos la reacción natural, fluida y espontánea

PARA EL PLATILLO "PULL"

TENER EN CUENTA LA DIRECCION DEL VIENTO

SOPLANDO DEL PULL: SERA ALGO "MAS VELOZ" Y, BAJANDO MIENTRAS MAS SE ALEJA. — SOPLANDO DEL MARK: SERA ALGO "MAS LENTO" Y, SUBIENDO — PUEDE "CAER" RAPIDO AL PASAR EL PUNTO DE CRUCE.



(sin complejos) que necesitamos para que nuestro cerebro ordene a los músculos cumplir su misión coordinadamente.

LOS ELEMENTOS NECESARIOS, por supuesto son: "escopeta y cartuchos", y de ellos daremos detalles más adelante; pero los complementos para el deporte SKEET son dignos de tenerse en cuenta para un mejor desempeño del tirador que desee practicarlo en un club a conciencia.

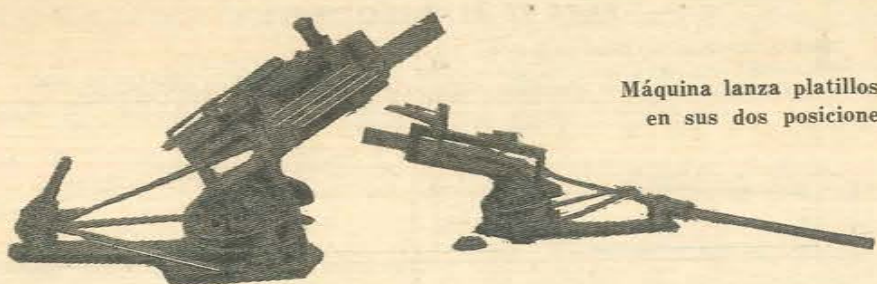
Empezando por el chaleco o chaqueta de tiro, es preferible que tenga bolsillos amplios para poner los cartuchos de modo que los mismos, con su peso, mantengan tirante y sin arrugas la parte del pectoral y el hombro para el deslizamiento y colocación de la culata sin obstrucciones de bolsillos o solapas, ni aplicaciones de cuero o telas resbaladizas o ásperas. Lo aconsejable es la tela de algodón o "safari", tipo gabardina. Hay quienes usan en verano una camisa de sport y los cartuchos los ponen en cinturones apropiados, o en un estuche donde ponen la caja de cartuchos colgando del cinturón. Cualquier forma que sea práctica y estética de llevar consigo los cartuchos y evitar demoras a los compañeros de tandas será en beneficio del mismo tirador, quien no debe tener incertidumbres ni apuros que lo confundan o distraigan en su concentración. Los zapatos con suela de goma resbaladiza o muy gruesa y blanda no son convenientes porque no proporcionan la firmeza que necesitamos sobre el piso; en efecto, nuestros pies desempeñan una misión muy importante durante el giro de nuestro cuerpo con el arma en busca del plátillo. También una visera de gorra o sombrero disminuyen los reflejos solares ayudándonos al pleno enfoque y coinciden-

cia de la "Mira" o extremo de los cañones con el plátillo en desplazamiento.

LA ESCOPETA: son muchos los tipos y marcas de escopetas que se usaron y usan en la actualidad para tiro al vuelo; casi podemos asegurar que el Tiro al Plátillo y en particular el "SKEET" fue causante de muchas modificaciones, modernización y abaratamiento de las mismas. Hemos llegado casi a la perfección, pero a no dudar que con la práctica veremos en el futuro innovaciones y mejoras, pero consideremos lo que tenemos hasta hoy, dentro de las más clásicas o conocidas y adecuadas para el Tiro a Skeet.

En EE. UU. de N. América donde los aficionados a este deporte representan el mayor porcentaje del mundo, ha resuelto con este deporte y otros similares, que un aficionado a cazar pueda practicar y distraerse sin hacer peligrar el exterminio de sus reservas de aves silvestres y brindando satisfacciones en miles de Clubs para aprender el peligro y respeto que merecen las armas y las leyes de Veda, además de los concursos locales e internacionales donde cada tirador prueba su eficiencia obteniendo trofeos y satisfacciones personales vinculándose a sinnúmero de amistades en su país y del extranjero.

ESCOPETAS DE DOS CAÑONES YUXTAPUESTOS (side by side) que traducido del inglés literalmente significa "lado a lado". En este tipo predominan las europeas y las inglesas figuran entre las más famosas y cotizadas aunque casi todos los países fabrican escopetas de Caza y



Máquina lanza plátiles en sus dos posiciones

Tiro de Stand, sin darle mucha importancia a las de SKEET a no ser Bélgica e Italia con sus Superpuestas y Automáticas muy generalizadas en los EE. UU. y en el resto del mundo. Estas escopetas "yuxtapuestas" fueron las más clásicas, resultaron las preferidas antes de generalizarse el Tiro al Plátile y se usaban para la caza silvestre. Sus líneas o diseño fue lo clásico y de adaptación preferente como algo que heredamos de nuestros mayores pero la experiencia y "la práctica" hizo muchas modificaciones hasta llegar a mecanismos y modelos modernos con diseños anatómicos apropiados para la especialidad del tiro a la cual se destine el uso del arma.

ESCOPEAS DE CAÑOS SUPERPUSTOS (Over And Under) se han venido generalizando en simpatía con la modernización y adaptación a algo similar al popular tiro de bala con un solo cañón, el cual desde nuestra temprana edad conocimos y usamos, ya sea con la escopeta que despiden un palito con ventosa o un corcho o rifles de aire comprimido, o el fusil militar, cuando cumplimos nuestros deberes con la patria. Así es porque la SUPERPUSTA en la que también hacemos la alineación visual sobre UN CAÑÓN ha conquistado muchos adictos en el Tiro al Plátile, pues además tiene la ventaja que su "Chimaza" o caña de agarre evita la molestia del recalentamiento de los cañones. Tanto éstas como las yuxtapuestas se fabrican con doble gatillo o "mono-gatillo selectivo" y son muy apreciadas para el Tiro al Vuelo.

ESCOPEAS DE UN SOLO CAÑÓN: Son muy comunes por lo sencillas y baratas aunque también se fabrican de calidad muy fina y de precio para los aficionados al Tiro de Pedana Americano (Trap Shooting) que en los EE. UU. está muy generalizado tirar UN SOLO TIRO a cada plátile desde 5 diferentes puestos.

DE REPETICION —DE UN CAÑÓN A BOMBA O BOMBEO— (PUMP), se generalizaron mucho por su mecanismo sencillo accionado por voluntad del tirador para efectuar el cambio del cartucho para el segundo tiro; daba mayor seguridad que las AUTOMÁTICAS que al actuar por resortes, podrían fallar en la extracción y reposición del segundo cartucho, si el primero no tuviera suficiente poder explosivo para hacer retroceder al cañón, el cual, combinado con el mecanismo y los resortes deben extraer el primer cartucho usado y reponer el segundo.

Además había simpatía por las a "BOMBA" por su cañón fijo, pues en las automáticas —el cañón retrocedía— varios centímetros para cumplir su misión de extraer el cartucho usado y colocar el nuevo, subrayamos —el cañón retrocedía— pues han aparecido AUTOMÁTICAS que el cañón NO RETROCEDE pues una recámara postiza hace el cambio de los cartuchos, y también aparecieron AUTOMÁTICAS de cañón fijo, que la extracción y reposición de los cartuchos se produce por el gas de la explosión que pasa por unos orificios en la mitad del cañón a un Pistón que hace

el cambio del cartucho usado por el nuevo. Indudablemente aquellas preferencias tenían también sus desventajas en las decisiones de los jueces con respecto a "Falla del arma" o "Falla del Tirador", ya que a las Automáticas se les perdonaba el "ametrallamiento" (dos tiros casi simultáneos) o si el segundo cartucho no entraba en la recámara para el segundo disparo. A la "Bomba" se la castigaba culpándose al tirador aún cuando no fuera su culpa y muchas discusiones hubo y habrá sobre esto, aunque actualmente muchas se disculpan a favor del tirador.

ESCOPEAS DE UN CAÑÓN (de REPETICION "Automática") especialmente en "Skeet" y mayormente en los EE. UU. de N. América donde las estadísticas son muy apreciadas y minuciosamente registradas, se consideran a las automáticas como predominantes entre los tiradores de Skeet. Las razones son muchas, entre ellas su bajo costo por su fabricación en serie que permite poner buen material sin el encarecimiento propio de las de 2 cañones las cuales requieren obreros expertos para su alineación perfecta. Las marcas y fábricas son numerosas en el mundo pero mencionaremos las más corrientes de las automáticas que prevalecen en skeet.

REMINGTON - WINCHESTER - BROWNING - SAVAGE - ITHACA - FRANCHI - BREDÁ y varias otras que, como la COSMI, se abren en la báscula pero actúan automáticamente para el cambio de los cartuchos. En las canchas de skeet vemos modelos primitivos, mejorados y los más modernos oscilando en los u\$s. 100 a 150 (dollars americanos) aunque las hay "especiales" de mucho más valor.

SUPLEMENTOS PARA ESCOPEAS DE UN CAÑÓN. Entre los distintos adináculos aplicables al extremo del cañón tenemos el "CUTTS COMPENSATOR" representado por un tubo con ventilación de cortes transversales por donde escapan los gases de la explosión al pasar el paquete de municiones a la boquilla de agolletamiento del "compensador", reduciéndose el culatazo, rebufo o retroceso de los disparos y provocando una dispersión más compacta o más abierta de las municiones según sea el agolletamiento de la boquilla que se coloque al final del Compensador. Hay quienes opinan que la distribución de las municiones resulta más uniforme porque al escapar los gases de la explosión por el compensador, se retrasa la salida de los "tacos o fieltros" que al salir empujando la munición podría afectar su distribución en el empuje final a la salida de un cañón cilíndrico sin compensador. El "Power Pack" y otros compensadores son similares y con el mismo objeto, pero las distintas "boquillas" de estrangulamiento o empaquetamiento final van para dentro del tubo mientras que en el "Cutts" son hacia afuera.

(Continúa en el próximo número)

Breve reseña sobre los Orígenes de la Caza

QUIZA fuera pretencioso decir que el ejercicio de la caza comienza con el Génesis. No obstante, puede asegurarse que es tan antiguo como el hombre. La necesidad constante de éste de defenderse de los animales feroces para sobrevivir, la necesidad de procurarse alimentos y la necesidad de abrigo, es lo que la hace surgir como un menester imperioso del instinto de conservación.

Pero el hombre tiene medios precarios en sus primeros tiempos para enfrentar a las fieras y a los animales de la fauna prehistórica. Individualmente, es infinitamente inferior a cualquiera de ellos. Esto hace que el hombre busque la ayuda de sus congéneres y se reúne con ellos para realizar las cacerías. Luego, podemos decir que el ejercicio de la caza, en un principio, fue un acto colectivo y no individual.

Luego van surgiendo las armas, al principio muy rudimentarias, como las hachas de piedra, las hondas, el dardo, la flecha, etc. Pero la precariedad de estos elementos, aún no capacitan al hombre para la lucha individual. Es por eso que ya constituidos en tribus y en clanes, afrontan la caza en conjunto. En las épocas propicias, sale toda la tribu a buscar las piezas. Es ya el principio de la organización de la sociedad para un fin determinado que favorezca a todos y así surge el *Período de Caza*. Este período de caza es el preliminar al período de la agricultura y al período del pastoreo o ganadero, que son los tres períodos primitivos de los pueblos. Y es

los extremos del clima hace poco menos que imposible cultivo agrícola alguno, los pueblos se han visto constreñidos a vivir de la caza.

Esta inferioridad de medios de lucha con que cuenta el hombre en las épocas anteriores a la Edad Media, aguza su ingenio e idea emboscadas, trampas, lazos y diferentes clases de otros engaños para atrapar las piezas, grandes o pequeñas, feroces o no. Es decir que el hombre suple la precariedad de sus armas ofensivas con el razonamiento. Es seguramente en ese momento que se da cuenta de que su inferioridad frente a las fieras y grandes animales es sólo física y que en cambio, puede vencerlas en base de inteligencia. Es por ello que no debe extrañarnos que en la época del Imperio Romano, los circos de las ciudades romanas contaron con ejemplares de tigres de Hircania, leones de Numidia, elefantes de la India, leopardos, panteras y otras fie-



CASA MARIMON

Servicio de Lujo - Automóviles
Carruajes - Traslado a cualquier punto de la República

SAN MARTIN 1195 - T.E. 64
COSQUIN

MURILLO 1040 - Bs. AIRES
T. E. 54-3494 y 3851

Sucursales: en Carlos Paz -
Tanti - Biale Masse - Santa
María - V. Hermoso - La Falda
Huerta Grande - La Cumbre

DROGUERIA

VILLA MARIA

QUADRO ANGELI & Cía.
S. R. L.

BUENOS AIRES 1341/43
T. E. 584 y 888 - Villa María

HOTEL

ITALIA

J. P. Angulo 599 T. E. 63
BELL VILLE

TALLER DIESEL OLIVERO

Serv. Mecánico Especializado
Máquinas - Repuestos -
Accesorios
LAS HERAS 65 T.E. 21
HERNANDO

ras del corazón de Africa, que hacían las delicias de los espectadores del pueblo bárbaro y sanguinario que en ese entonces dominaba el mundo conocido.

La civilización, en su penetración gradual y progresiva, ha hecho que el género humano haya ido superando el período de caza, hasta en los más remotos lugares del planeta. También ha obrado para esto, como elemento importante, el exterminio de gran cantidad de fieras, la disminución de la fauna aprovechable para la alimentación, el aumento de la población humana y la adquisición de una mayor cultura. Todas estas circunstancias van evolucionando al género humano, que desemboca en el período agrícola y pastoril, buscando un medio más cómodo, tranquilo y fácil para atender a su subsistencia. De esta manera, la caza va pasando a segundo y hasta a tercer plano, convirtiéndose de una necesidad perentoria en una ocupación accesoria para terminar por considerarse como una distracción o deporte. Por supuesto que aún hoy, cierta clase de caza llega a ser un oficio lucrativo, procurando la obtención de pieles, plumas, marfiles y otros productos muy apreciados en el comercio.

Ya como deporte y antes de la Edad Media, se practica en algunos estados de Oriente, donde se organizaban verdaderas solemnidades de caza, a las que asistía el monarca y los grandes del estado y de otros estados vecinos, invitados a presenciar la destreza de los cazadores y la fiera de los animales que acosaban.

El principio de la Edad Media, introduce en la caza modificaciones bien definidas que la hacen diferenciarse netamente de la caza practicada en la edad anterior. Los señores feudales, cuya ocupación y preocupación principal era la guerra, ya que era la forma de mantener su feudo a buen recaudo de vecinos

ambiciosos, utilizaron el ejercicio de la caza como distracción y como entrenamiento. Es en esa época precisamente cuando aparece la pólvora y con ella se inicia la fabricación de armas, de fuego muy rudimentarias al principio. Es también en esta época cuando se comienzan a adiestrar perros como muy útiles auxiliares del hombre en estas lides y también halcones y otras aves de rapiña para cazar volátiles. Esto último es lo que constituye la Cetrería, arte deportivo que ya no se practica. Pero el hecho más fundamental es indudablemente, la aparición de la pólvora lo que si fue capaz de cambiar la fisonomía del mundo, lógicamente tenía que influir en todas las actividades humanas y especialmente en el ejercicio de la caza, en donde el arma de fuego es el elemento principal del cazador.

Con la aparición de la pólvora y las armas de fuego y el adiestramiento de perros y aves de rapiña como auxiliares, la caza toma decididamente un cariz deportivo y hasta se hace una clasificación de ella por categorías de acuerdo a las piezas cobradas y a los medios usados. Esta clasificación es la siguiente:

La BALLESTERIA, que era el ejercicio de la caza de animales feroces.

La MONTERIA, que era la caza de jabalíes, venados, ciervos y otros animales de talla mayor.

La CETRERIA, que es la caza con halcón, azor, y otras aves de rapiña.

La CHUCHERIA, que es el arte de cazar con cebadores, ceños, lazos, ligas, redes, trampas y reclamos de todas clases. También en esta categoría de caza, que es caza menor, se utilizaban hurones debidamente adiestrados.

La posterior evolución de la caza es ya motivo de otro análisis que escapa al tema que nos ocupa en esta oportunidad.

Diez Consejos para el Cazador



- 1.- Revise perfectamente sus armas. Limpie el interior de los cañones y compruebe su mecanismo.
- 2.- Maneje siempre las armas como si estuvieran cargadas. Recuerde el refrán criollo: "las armas las carga el diablo".
- 3.- En los vehículos, en el interior de las casas, atravesando un arroyo o escalando un barranco; lleve su arma descargada y abierta.
- 4.- Obtenga con tiempo su licencia de caza, pero recuerde que ello no lo habilita para cazar donde y cuanto Ud. quiera.
- 5.- Respete la propiedad ajena, no cace en campo privado. Procure conquistar la amistad del dueño del campo y obtener su autorización.
- 6.- No utilice pólvoras "caseras". Son peligrosas, pueden hacer estallar los cañones y causar heridas.
- 7.- Tire certeramente, no hiera solamente a su presa; seguramente que la misma escapará y no logrará cobrarla.
- 8.- Su perro es su colaborador más fiel y eficiente. Trátelo como a un verdadero amigo.
- 9.- Cace el número y la clase de piezas que la reglamentación de la zona permite. Entérese de las leyes de caza de cada lugar.
- 10.- Use pólvora sin humo, solamente cuando esté seguro que su arma es apta para ella. En su defecto utilice únicamente cartuchos cargados con pólvora negra.



SUTO y Cía.
Chorroarín 155 Capital

PIANO y SICA
Agrelo 3346 Capital

PODBERSICH Hnos. S.R.L.
Picheuta 1875 Capital

PEDRO ARANCET e Hijo S.R.L.
Brasil 933 Capital

JOSE PATRI
Alsina 2340 Capital

CELOMAR
Lavalle 2276 Capital

CORDOBA S.R.L.
Córdoba 487 - 4º H. Capital

LIFE
Rosetti 528 Capital

"T. R. A."
Olleros 2362 Capital

C.A.T.A.
SOC. DE RESP. LTDA.

Cerrito 1054 • Capital



DERINGER

ESTA pequeña pistola fue creada por el armero Enrique Deringer, de Filadelfia, en el año 1825. El modelo típico es calibre .41 cargable por el cañón, de un solo tiro, muy popular en 1800.

Fue copiada por Colt, Remington y otras marcas que la fabricaron de calibre .41 cargando cartuchos. Algunas de estas armas tenían dos cañones superpuestos y se hicieron modelos para cargar con balas o con cartuchos.

Pese a que hacía muchos años que no se fabricaban, Colt ha reanudado la construcción de esta arma hace pocos años

RODOLFO BERNASCONI
Av. Alcorta 2337 Capital

MATTA y Cía.
L. S. Peña 310 Capital

I. D. E. A. S.R.L.
Salta 446 Capital

JORGE RUBEN LAVAGGI
Talechhuano 178 Capital

HECTOR FRANCHINI
Alvarado 799 Capital

HECTOR KORINSKY
Centenera 1218 Capital

MAXIMO KUDERLI
Rod. Peña 233 Capital

LA ITAL-MARQUILLADA
Fáb. de Tejidos para Cercos
Calle 17 y 28 Berazategui

RUBIN G. LOPEZ
Electrol Industrial y Com.
Sgto. Cabral 173 Berazategui

Taller "MITRE" Precios Esp.
Mecánica General del Automóvil
Av. Mitre y 17 Berazategui

HECTOR H. RODRIGUEZ
Maestro Mayor de Obras
25 de Mayo 608 1º A Berazategui

Organización DE FRANCO
Oncativo 1957 Lanús

ANTONIO PETTI
Establecimiento Textil
Lanús F.C.N.G.R.

FACHELI Hnos.
La Casa de la Soldadura
Zuloaga 149 Lanús O.

DEPOSITO DE MATERIALES
Llop Hermanos
Máximo Paz 721-25 Lanús O.

FUNDICION MECANICA
de Fernando Gasser
Carlos Casares 2858 Lanús O.

Dr. NORMA ROBERTSON
Alte Brown 2880 Lanús

FERNANDO GENTILES
F. Portela 1229 L de Zamora

Fáb. de Mosaicos "GRACIELA"
Hipólito Lazcoz

Calle 29 y 41 Guernica

CURTIEMBRE de Mario Terlizzi
Especialidad en Badana Beige
Oliden 834 Valentín Alsina

ARMAS Y TIRO

S. TAVELLA MADARIAGA

PISTOLA SEMIAUTOMATICA MAUSER

Modelo W.T.P. 1



PROHIBIDA LA REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL

CON este modelo comenzó la casa Máuser de Oberndorf (Alemania) la fabricación de su conocida serie de pequeñas pistolas de bolsillo.

Patentado en 1918, fue introducido en el mercado en 1922 para competir con varios tipos de pistolas de reducido tamaño que tenían gran difusión en Europa por aquella época.

Continuó su fabricación hasta 1938 en que fue reemplazado por un diseño más avanzado, que es conocido con la nomenclatura oficial de MAUSER WESTENTASCHEN PISTOLE KAL. 6,35 mm., MODELL. II.

En líneas generales tiene la apariencia de la pistola Browning, siendo como ésta, armas sin martillo con sistema de percusión interno.

La carga completa de seis cartuchos puede ser incrementada a siete, llevando uno en la recámara, pues posee un efectivo seguro. Cuando el último cartucho ha sido disparado se interfiere el cierre de la corredera; al ser quitado, ésta corre hacia adelante.

Posee en la parte posterior de la corredera un pequeño botón que permite al tirador, al palparlo, notar por la mayor tensión del resorte que lo oprime, si la pistola está montada o no. Este botón no indica si el arma tiene o no la recámara cargada, sino tan sólo la posición del percutor. En otros modelos anteriores de esta casa (Modell 1909 cal. 9 mm., experimental y Selbstlade Taschen Pistole Modell 1910 y 1914, cal. 6,35 y 7,65 mm., respectivamente) este indicador cumplía idéntica función, pero directamente sobresalía unos milímetros de la corredera o quedaba dentro de ella cuando no estaba montada.

El seguro de pulgar está ubicado arriba de la cacha y al ser desplazado en sus dos posiciones expone las letras "F" y "S"; la primera indica "FEUER" (Fuego) y la segunda "SICHER" (Seguro). Al ser colocado en esta última posición la corredera es trabada.

Asimismo posee un seguro de cargador que impide que el arma se dispare accidentalmente, cuando éste ha sido quitado.

Los números de serie comienzan en 1 hasta algo más de 50.000 en que se inicia la numeración de las W. T. P. II.

Un tirador experimentado puede disparar su carga completa en un segundo.

A esta pistola se la designó como W. T. P. Mod. I al hacer su aparición el segundo modelo.

VALUACION

Este primer modelo de pistola Máuser para el bolsillo del chaleco (como lo indica su denominación alemana "Westentaschen-Pistole") posee todos aquellos detalles de terminación y calidad de materiales que caracterizaron a los productos de esta casa.

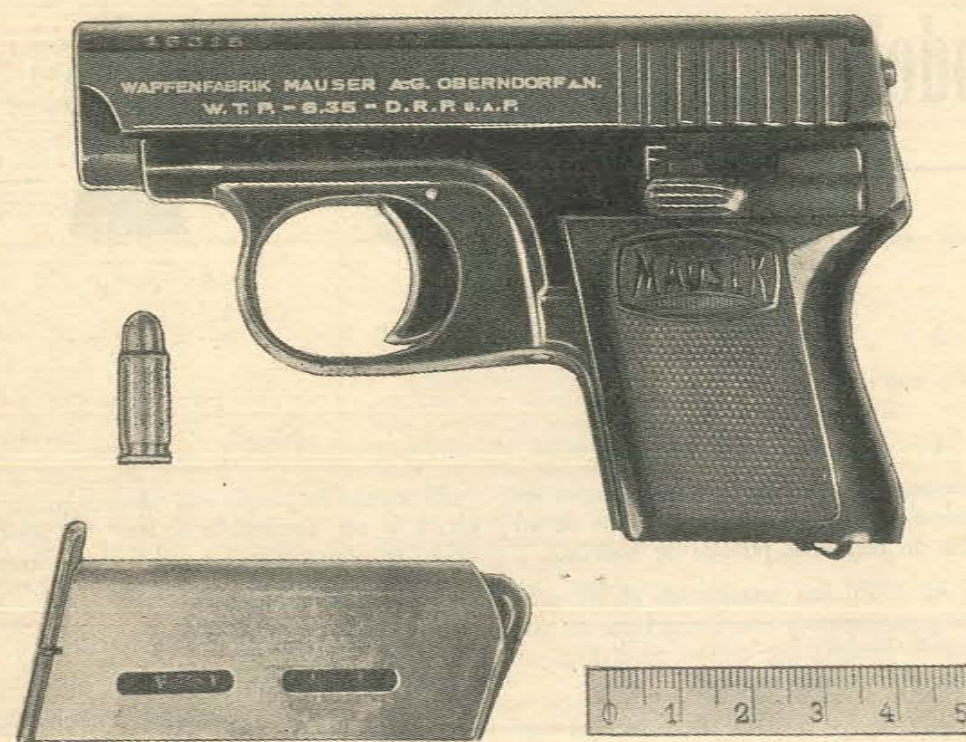
Las pistolas W. T. P. - I son excelentes en su tipo, compactas y livianas, han sido y siguen siendo utilizadas en todo el mundo como armas de defensa personal.

Si habría que hacer un parangón con las pistolas Browning o Colt diría que la W. T. P. - I tiene mejores materiales y aparato de puntería, siendo además, menos ancha que éstas. La empuñadura es cómoda por la utilización de una cacha enteriza de ebonita. Lo único que le faltaría sería el seguro de

PISTOLA MAUSER PARA EL BOLSILLO DEL CHALECO MODELO W.T.P.-I

CALIBRE: 6,35 mm. Browning

Fabricante: WAFFENFABRIK
MAUSER Akt.-Ges., Oberndorf a/N.



"Armas Automáticas Modernas"

NOMBRE COMUN: Pistola Máuser Mod. W.T.P. I, cal. 6,35 mm.
CONSTRUIDA DESDE: 1922 a 1938.
MODELOS: No varió. Desplazado por el modelo más liviano W.T.P. II.
CANTIDAD MANUFACTURADA: 50.000, aproximadamente.

— CARACTERISTICAS —

1 — PISTOLA

Capacidad de cartuchos en el cargador	6
Calibre	6,35 mm.
Largo de la pistola	115 mm.
Ancho de la pistola en la empuñadura	21 mm.
Alto de la pistola	76 mm.
Largo del cañón	61 mm.
Distancia entre alza y guión	100 mm.
Número de estrias	6
Largo total del arma en desarme	180 mm.
Peso de la pistola con el carg. vacío	320 g.
Peso de la pistola con el carg. comp.	352 g.
Peso del cargador vacío	20 g.

2 — MUNICION

Largo del cartucho	23 mm.
Peso del cartucho	5,3 g.
Peso de la bala	3,2 g.
Peso de la pólvora	0,08 g.

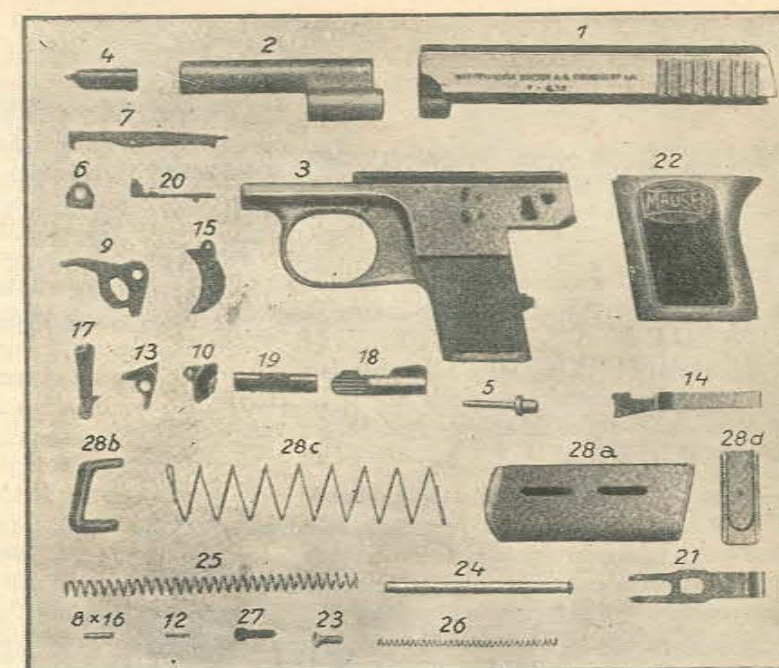
3 — DATOS DE BALISTICA

Velocidad en la boca del cañón	224 m/s.
Energía en la boca del cañón	8,2Kgm.
Dispersión a 10 m.	radio mayor ... 3,5 cm. radio menor ... 3,5 cm.
Dispersión a 15 m.	radio mayor ... 7,3 cm. radio menor ... 7,0 cm.
Dispersión a 25 m.	radio mayor ... 15,0 cm. radio menor ... 12,0 cm.
Penetración en planchas de madera de pino blanco de 2,5 cm a 10 m.	8,0 cm.
Penetración en planchas de madera de pino blanco de 2,5 cm a 25 m.	7,5 cm.
Penetración en arcilla a 10 m.	44,0 cm.

• NOMENCLATURA

La pistola Máuser W.T.P. I está compuesta de las siguientes piezas:

- 1 — Corredera.
- 2 — Cañón.
- 3 — Armadura.
- 4 — Percutor.
- 5 — Guía del resorte del percutor e indicador de "arma montada".
- 6 — Retén de la guía del percutor.
- 7 — Extractor.
- 8 — Perno fijador del extractor.
- 9 — Seguro de cargador y botador.
- 10 — Fiador.
- 11 — Perno del fiador.
- 12 — Resorte del fiador.
- 12b — Resorte del desconector.
- 13 — Palanca de acción del mecanismo de disparo.
- 14 — Palanca del disparador.
- 15 — Cola del disparador.
- 16 — Perno de la cola del disparador.
- 17 — Desconector.
- 18 — Seguro de corredera.
- 19 — Retén de la corredera.
- 20 — Muelle del retén de la corredera.
- 21 — Muelle real. (Rama izquierda actúa sobre el seguro de cargador y botador, rama derecha



"Armas Automáticas Modernas"

- 22 — Cacha enteriza.
- 23 — Tornillo de fijación de la cacha.
- 24 — Guía de la espiral recuperadora.
- 25 — Espiral recuperadora. Número de espiras: 31 a 32. Long. suelta: 90 mm. Long. en compresión total: 25 mm.
- 26 — Resorte del percutor. Número de espiras: 41 a 42. Long. suelta: 65 mm. Long. en compresión total: 20 mm.
- 27 — Perno de la palanca del mecanismo de disparo.
- 28a — Cargador.
- 28b — Elevador de cartuchos.
- 28c — Resorte del cargador. Long. suelta: 80 mm. Número de espiras: 9.
- 28d — Base apoyo para el resorte.

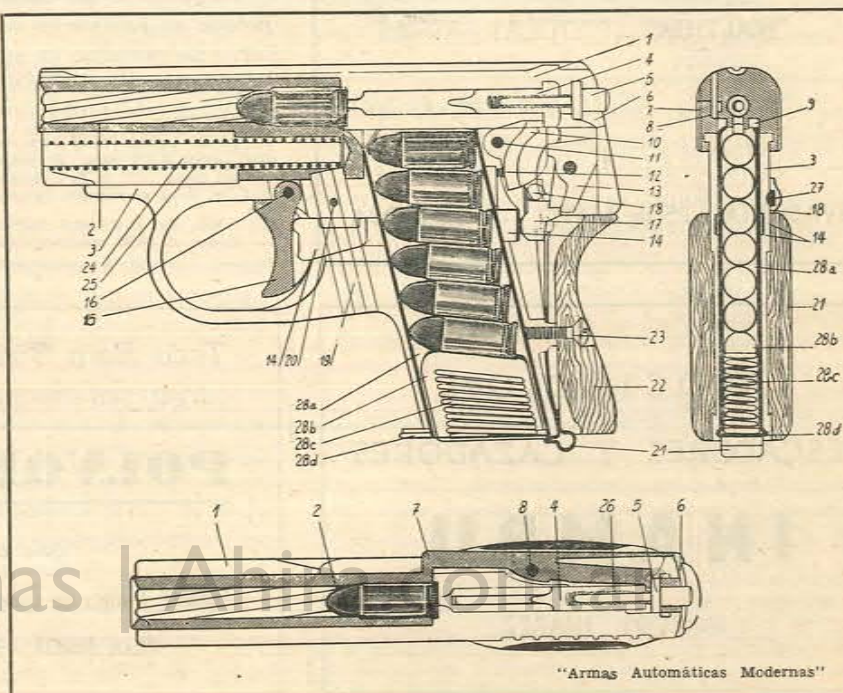
• CALIBRE

6,35 mm. Browning.
(.25 A.C.P.)

• DESCRIPCION

El arma comprende siete partes principales que son:

- A) Armadura (3, 19 y 20)
- B) Cañón (2)
- C) Mecanismo de cierre (1, 24 y 25)
- D) Mecanismo de disparo (4 al 6, 10 al 17, 21, 26 y 27).
- E) Mecanismo de repetición (7, 8, 9 y 28a, b, c y d)
- F) Mecanismo de seguridad (9 y 18).
- G) Guarniciones (22 y 23).



"Armas Automáticas Modernas"

culata, casi imprescindible en estas pequeñas armas. En cambio, tiene más cómodamente colocada la palanca que actúa el seguro de pulgar y un mejor sistema de desarme.

ESPECIFICACIONES DEL CARTUCHO QUE UTILIZA

Calibre 6,35 mm. Browning (*)

El calibre 6,35 mm. fue diseñado en 1906 por John Moses BROWNING. En 1908 la FABRIQUE NATIONALE des ARMES de GUERRE (F. N.) de HERSTAL (LIEGE) sacó a la venta la pistola Browning, popularísima arma de la que se hicieron más de un millón de ejemplares que fueron vendidos en todo el mundo.

A catorce años de su introducción la casa Máuser sacó el modelo que nos ocupa, surgiendo, asimismo, por esa época una gran cantidad de imitaciones de las Browning, especialmente de fábricas belgas, francesas, austríacas y particularmente españolas (1); y tal ha sido la popularidad de este calibre en las armas de defensa, que sólo el 7,65 mm. (.32" A. C. P.) lo ha aventajado en cantidad de variaciones y popu-

laridad. Hoy día el 9 mm. Parabellum ha llegado a superar a ambos en utilización.

La causa de que muchas firmas chicas se lanzaran a fabricar estas pequeñas armas es debido a que el calibre 6,35 mm. no precisa cierre calzado para asegurar el block en el momento del disparo y de esta manera la construcción del arma en sí resulta relativamente barata.

Existían pequeñas o grandes fábricas belgas y españolas que sacaban a la venta una misma arma con varios nombres distintos, a veces podían ser más de una docena, en muchos casos sin registrar ninguna variante en el modelo.

Si bien no se lo puede considerar al calibre 6,35 mm. como efectivo para defensa, debido al poco diámetro y peso del proyectil —lo que le resta energía o poder de detención—, la penetración que le proporciona su regular velocidad y los proyectiles blindados que comúnmente utilizan hacen peligrosas a estas pistolas en tiros colocados en lugares considerados vitales: cabeza, pulmones, arterias y órganos importantes; y, recordarán aquellas personas que vivieron en Europa y aún en nuestro país en la década del 20 al 30, la profusión de crímenes pasionales y suicidios en los cuales estas pequeñas armas quitaron vidas.

Lo que le baja aún más las condiciones balísticas al calibre 6,35 mm., es que la mayoría de las pistolas que lo utilizan disparan desde cañones de no más de 5 centímetros.

Una de las pocas armas en este calibre que se hicieron para usarse en la práctica de tiro, fueron las Walther Modelo 8, con las que se demostró que a distancias de hasta 30 metros se podía realizar tiro con bastante exactitud.

También se las denominaron pistolas de mujer, porque en Europa las mujeres que hacían vida nocturna las portaban en sus bolsos o en cualquier otro lugar entre sus vestimentas donde las pudieran ocul-

(*) El calibre 6,35 mm. es conocido en Europa y Sudamérica como 6,35 mm. Browning, y en los Estados Unidos y Canadá como .25 ACP. (Automatic Colt Pistol). En la codificación D.W.M. lleva el número 508, y en la de A.G. ROTH G.R. 757.

(1) Más de doscientos fabricantes de armas han hecho alrededor de 150 modelos diferentes de pistolas de este calibre.

PINZANI Hnos. & Cía.

DISPONE:

"REMINGTON" - ESCOPETAS, RIFLES y MUNICIONES.

"BERETTA" - PISTOLAS y RIFLES.

"WALTHER" - PISTOLAS y RIFLES AIRE.

"DIANA" - RIFLES AIRE (Importados)

RIVADAVIA y 25 de MAYO - CORDOBA

ASOCIACION
PESCADORES Y CAZADORES

INAMBU

MARCOS JUAREZ

Todo Buen Tirador
carga sus cartuchos con

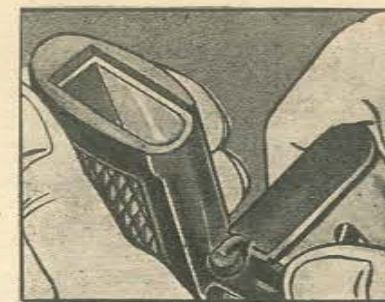
POLVORA Z. 50

que elabora

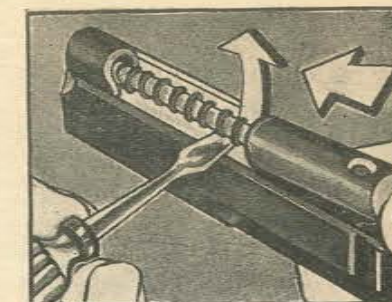
Fábrica Militar de Pólvoras y Explosivos "V. M."

VILLA MARIA - Prov. de Córdoba

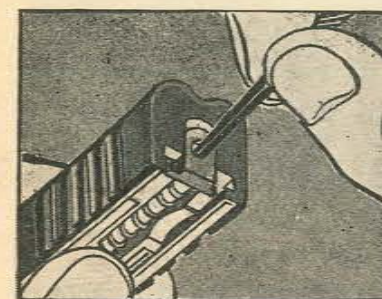
DESARME DE LA PISTOLA SEMIAUTOMATICA MAUSER W.T.P.I.



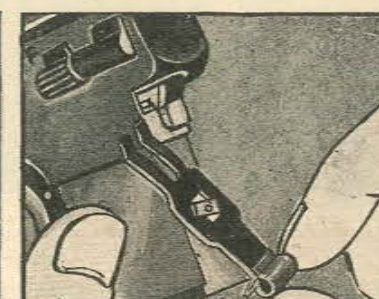
1 Para proceder al desarme se coloca el arma con la empuñadura hacia arriba. Se toma el cargador y con la parte plana de la placa base (28d), se fuerza hacia adentro y hacia arriba el muelle del perno retén (20), que se encuentra ubicado en la parte inferior del arco del guardamonte. Dicho perno traba el cañón a la armadura, y una vez quitado, la corredera conjuntamente con el cañón, pueden ser deslizados hacia adelante.



2 Para sacar el cañón (2) y la espiral recuperadora (25) desde la corredera, se lo empuja desde la recámara hacia adelante y luego hacia arriba. Al quitar el cañón de su emplazamiento, se debe tener cuidado, pues la espiral recuperadora se halla en tensión y ésta y su guía (24) pueden ser despedidas con cierta violencia.



3 Para quitar el percutor, se debe empujar la guía del resorte (5) con un punzón a fin de permitir que se deslice hacia abajo la placa que lo retiene (6). Este sistema es similar al retén del percutor utilizado por las pistolas Máuser Mod. 1896, Colt, Ballester Molina y otras.



4 La cacha enteriza (22) se quita sacando el tornillo de fijación (23) ubicado en su parte posterior. Al retirar ésta, queda a la vista todo el mecanismo de disparo. Para proceder a su desarme, previamente se debe quitar el muelle real de triple función (21), haciéndolo girar 90°, hasta hacer coincidir el corte rectangular que posee, con el retén que lo fija a la armadura.



5 Al quitar la palanca del seguro (18), quedan en libertad todas las piezas que componen el mecanismo de disparo. Para que esta pieza pueda sacarse, primeramente debe ser desplazada al máximo (debajo de su posición normal de fuego —S—), luego tirando hacia afuera, se extrae fácilmente.

tar. Ese factor de ser fácilmente escondidas entre las ropas por su reducido tamaño, puede resultar importante como elemento de sorpresa y en la lucha cuerpo a cuerpo, permite maniobrar libremente sin ser desarmado.

Con la aparición de las aleaciones livianas —como el duraluminio— se pudo aligerar aún más su peso y, en la actualidad, viejas fábricas europeas las manufacturan en estos materiales.

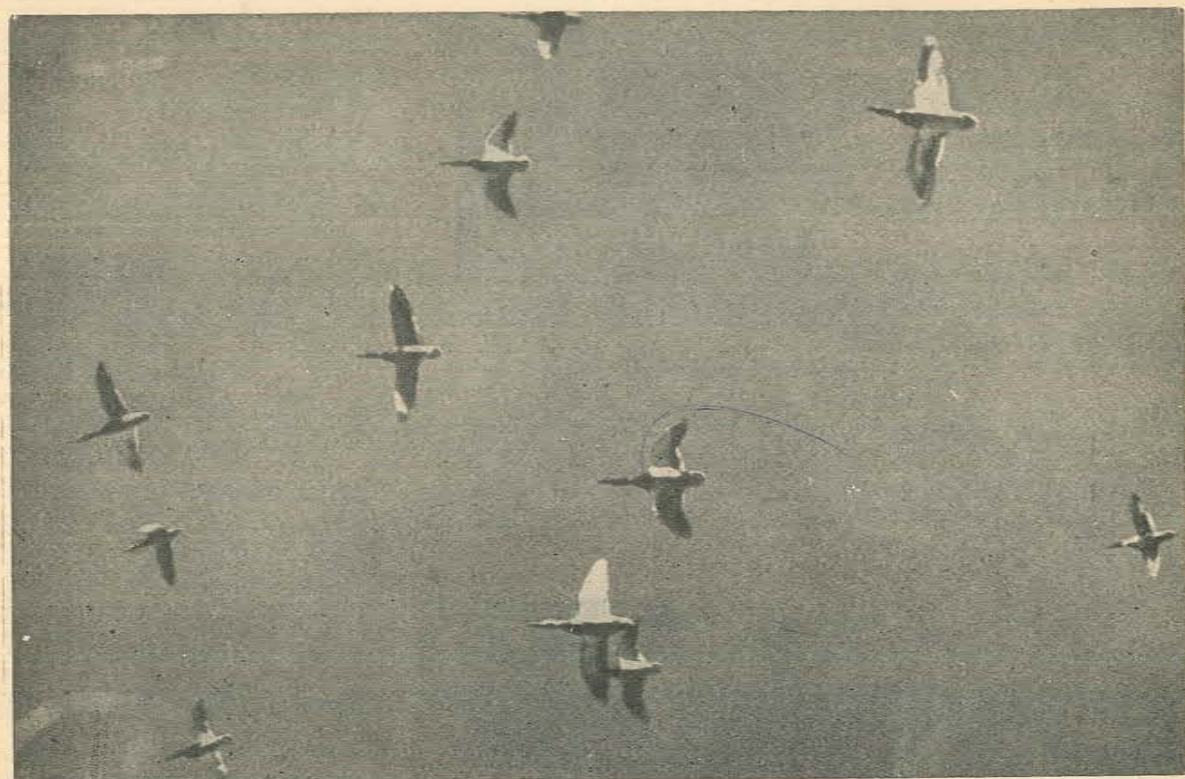
El uso de las pistolas de reducido tamaño por parte de personas que desconocen su manejo las torna peligrosas, por no poseer la mayoría de ellas martillos externos, (salvo algunas pocas excepciones como las pistolas inglesas Webley & Scott, las italianas Beretta, etc.). Esto se ve agravado cuando no están provistas de seguro automático, de cargador o de culata.

Oficiales de Estado Mayor de varios países europeos las utilizaron en ambas guerras mundiales, como arma suplementaria (2).

Luego de observar una gran variedad de pistolas de este calibre, he podido notar que las de manufactura alemana, austriaca o inglesa, son de mejores materiales y terminación que las belgas y españolas. A mi parecer las pistolas belgas son de simple y efectivo diseño, pero de blandos aceros, no así las de fabricación alemana, tal vez algo más complicadas.

Unos pocos revólveres belgas y alemanes se hicieron en este calibre. En Sudamérica, en la República de Chile, se ha construido una pistola del tipo Browning manufacturada por la F. M. G. (Fábrica de Material de Guerra).

(2) Desde principio de siglo los alemanes y austriacos entusiastas de las pistolas, casi no utilizaron revólveres. En cambio los ingleses siguieron con sus viejos "Bull Dogs" de pesado calibre. Los norteamericanos tampoco son inclinados a portar estas armas de pequeños calibres, no así los franceses e italianos. En nuestro país existen posiblemente varios miles de estas pequeñas pistolas que fueron vendidas desde 1910 hasta 1940 y tal vez algunos años después; las más comunes fueron las belgas Browning y Bayard, las americanas Colt, las españolas Astra, Star, Ruby, Vesta y Destroyer, las Beretta italianas, las alemanas Máuser, Ortgies, Sauer & Sohn, Walther y Mann, las austríacas Steyr, etc.



EL ARTE de CAZAR PATOS

ALFREDO CESAR
GOMEZ OTERO

ENTRE las diversas actividades de la cacería deportiva, existe la del pato salvaje. Todos los cazadores, deportistas o aficionados, tienen una idea más o menos acabada de cómo se realiza y en qué lugares se lleva a cabo la misma. Para ellos este artículo representará, sino una novedad, por lo menos la oportunidad de enterarse, con su lectura, de una manera poco conocida de obtener gran cantidad de presas tan codiciadas con poco gasto y tiempo. Para los amantes del tiro deportivo que no sean cazadores, pero sí lectores de esta revista, el artículo será una alegre sorpresa despertando en ellos extraordinaria curiosidad.

• EL CAZADOR DEPORTISTA

Este señor es aquel que con una escopeta, algunos cartuchos, quizás un perro, algún compañero; en canoa, lancha, bicicleta, carro, auto, avión o cualquier otro medio de movilidad, llega hasta una laguna, isla, estero o bañado. Se mete al agua para esperar que pasen a tiro los patos; si la temperatura es baja, tirita de frío, y si hace calor le pican los mosquitos. Sin embargo, ni el frío, el calor o los mosquitos, hacen mella en él cuando aparecen en el horizonte un "crestón" o una bandada de "cirirís". En ese instante terminan para él todos los dolores, todos los sufrimientos, todo lo que pueda sig-

nificar de interés fuera del pequeño escenario en el que actúa; la vista fija en el ave que se aproxima, el dedo en el gatillo, el corazón por estallar, susurros de ruego a su perro para que no se mueva, y por fin... la línea de mira-ojo, guión, pato... el tiro y... NADA... Un puntapié al perro por que se movió, protestas en contra de los cartuchos porque no sirven, la escopeta está floja, el sol, el frío, el calor, los mosquitos... Qué distinto habría sido si un pato caía herido. Hubiera agradecido el poder disfrutar de tamaña emoción.

No quiero alargar más mi descripción de este personaje que no es mi tema de hoy. Diré de él, para terminar, que el aficionado a la caza lo es por amor al deporte mismo, que poco le interesa el provecho que pueda obtener de la presa en sí que la más de las veces es regalada a sus amigos. Su satisfacción es puramente espiritual. Le interesa cazar la mayor cantidad de patos con la menor de cartuchos, buscando siempre el mejor promedio.

• EL CAZADOR PROFESIONAL

Sobre este sujeto, principalísimo exponente de los bañados y anónimo "doctor" en cacería quiero hablar exclusivamente. En los inmensos bañados que bordean la tradicional y pujante ciudad de Santa Fe de la Vera Cruz, suceden a menudo escenas como las que relataré más adelante.

Los patos de todas las especies pululan durante la mayor parte del año. En los mercados de la misma se exhiben, casi a diario, gordos "Crestones", flacos "Cirirís", menudos "Silbadores" o "Franciscanitos" y también de vez



en cuando algunos "Zirineaces". Asimismo en las calles los "palanqueros" ofrecen su mercancía.

¿Quién y cómo provee especies tan solicitadas?... Veamos:

Una enorme bandada de "crestones" duerme al sol balanceada por las pequeñas olas que forma la suave brisa mañanera. Algunos caballos comen cereanos a las aves el verde y fresco pasto que asoma o el camalote de oreja que rodea las limpidas aguas de la laguna, donde con el cuello recogido sobre las alas descansan los palmípedos. Los patos no temen a esos animales, tampoco a las vacas; pero cuando se les acercan comiendo, suavemente se alejan nadando juntándose con otros, aumentando de esa manera la compactación de la bandada.

Aquel tordillo parece que lo hiciera premeditadamente, no para un segundo, como si quisiera que los ejemplares que se encuentran aislados se unieran a los otros, camina en dirección a un grupo de ellos, lo une a la mayoría y vuelve en busca de otros. Así el espacio que ocupa la bandada se ha reducido, pero la cantidad que la forma se ha duplicado. En 30 metros longitudinales por 10 metros transversales teniendo en cuenta el lugar en que está atravesado el tordillo, a 15 metros de los patos, apenas se distingue la claridad del agua. Las aves siguen su plácido sueño, apenas interrumpido por algunas que de tanto en tanto cucharean con la cabeza zambullida... De pronto, un agudo y extraño silbido se deja oír en el mismo lugar. Los caballos y las vacas levantan inquietos la cabeza. Los patos también. La bandada parece ahora una enorme rastra movediza con sus dientes apuntando al cielo. En ese preciso momento un estampido ensordecedor y paralizador resuena monstruoso



NOVENA RIFA

FIESTA NACIONAL DEL TRIGO

★
ORGANIZADO POR EL
CLUB LEONES

Deportivo - Agrario - Social

★
\$ 100.000.000.-
en premios
200 AUTOMOVILES

★
FABULOSO SORTEO FINAL

Con la última jugada
de octubre de 1964

★
SORTEOS SEMANALES Y MENSUALES
A PARTIR DEL MES DE FEBRERO 1964

★
Avda. DEL LIBERTADOR 1138
LEONES F.N.G.B.M.

quebrando la tranquilidad animal; mil diferentes gritos se dejan oír en todo el ámbito. Los caballos se alejan asustados, y los patos luego de un instante de incalculable sorpresa e incertidumbre, atronan también el aire con su aletear. El sol se ensombrece por un momento y así el cielo antes despejado, adquiere de pronto un agitado e inverosímil movimiento. Los caballos que han huído, desde una distancia de cien metros miran perplejos con las orejas paradas al tordillo aquél que como si nada hubiera pasado sigue pastando en el verde aguachento. Detrás del raro animal, portando una caña o un largo palo aparece un hombre... Agil, presuroso, con expresión alerta en sus ojos, que miran hacia donde estaba la crestonada corre manoteando aquí y allá, llevándose a la boca la cabeza de los patos que, aunque aún viven, no han podido levantar vuelo por haber quedado heridos. Un fuerte apretón con los dientes, un crujir de huesos, uno que deja caer, otro que levanta y así hasta que todo queda inmóvil en el agua. Veintiséis patos, (a veces más, otras menos), quedan boyando mecidos por las pequeñas olas de la laguna. El hombre mira su caña que resulta ser una escopeta de un cañón, cal. 12 mm. (grande). La abre, saca el cartucho aún humeante, lo guarda en uno de los bolsillos de su camisa; saca de él un trozo de línea de pescar, se cuelga la escopeta, junta los patos, los ata, camina hacia donde tranquilamente aguarda su tordillo, los cuelga en su anca, lo palmea agradecido, monta y se va. Dos o tres disparos más se dejan oír en los alrededores y así es como al día siguiente están surtidos los mercados, y los palanqueros pueden ofrecer sus mercancías.

Este señor es el cazador profesional. Hombre rudo, viril, capaz, paciente, amante de la libertad y del espacio.

Conocido nuestro proveedor de aves palmípedas y la forma en que obtiene la presa, veamos la técnica que pone en práctica con su caballo gateador, que así se le llama al que es ocupado en estos menesteres. Con mucha paciencia y tesón el cazador acostumbra a su caballo a los estampidos de su escopeta; ejecuta sus tiros apoyando la misma en el lomo del animal, en el cuello, en el anca y especialmente debajo de la panza y entre sus miembros, tanto anteriores como posteriores, tolerando en la enseñanza muchas veces la belicosa reacción del bruto, representada por abundantes coces que hacen peligrar el apoyo del sombrero. Conseguido esto lo demás resulta sumamente fácil. El segundo paso es hacer que el caballo no se excite cuando está comiendo y su dueño pasa la escopeta por debajo de su panza o por entre sus miembros para efectuar un disparo. El tercer paso consiste en enseñar al ani-

mal a marchar por el bañado en dirección a los patos y cambiar de rumbo por medio de pequeños toques con la punta del cañón del arma o bien obedeciendo al rústico "medio bocado" de sogá o tiento. Lo demás ya lo hemos aprendido.

Hay otras manera que emplean los profesionales. Cuando el caballo gateador es empleado muy a menudo en un mismo bañado o estero, los patos ya no se dejan engañar. Es entonces cuando aparece nuevamente la astucia del hombre conocedor de las especies que sustentan su vida. Busca un buen "escondedero" o lo fabrica. (En este caso lo deja uno o dos días sin usar para que las aves le tomen confianza.) Prepara cerca (20 ó 30 metros) varios señuelos con barro, es decir, pelotas del tamaño del cuerpo de un pato; en un extremo le entierra un palito de unos 10 cm. de largo, dejando la mayor parte de él fuera y cubriendo esta parte con el pescuezo y la cabeza disecados de un pato cualquiera. En los costados le agrega con alambre alas también disecadas y como cola, dos o tres plumas. Preparados "sus patos" llamadores, se provee de un silbato y pacientemente se queda a la espera de los que vuelan, que al ver los señuelos y escuchar el silbido imitado a la perfección, en soberbias picadas, se posan justamente donde la muerte creada por la picardía y necesidad del hombre, lo recibe con estruendos de artificios.

Esta forma de caza no le resulta al profesional más productiva que la anterior, aunque no por ello deja de ser menos emocionante y original.

La otra forma de caza la realiza el profesional como diversión y a veces para demostrar a los puebleros que no sólo sabe cazar tirando al pato asentado, sino también al vuelo, dando entonces la mayoría de las veces, verdaderas lecciones de buena puntería volteando dos o tres patos de cada tiro. Lo curioso y lo que engrandece más la nobleza de nuestros hombres de campo, aún representados por el humilde cazador de patos profesional, es el hecho de que existen gauchos que viven de la caza y de la pesca exclusivamente y que sin embargo no le quitan al pato la ventaja incalculable de su vuelo rápido y cambiante, cobrando su presa en la última forma nombrada.

Para terminar no debo olvidarme de aclarar una exclusividad de los gateadores: el uso (aún en la era atómica y de los satélites) del fusil de avant carga, es decir cargado por la boca, que le permite colocar en la bandada que resulta víctima de su picardía, una voluminosa carga de perdigones, consiguiendo de esta manera una fructífera cosecha, aunque después del tiro se gane un buen dolor de hombro y un regio chapuzón.

BODEGAS y VIÑEDOS

CASTRO Hnos.

SOC. ANON. IND. Y COM.

ALEM y ALSINA
Teléfono 189

CRUZ DEL EJE
CORDOBA

ESTABLECIMIENTO MECANICO
DE PRECISION

PALAGI Hnos.

ANEXO REPUESTOS

ESPECIALIDAD EN REPARACIONES DE:
Trenes Delanteros y Traseros de Automotores

Alte. BROWN 3976
Teléfono: 243 - 2893

TEMPERLEY
F. N. G. ROCA

ACADEMIA DE CHOFERES
"LAMELA"
MANEJO, TECNICA
AUTO p/EXAMEN
CURSO completo
DIAZ VELEZ 4772
U. T. 60 - 7948



FACIL
RAPIDO

COOPERATIVA LA CAPILLA

COLONIA LA CAPILLA
FLORENCIO VARELA

VIVERO "EL CHAJA"

de ESPOSITO y
FERRARO

Se Hacen Parques
y Jardines

Avda. SANTA FE 1802
Martínez — 792-2938

Belema

Soc. Com. y Financiera

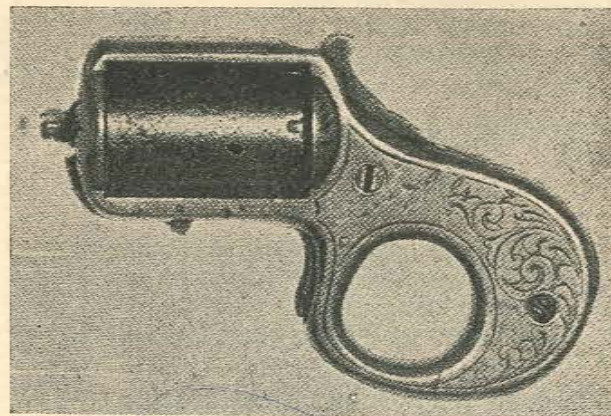
CERITO 836
CAPITAL FEDERAL

MATADERO RECONQUISTA

de MIGUEL SIRITO

RUTA 200 - Km. 38
ESTACION A. FERRARI

Escritorios:
RIVADAVIA 25457 - MERLO



REVOLVER — PUÑO DE HIERRO

Jaime Reid obtuvo la patente de una nueva arma en diciembre de 1865. Era un revólver pero el seguro mantenía el tambor de forma que no hubiera recámara delante del percutor. Además, el mango estaba perforado de forma que introduciendo el dedo índice en la perforación y teniendo el tambor dentro de la palma podía usarse como un puño de hierro común, antes o después de disparar.

Los primeros se construyeron en los calibres .22, .32 .41 siendo de 7 tiros y el de calibre .41 de cinco. Se fabricaron más o menos 17.000 de calibre .22, 3.400 cal. .32 y sólo 300 calibre .41. En un principio se usó tambor de bronce y luego tambor de hierro, siendo estos últimos muy raros de conseguir.

Su diseñador los llamó "Mi Amigo" (My Friend).

JUAN de GIACOMI e Hijos S.A.
Moreno 785 Capital

JULIO ABAD SCASTUME
Accesorios para Automóviles
Chile 1773 Capital

MAC DONALD FRAZER y Cía.
Bolívar 567 Capital

TELESCOP S.A.C.I. y F.
Viamonte 1675 Capital

FRANCISCO MARTINEZ DIEZ
e HIJO

NEMEA CRAIEW

Caseros 1380 Capital

Arregui 5489 Capital

Contestando a los Lectores

Por Sir Basil

MARCAS EN REVOLVERES Y PISTOLAS COLT

Pregunta: Desde hace muchos años deseo saber qué significan un par de letras que se encuentran en un triángulo en todas las armas Colt de construcción relativamente moderna.

J. P. S.
Rosario
Pcia. de Santa Fe

Respuesta: Las marcas que Ud. ha visto en pistolas y revólveres de la casa Colt, consistentes en un par de letras —VP— dentro de un pequeño triángulo que viene colocado en el arco de guardamonte, significan: "Verified Proof". Indican que el arma ha sido probada en stand con una carga mayor, a fin de brindar un margen extra de seguridad a los adquirentes de la misma, en el supuesto caso de que éstos utilicen municiones sobrecargadas.

CAMBIOS DE CALIBRE EN PISTOLAS PARABELLUM

Pregunta: Tengo una pistola Parabellum cal. 7,65 mm. y deseo saber lo siguiente: para convertirla a 9 mm. es suficiente cambiarle nada más que el cañón? y, en caso de ser así, ¿conviene hacer confeccionar un cañón en el país o comprar en los EE. UU. directamente uno ya manufacturado en serie (creo que de procedencia alemana) que cuesta unos 10 dls.? Y, finalmente, ¿la munición militar argentina 9 mm. presenta algún inconveniente en las pistolas convertidas a ese calibre?

M. A. L.
Capital Federal

Respuesta: Para transformar una pistola Parabellum de un calibre a otro se cambia el cañón y, en algunos casos, el resorte recuperador.

Si usted se sirve leer en la "Revista de Tiro" Nros. 5 y 6

del año 1962 el artículo "La pistola Parabellum", II parte —Comentario Personal—, podrá comprobar que su pregunta queda contestada. En dicho número y en el anterior a éste, podrá encontrar todo lo referente a esas famosas pistolas en el trabajo más extenso y documentado que se haya escrito sobre el particular en lengua castellana. Los artículos que publicamos sobre armas son extractados del libro "ARMAS AUTOMATICAS MODERNAS", aún no completado, enciclopedia ésta, que de publicarse, será el más completo tratado en armas de fuego en nuestro idioma.

MAS SOBRE PARABELLUM

Pregunta: Poseo una pistola Parabellum en calibre 9 mm. que se me traba utilizando munición tanto nacional como importada. Al verificar todas sus piezas, he podido notar que el resorte recuperador es más corto que el de otra arma similar de propiedad de un amigo. Al parecer se le ha cortado un par de vueltas. Quisiera se sirva indicarme cómo puedo solucionar ese inconveniente, ante la imposibilidad de conseguir el repuesto en los negocios del ramo, a los cuales he acudido.

Igualmente, desearía que me indique si puedo seguir disparando con la pistola en ese estado, ya que el arma no siempre funciona con inconvenien-

PISTOLA NAMBU CON CULATIN

Pregunta: Recientemente he recibido en calidad de obsequio una pistola Nambu Modelo 1904, desearía se me informara si esta arma puede utilizar culatín y si así fuera cómo es éste, ya que nunca he podido ver ni siquiera la fotografía en ninguna revista o libro de armas.

H. M. K.
San Miguel
Pcia. de Bs. Aires

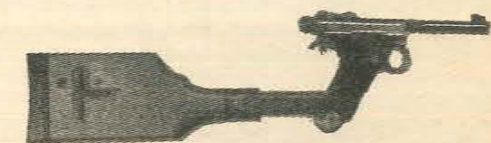
tes, permitiéndome a veces tirar un cargador completo sin interrupciones.

R. E. B.
Capital Federal

Respuesta: A raíz de un artículo publicado en una importante revista de divulgación de armas y tiro de los EE. UU. a mediados de 1952, en el que se aconsejaba acortar en dos espiras y media el resorte recuperador de las pistolas Parabellum, para poder disparar sin inconvenientes con la munición de fabricación estadounidense, de menos carga que las alemanas y europeas en general; los armeros argentinos se dedicaron prontamente a realizar estas operaciones en las pistolas en uso en el país, que utilizaban munición de fabricación militar.

Hoy día puede ocurrir que cuando estas pistolas utilicen munición importada pueden llegar a estropearse. La munición norteamericana es de un promedio del 10 % menor de velocidad que las alemanas manufacturadas por contrato durante la segunda guerra mundial y las de fabricación comercial de la misma procedencia.

A partir de los 244 metros por segundo la correa de estas pistolas comienza a funcionar; a los 305 (velocidad de la munición americana) puede ocurrir que queden algunas cápsulas atravesadas delante de la recámara. El ideal es la munición europea que va desde los 381 a los 411 metros por segundo operando satisfactoriamente estas pistolas.



Respuesta: El culatín de la pistola japonesa Nambu es en efecto sumamente raro y casi desconocido en el hemisferio occidental. Con la presente fotografía podrá apreciar cual es su formato y tendrá idea de sus dimensiones con respecto al arma.

XXII CERTAMEN ANUAL DE TIRO

(Viene de página 21)

"FUSIL DAMAS"

Individual

1º — Señora Edelmira Remy (Junín), 165 puntos.

2º — Señora Delia De Simone (Caucete, San Juan), 163 puntos.

3º — Señora Carolina Ayala (Cosquín), 162 puntos.

4ª Edith Girolodi (Cosquín), 162 puntos; 5ª Francisca De Mieres (Puerto Tirol) (Chaco), 161 puntos; 6ª Nelly Chamorro (Mendoza), 160 puntos; 7ª Lilia B. de Martínez (Baradero), 159 puntos; 8ª Ema D. de González (Cosquín), 152 puntos (por desempate); 9ª Pola Marchiori (Córdoba), 152 puntos; 10ª Elsa T. de Gaitán (San Javier) (Santa Fe), 149 puntos; 11ª Dominga Soria (San Luis), 148 puntos; 12ª Esther Sibilatti (Deán Funes) (Córdoba), 144 puntos; 13ª Estela Serafini (Deán Funes) (Córdoba), 143 puntos; 14ª Nelly Celichini (Buenos Aires), 139 puntos; 15ª Susana Parra (Buenos Aires), 131 puntos; 16ª Jeda Gómez (Cosquín), 126 puntos; 17ª Olinda Pastore (S.I.T.A.S.), 116 puntos.

"NACIONAL DE CARABINA"

Individual

Campeones de Conjunto:

1º — Señor Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 546 puntos.

2º — Señor Oscar Olmos (Suizo de Rosario), 544 puntos.

3º — Señor Juan Danelutti (Jesús María), 541 puntos.

4º Oscar Imhoff (Tucumán), 541 puntos (por desempate); 5º Norberto Mulle (Mendoza), 538 puntos; 6º David Schiaffino (Córdoba), 537 puntos; 7º Darío Del Mónico (S.I.T.A.S.), 536 puntos (por desempate); 8º Antonio Ando (Buenos Aires), 536 puntos; 9º Héctor Consuelo Nardelli (Reconquista), 536 puntos; 10º Carmelo Cainelli (Reconquista), 534 puntos; 11º Adalberto Luna (S.I.T.A.S.), 533 puntos; 12º Roberto Turdo (San Nicolás), 529 puntos; 13º Héctor Finollo (S.I.T.A.S.), 527 puntos (por desempate); 14º Roberto Valle (Suizo Rosario), 527 puntos; 15º Alberto Egudisman (Buenos Aires), 526 puntos (por desempate); 16º Armando Cozzi (Córdoba), 526 puntos; 17º Antonio Correa (San Juan), 526 puntos; 18º Joaquín Stechina (Reconquista), 525 puntos; 19º Claudio Cabrera (Santa Fe), 524 puntos; 20º Pedro Postigo (Mendoza), 523 puntos; 21º Héctor Nardelli (Reconquista), 521 puntos; 22º Hidelfonso Primavera (San Fernando), 520 puntos; 23º Jorge Kaffan (General Roca), 519 puntos; 24º Martín Renda (Bahía Blanca), 517 puntos (por desempate); 25º José Candiotti (Santa Fe), 517 puntos; 26º Néstor Balbuena (San Fernando), 514 puntos; 27º Julio Silva (S.I.T.A.S.), 513 puntos (por desempate); 28º César López (25 de Mayo), 513 puntos; 29º Andino Mienucci (Y.P.F. de Chubut), 512 puntos; 30º Gregorio Acosta (Córdoba), 510 puntos; 31º Saúl Cabrera (Lincoln), 509 puntos (por desempate); 32º Iturre Pérez (Mendoza), 509 puntos; 33º José Brescia (Buenos Aires), 508 puntos; 34º Oscar Viegas (Lomas de Zamora), 507 puntos (por desempate); 35º Dermidio Garay (Lomas de Zamora), 507 puntos; 36º Osvaldo Tucci (Junín), 505 puntos; 37º Juan Svoboda (Y.P.F.), 501 puntos; 38º

Antonio D'Adam (Santa Rosa), 498 puntos; 39º Roberto Jañiga (San Martín), 497 puntos; 40º Francisco Carello (Tucumán), 496 puntos; 41º Isidro Cocha (La Rioja), 494 puntos; 42º Enrique Cavalleri (Suizo, Rosario), 493 puntos; 43º Horacio Berdugo (San Fernando), 491 puntos; 44º Fructuoso Castillo (Lomas de Zamora), 490 puntos; 45º Iván Stafuza (Reconquista), 480 puntos; 46º Manuel Penalta (San Martín), 479 puntos; 47º Francisco Zalba (Mendoza), 474 puntos; 48º Victorio Venturini (Y.P.F.), 472 puntos; 49º Antonio Vera (San Fernando), 466 puntos; 50º Alberto Vilmaux (San Martín), 462 puntos; 51º Braulio Leyes (Marayes), 289 puntos; 52º Atilio Hernández (Buenos Aires), abandonó.

Campeones de Pie:

1º — Señor Oscar Olmos (Suizo de Rosario), 177 puntos.

2º — Señor Adalberto Luna (S.I.T.A.S.), 173 puntos (por desempate).

Campeones de Rodilla:

1º — Señor Norberto Mulle (Mendoza), 184 puntos (por desempate).

2º — Señor Antonio Correa (San Juan), 184 puntos.

Campeones Cuerpo a Tierra:

1º — Señor Carmelo Cainelli (Reconquista), 195 puntos.

2º — Señor Pedro Postigo (Mendoza), 194 puntos.

"NACIONAL DE CARABINA"

Por equipo:

1º — Sociedad Italiana de Tiro al Segno (SITAS), 1596 puntos.

Señor Darío del Monico, 536 puntos; Señor Héctor Finollo, 527 puntos; Señor Adalberto Luna, 523 puntos.

2º — Tiro Federal Argentino, de Reconquista, 1595 puntos; Señor Héctor C. Nardelli, 536 puntos; Señor Carmelo Cainelli, 534 puntos; Señor Joaquín Stechina, 525 puntos.

3º — Tiro Federal Argentino, de Santa Fe, 1.587 puntos.

Señor Jorge Digiandoménico 546 puntos; Señor Claudio Cabrera, 524 puntos; Señor José V. Candiotti, 517 puntos.

4º Tiro Federal de Córdoba: 1.573 puntos. David Schiaffino, 537 puntos; Gregorio Acosta, 510; Armando Cozzi, 526. Total 1.573 puntos.

5º Tiro Federal Argentino, de Mendoza: 1.570 puntos (por desempate).

Pedro Postigo, 523 puntos; Iturre Pérez, 509; Norberto Mulle, 538. Total 1.570 puntos.

6º Tiro Federal Argentino, de Buenos Aires: 1.570 pts. Antonio Ando, 536 puntos; Alberto Egudisman, 526; José Brescia, 508. Total 1.570 puntos.

7º Tiro Federal Rosario Suizo: 1.564 puntos.

Oscar Olmos, 544 puntos; Roberto Valle, 527; Enrique Cavalleri, 493. Total 1.564 puntos.

8º Tiro Federal Argentino, de San Fernando: 1.525 pts. Néstor Berdugo, 491 puntos; Humberto Primavera, 520; Néstor Balbuena, 514. Total 1.525 puntos.

9º Tiro Federal Argentino, de Lomas de Zamora: 1.504 puntos.

Oscar Viegas, 507 puntos; Dermidio Garay, 507; Fructuoso Castillo, 490. Total 1.504 puntos.

10º Tiro Federal Argentino, Y.P.F.: 1.485 puntos. Andino Mienucci, 512 puntos; Juan Svoboda, 501; Victorio Venturini, 472. Total 1.485 puntos.

11º Tiro Federal Argentino, de San Martín: 1.438 pts. Alberto Vilmaux, 462 puntos; Manuel Penalta, 479; Roberto Jañiga, 497. Total 1.438 puntos.

"CARABINA DAMAS"

Por equipos:

1º — Sociedad Italiana de Tiro a Segno, 519 puntos.

Señorita Angela Zueta, 262 puntos; Señora Juana Z. de Galey, 257 puntos.

2º — Tiro Federal Argentino, de Buenos Aires, 500 puntos; Señora Nelly Celichini, 260 puntos; Señora Susana Parra, 240 puntos.

Individual

Campeones de Conjunto:

1º — Señorita Angela Zueta (S.I.T.A.S.), 262 puntos.

2º — Señora Nelly Celichini (Buenos Aires), 260 puntos.

3º — Señora Juana Z. de Galey (S.I.T.A.S.), 257 puntos.

4ª Nelly Chamorro (Mendoza), 253 puntos; 5ª Susana Parra (Buenos Aires), 240 puntos; 6ª Delia Simone (Caucete), 233 puntos.

Campeones de Pie:

1º — Señora Nelly Chamorro (Mendoza), 82 puntos.

2º — Señora Angela Zueta (S.I.T.A.S.), 80 puntos.

Campeones de Rodilla:

1º — Señorita Angela Zueta (S.I.T.A.S.), 88 puntos (por desempate).

2º — Señora Nelly Celichini (Bs. As.), 88 puntos.

Campeones Cuerpo a Tierra:

1º — Señora Nelly Celichini (Bs. As.) 95 puntos.

2º — Señora Angela Zueta (S.I.T.A.S.), 94 puntos.

"NACIONAL DE PISTOLA"

Por equipo:

1º — Tiro Federal Argentino, de Córdoba, 1.573 puntos.

Señor G. Echenique Lozada, 533 puntos; Señor Daniel Schiaffino, 523 puntos; Señor Lorenzo Fancioto, 517 puntos.

2º — Sociedad Italiana de Tiro al Segno, 1.536 puntos.

Señor Oscar Cervo, 515 puntos; Señor Sebastian Vives, 513 puntos; Señor Humberto Aspitia del Valle, 503 puntos.

3º — Tiro Federal Argentino, de Mendoza, 1.527 puntos.

Señor Juan Carlos Borbón, 532 puntos; Señor Valerio Oliva, 515 puntos; Señor Jesús Duarte, 480 puntos.

4º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires: 1.496 puntos.

José Cionci, 495 puntos; Eduardo Delgado, 491 puntos; Antonio Cannavo, 510 puntos. Total 1.496 puntos.

5º Tiro Federal Argentino de San Luis: 1.492 puntos.

Carlos Carletti, 478 puntos; Joaquín Albero, 487 puntos; Ovidio Garay, 527 puntos. Total 1.492 puntos.

6º Tiro Federal Argentino de La Plata: 1.470 puntos.

Federico Manes, 493 puntos; Enrique Mallea, 501 puntos; Abel Napolitano, 476 puntos. Total 1.470 puntos.

7º Tiro Federal Argentino de Río Cuarto: 1.441

Federico Gruben, 518 puntos; González Naya, 467 puntos; Fernando Castro, 456 puntos. Total 1.441 puntos.

8º Tiro Federal Argentino de Santa Fe: 1.386 puntos.

José Candiotti, 441 puntos; Antonio Delssin, 482 puntos; Francisco Gerometta, 463 puntos. Total 1.386 puntos.

Individual:

1º — Señor G. Echenique Lozada (Córdoba), 533 puntos.

2º — Señor Juan Carlos Borbón (Mendoza), 532 puntos.

3º — Señor Ovidio Garay (San Luis), 527 puntos.

4º David Schiaffino (Córdoba), 523 puntos; 5º Federico Gruben (Río Cuarto), 518 puntos; 6º Lorenzo Fancioto (Córdoba), 517 puntos; 7º Oscar Cervo (S.I.T.A.S.), 515 puntos (por desempate); 8º Valerio Oliva (Mendoza), 515 puntos; 9º Sebastián Vives (S.I.T.A.S.), 513 puntos; 10. Antonio Cannavo (Buenos Aires), 510 puntos; 11. Alfonso Richard (Tunuyán), 509 puntos; 12. Humberto Aspitia del Valle (S.I.T.A.S.), 508 puntos; 13. Oscar Imhoff (Tucumán), 507 puntos; 14. Pablo Cagnaso (S.I.T.A.S.), 506 puntos; 15. Znovimir Matkovich (Bahía Blanca), 505 puntos; 16. Modesto Sánchez (Salta), 504 puntos (por desempate); 17. Hidelfonso Primavera (San Fernando), 504 puntos; 18. Enrique Mallea (La Plata), 501 puntos; 19º José Cionci (Buenos Aires), 495 puntos; 20. Alberto Balestrini (Córdoba), 494 puntos; 21. Federico Manes (La Plata), 493 puntos; 22. Eduardo Delgado (Buenos Aires), 491 puntos; 23. Baltasar Balestrini (Córdoba), 490 puntos; 24. Roberto Recuna (S.I.T.A.S.), 488 puntos (por desempate); 25. Mario Sarmiento

(San Rafael), 488 puntos; 26. Joaquín Albero (San Luis), 487 puntos; 27. Antonio Delssin (Santa Fe), 482 puntos; 28. Ricardo Petrich (Mendoza), 481 puntos (por desempate); 29. Enrique Husson (La Plata), 481 puntos; 30. Jesús D. Duarte (Mendoza), 480 puntos; 31. Carlos Carletti (San Luis), 478 puntos; 32. Francisco Valzorio (Buenos Aires), 477 puntos; 33. Abel Napolitano (La Plata), 476 puntos; 34. Santiago E. Mora (Buenos Aires), 473 puntos; 35. Carlos Balestrini (Córdoba), 470 puntos; 36. González Naya (Río Cuarto), 467 puntos; 37. Arnoldo Ugarte (S.I.T.A.S.), 465 puntos; 38. Francisco Gerometta (Santa Fe), 463 puntos (por desempate); 39. Vicente Zeballos (Lincoln), 463 puntos; 40. Juan Ricardo Rojo (Salta), 460 puntos (por desempate); 41. Oscar Schulte (Buenos Aires), 460 puntos; 42. Fernando Damián Chotro (Río Cuarto), 456 puntos; 43. Andino Micucci (Y.P.F.), 454 puntos; 44. Jacobo Mogilner (Mendoza), 446 puntos; 45. José Candiotti (Santa Fe), 441 puntos; 46. Antonio D'Adam (Santa Rosa), 418 puntos; 47. Jorge Agusti (Córdoba), 409 puntos (por desempate); 48. Miguel Scaraffia (B. Blanca), 409 puntos.

"PISTOLA VETERANOS, COPA DR. CARLOS DELCASSE"

1° — Señor Carlos Balestrini (Córdoba), 641,70 puntos.

2° — Señor Federico Gruben (Río Cuarto), 555,94 puntos.

3° — Señor Modesto Sánchez (Salta), 510,92 puntos.

4° Zvonimir Matkovich (Bahía Blanca), 505,11 puntos; 5° Baltazar Balestrini (Córdoba), 497,14 puntos; 6° Fernando Chotro (Río Cuarto), 403,48 puntos; 7° Antonio Delssin (Santa Fe), 491,87 puntos; 8° Manuel Luna (S.I.T.A.S.), 484,57 puntos; 9° Antonio D'Adam (Santa Rosa), 470,71 puntos; 10. González Naya (Río Cuarto), 468,52 puntos; 11. Jacobo Mogilner (Mendoza), 463,59 puntos; 12. Vicente Zeballos (Lincoln), 439,56 puntos; 13. Miguel Scarafia (Bahía Blanca), 401,98 puntos.

NACIONAL DE TIRO SOBRE SILUETAS OLIMPICAS

1° Juan Carlos Oxoby (Buenos Aires), 574 puntos; 2° Alberto Montassier (Bs. Aires), 567 puntos; 3° Nelson Torno (Buenos Aires), 566 puntos (por desempate); 4° Ricardo Petrich (Mendoza), 566 puntos.

Le siguen, 5° Mato Lembo (Buenos Aires), 564 puntos; 6° José Schaffer (Buenos Aires), 563 puntos; 7° Alberto Balestrini (Córdoba), 560 puntos; 8° Eugenio Balzani (Buenos Aires), 557 puntos; 9° Oscar Cervo (S.I.T.A.S.), 554 puntos; 10. Juan Ricardo Rojo (Salta), 547 puntos; 11. Lozada Echenique (Córdoba),

543 puntos; 12. Valerio Oliva (Mendoza), 543 puntos; 13. Lorenzo Franciotto (Córdoba), 499 puntos; 14. Antonio D'Adam (Santa Rosa), 385 puntos.

"GUILLERMO TELL Y SU HIJO" (Tres Armas)

Por equipo:

1° — Tiro Federal Argentino, de Buenos Aires, 1.523 puntos.

Señor Antonio Ando (Fusil), 481 puntos; Señor Antonio Ando (Carabina), 536 puntos; Señor Antonio Cannavo (Pistola), 514 puntos

2° — Tiro Federal Argentino, de Mendoza, 1.523 puntos.

Señor Norberto J. Mulle (Fusil), 453 puntos; Señor Norberto J. Mulle (Carabina), 538 puntos; Señor Juan Carlos Borbón (Pistola), 532 puntos.

3° — Sociedad Italiana de Tiro al Segno, 1.521 puntos.

Señor Julio N. Silva (Fusil), 470 puntos; Señor Darío del Mónico (Carabina), 536 puntos; Señor Oscar Cervo (Pistola), 515 puntos.

4° Tiro Federal Argentino de Córdoba 1.492 puntos; Armando Cocci (Fusil), 422 puntos; David Schiaffino (Carabina), 537 puntos; Guillermo Lozada Echenique (Pistola), 533 puntos; 5° Tiro Federal Argentino de Santa Fe 1.446 puntos; Carlos Molini (Fusil), 459 puntos; Jorge Digiandoménico (Carabina), 546 puntos; José Candiotti (Pistola), 441 puntos.

tercera etapa

Se llevó a cabo los días 23 y 24 de noviembre en el Tiro Federal Argentino de Lomas de Zamora. En ella se disputaron los campeonatos de:

- Platillo por equipo e individual (escopeta)
- Tiro Cazador y Pedana (escopeta);
- Nacional de Tiro al Ciervo Simple y Doble (fusil).

Con esta etapa se cerró la actividad oficial de tiro del presente año.

CAMPEONATO NACIONAL DE ESCOPETA PEDANA INTERNACIONAL

Equipos:

1° — Pigeon Club Argentino, 287 puntos. Rodolfo Guarnieri, 97 pts.; José Passera, 95 puntos; León Bozzi, 95 puntos; Aroldo Pienovi (suplente).

2° — Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 280 puntos.

Juan Martini, 95 pts.; Juan Gindre, 94 pts.; Pablo Grossi, 91 pts.; Juan Laino (suplente).

3° — Tiro Federal Argentino de Salta, 252 puntos.

Espedito Ubertini, 92 pts.; Roberto Palau, 82 puntos; Dagoberto Díaz, 78 pts.; Francisco Scaro (Suplente).

4° — Tiro Federal de Lomas de Zamora, 248 puntos.

Angel Costa, 88 pts.; Alejandro Medina, 81 puntos; Carmelo Palagi, 79 pts.; Armando Scolini (suplente).

Individual:

1° Jorge Guarnieri (Pigeon Club Argentino), 97 pts.; 2° Juan Martini (T.F.A.B.A.), 95 pts.; 3° León Bozzi (Pigeon Club Argentino), 95 pts.; 4° José Passera (Pigeon Club Argentino), 95 puntos; 5° Juan Gindre (T.F.A.B.A.), 94 pts.; 6° Mario Lattes (T.F.A.B.A.), 94 pts.; 7° Espedito Ubertini (T.F.A. de Salta), 92 pts.; 8° Juan Raúl Boheler (Círculo de Aeronáutica), 91 pts.; 9° Pablo Grossi (T.F.A.B.A.), 91 pts.; 10° Juan De Giacomi (T.F.A. de Lomas de Zamora), 90 puntos; 11° Angel Costa (T.F.A. de Lomas de Zamora), 88 pts.; 12° Segundo Grande (Pigeon Club Argentino), 88 pts.; 13° Aroldo Pienovi (Pigeon Club Argentino), 86 pts.; 14° Carlos Vignales (Quilmes), 86 pts.; 15° Roberto Palau (T.F.A. de Salta), 82 pts.; 16° Alejandro Medina (T.F.A. de Lomas de Zamora), 81 pts.; 17° Angel Raponi (T.F.A.B.A.), 80 pts.; 18. Carmelo Palagui (T.F.A. de Lomas de Zamora), 79 puntos; 19° Dagoberto Díaz (T.F.A. de Salta), 78 puntos.

CAMPEONATO NACIONAL DE ESCOPETA (SKEET)

Equipos:

1° Círculo de Aeronáutica, 281 puntos.

Enrique Greco, 96 Pts., Juan Boheler, 93 Pts.; Herman Gert Kleissen, 92 pts.; José Gabriel Laisea (suplente).

2° Tiro Federal Argentino de Bs. Aires, 280 Pts.

Jorge Fernández, 98 Pts.; Juan C. Laino, 93 Pts.; Tomás Bruce, 89 Pts.; Héctor Sanguinetti (Suplente).

3° Pigeon Club de Buenos Aires, 268 Puntos.

Hernán Peralta Ramos, 94 Pts.; Lúndor Castro Valdez, 92 Pts.; Ramón Magán, 82 Pts. José Passera (Suplente).

4° Tiro Federal Argentino de Salta, 266 Puntos.



El Sr. Jorge Guarnieri, representante del Pigeon Club Argentino, clasificado Campeón Individual de Escopeta Pedana Internacional, en la III etapa disputada en Lomas de Zamora.

Benjamín Figueroa, 92 Pts.; Francisco Scaro, 88 Pts.; Espedito Ubertini, 86 Pts.

5° Centro de Cazadores de Buenos Aires, 247 Pts.

Carlos Casale, 88 Pts. Armando Mamonne, 82 Pts.; Horacio Barros (h.), 77 Pts.; Horacio Barros (Suplente).

6° Club Diana de Paraná, 243 Puntos

José María Salinas, 90 Pts.; Roberto Mario Muttio, 78 Pts.; Francisco Franco, 75 Pts. Argentino Bottero (Suplente).

7° Tiro Federal Argentino de Lomas de Zamora, 220 Puntos.

Pedro Gargasachi, 79 Pts.; Hugo López, 73 Pts.; Aníbal Medina, 68 Pts.

Individual:

1° Jorge Fernández (T.F.A.B.A.), 98 Puntos; 2° Enrique Greco (Círculo de Aeronáutica), 96 puntos; 3° Hernán Peralta Ramos (Pigeon Club de Buenos Aires), 94 puntos; 4° Juan Boheler (Círculo de Aeronáutica), 93 puntos; 5° Juan C. Laino (T.F.A.B.A.), 93 puntos; 6° Herman Gert Kleissen (Círculo de Aeronáutica), 92 puntos; 7° Lúndor Castro Valdez (Pigeon Club de Buenos Aires) 92 puntos; 8° Benjamín Figue-

Los Sres. Jorge Guarnieri (Pigeon Club Argentino), Juan Martini (T.F.A.B.A.) y León Bozzi (Pigeon Club Argentino), clasificados primero, segundo y tercero en la competencia de Escopeta Pedana Internacional.



roa (T.F.A. de Salta), 92 puntos; 9º José María Salinas (Club Diana Paraná), 90 puntos; 10. Tomás Bruce (Buenos Aires), 89 puntos; 11. Juan Gindre (Buenos Aires), 88 puntos; 12. Francisco Searo (T.F.A. de Salta) 88 puntos; 13. Carlos Casale (C.Caz. Bs. As.), 88 puntos; 14. Espedito Ubertini (T.F.A. de Salta) 86 puntos; 15. Pedro Kloosterboer, 86 puntos; 16. Héctor Sanguinetti (Buenos Aires), 86 puntos; 17. Enzo Mauro (Círculo de Aeronáutica), 83 puntos; 18. Ramón Magan (Pigeon Club de Buenos Aires), 82 puntos; 19. Oscar Galdeano (Club Caz. de Junín), 82 puntos; 20. Armando Mamonne (C. Caz. de Bs. As.), 82 puntos; 21. Ricardo Ruiz (T.F.A. de Ciudadela), 81 puntos; 22. José Laise-

ca (Círculo de Aeronáutica), 79 puntos; 23. Pedro Gargasachi (T.F.A. de Lomas de Zamora), 79 puntos; 24. Roberto Mutio (Club Diana Paraná), 78 puntos; 25. Horacio Barros (h.) (C. Caz. Bs. As.), 77 puntos; 26. Roberto Ribe (C. Caz. de Junín), 75 puntos; 27. Francisco Franco (Club Diana Paraná), 75 puntos; 28. Argentino Bottero García (Club Diana Paraná), 74 puntos; 29. Hugo López (T.F.A. Lomas de Zamora), 73 puntos; 30. Mario Ribe (Club Caz. de Junín), 70 puntos; 31. Aníbal Medina (Lomas de Zamora), 68 pts.; 32. José Negre (Club Caz. de Junín), 68 puntos; 33. Horacio Barros (C. Caz. Bs. As.), 66 pts.; 34. José Passera (Pigeon Club de Buenos Aires), 65 puntos; 35. Fernando Morini (Club Caz. de Junín), 57 puntos.

INMOVILIZADOR DE SEGURO EN EL TIRO AL PLATILLO: Con una pequeña barra de aleación de aluminio ennegrecida que fija el seguro en la posición de tiro. Dicha barra ajustada a la culata del arma por medio de uno o dos pequeños tornillos (Se recomienda tener cuidado dado que el arma permanece siempre sin seguro).

EN EL TIRO AL VUELO HACIA ATRAS, lo único importante es colocar bien la boca del arma debajo del ave, teniendo la ventaja de no perder a ésta de vista.

LA ESCOPETA CALIBRE 16 es el arma ideal para cualquier clase de caza y es la elegida, sobre todo, cuando no se dispone más que de un arma. Su peso oscila entre los 2700 y 2900 gramos.

JULIO R. DONNA
Belgrano 278 Dolores (Bs. As.)
VICTOR LUIS CAMBET
C. Pellegrini 63 Dolores (Bs. As.)
ERNESTO U. THEILLER
Lavalle 930 Maipú (Bs. As.)
Dr. RAUL F. MONTALVERNE
Maipú (Bs. Aires)
FRANCISCO A. PARODI
Gascón 2630 Mar del Plata
PABLO A. LOZANO
Funes 1873 Mar del Plata
RICARDO A. LAZZARO
Italia 1865 Mar del Plata
JOSÉ SIBECHI
San Martín 3118 Mar del Plata
RODOLFO H. BRUNO
Mitre 1729 Mar del Plata
CASA LOPEZ
San Martín 2678 Mar del Plata

Don Amadeo Bozzi

• El nombre de don Amadeo Bozzi, caballero recientemente fallecido en Buenos Aires, está asociado a la época de oro del tiro argentino, deporte dentro del cual, por su actuación relevante, llegó a obtener la categoría de tirador internacional.

Italiano de origen, arribado al país en 1904, don Amadeo Bozzi fue además devoto cultor de la caza deportiva y corredor de motos y automóviles en carreras de regularidad.

En tiro, inició su carrera en 1935 en el viejo Tiro Federal Argentino, a la sazón instalado en Palermo, y años después le cupo el mérito de clasificarse campeón individual al disputarse el campeonato argentino de tiro al platillo por primera vez entre nosotros, en 1943 en la ciudad de Mar del Plata. En tal oportunidad también don Amadeo Bozzi formó parte del conjunto ganador en la categoría por equipos. Más tarde culminó su desempeño en competencias realizadas en San Remo y Verona (Italia).

Fue el extinto, por lo demás, figura destacada en los campeonatos locales de tiro al vuelo y actuó con brillo, en el Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, Sociedad Italiana de Tiro al Segno y Pigeon Club Argentino. En esta última entidad fue socio honorario y miembro del Jurado de honor y disciplina. Ostentó justicieramente el diploma de tirador internacional que le otorgó la F.I.T.A.S.C., la organización rectora Internacional del Tiro al Vuelo, con asiento en Francia.



En otro orden de actividades, don Amadeo Bozzi, ocupó puestos directivos en la firma Bozzi Hermanos, fundada por su padre en 1898 y dedicada a la fabricación de mosaicos, materiales premoldeados y accesorios de la construcción. Al producirse su deceso, era vicepresidente de esa empresa y a la vez estaba vinculado a otras empresas industriales.

Por todo ello y por la simpatía que supo irradiar en los ambientes que actuó, es que su desaparición produjo tanta congoja entre quienes lo trataron, lo que se puso en evidencia durante el acto del sepelio.

HOTEL "ASTURIAS"
Arcos 2375 Capital
CESAR VAZQUEZ S.R.L.
Venezuela 1240 Capital
GINO NICHIARELLI
Quesada 5461 Capital
ANTONIO GARIBALDI
Charcas 2818 Capital
JUAN MAZONI
J. B. Alberdi 5202 Capital
TIENDA "LA PERLA"
Rivadavia 2501 Capital
CREACIONES FENNY
Terrada 1392 Capital
CASA "JITTERMAN"
Corrientes 2368 Capital
J. BERESTEIN
Pasco 1473 Capital
Dr. DANIEL FORD ROJAS
Rivadavia 10660 Capital
FRANCISCO FERNANDEZ ARAUJO
H. Yrigoyen 571 Capital
CASA BOTTO
25 de Mayo 195 Capital

IDEA S.R.L.
Salta 446 Capital
ESTUDIO JURIDICO BERRISO-MURANO
Balcarce 226 Capital
Dr. Tulio C. ROSSETTI (Abogado)
Tucumán 1748 Capital
J. LOTERZPIL
J. R. Velazco 400 Capital
MELANO y PETIGIANI
Bulnes 800 Capital
GREGORIO POZZO
Juncal 1169, Dpto. 15 Capital
BOLTIS S.A.
Morlote 852 Capital
Dr. EDUARDO de la FUEN Abg.
Avda. R. S. Peña 943 Capital
Dr. RAUL CORONATO (Abogado)
Tucumán 677 Capital
JACOBO ABERBUJ
Agüero 415 Capital
TALLER MECANICO PARIS
Maipú 1437 Vicente López
SAFAR Soc. Comercial
Santo Tomé 5275 Capital

MIGUEL ZITAROSA
Cochabamba 2402 Capital
GERMAN LOPEZ Y CIA.
Bolívar 1358 Capital
BRUNO BREDALH
Florida 316 Capital
TELION ARGENTINA S.A.
Moreno 17 Capital
BERNARDI HNOS.
Mármol 965 Capital
DENTI S.A.
Directorio 5972 Capital
SEMILLERIA NORMELI
Cosme Beccar 229 San Isidro
NOVEL A. BOTBOL
Bm. Mitre 1133 Capital
CORPORACION ISRAELITA ARG.
Cangallo 361 Capital
LORENZO RICCI
Sarmiento 85 L. de Zamora
Dr. MARCOS VIKOVICH
Mercedes 167 Capital
JUAN CARLOS PARADISO
Moreno 3465 Mar del Plata

CLUB ATLETICO Y AERONAUTICO

SARMIENTO

FUTBOL — BASQUET — NATACION — TENIS — TIRO

Apareció la Rifa de Mayor Prestigio !!!

13º GRAN RIFA 1964
SARMIENTO

★

63 AUTOMOVILES — 4 DEPARTAMENTOS — 2 CHALETS
VIAJES A EUROPA — BRASIL — URUGUAY Y LA UNICA
RIFA CON \$ 3.450.000.- en BONOS de la CAJA de AHORRO

★

ORGANIZA Y ADMINISTRA:

CLUB ATLETICO Y AERONAUTICO SARMIENTO

BELGRANO 1080 - ENTRE 6 y 20 - LEONES (Córdoba)

◀ **DECANO DE RIFAS** ▶
EN EL PAIS

INTENDENCIA MUNICIPAL
de MARCOS JUAREZ

★
DEPARTAMENTO MARCOS JUAREZ - M - 92 - T.E. 30

JOSE A. VILA
Especialidad en Armas
Deportivas y Cartuchos
Corrientes y 9 de Julio
Tel. 810 Villa María

OSCAR M. TAURO
Carrocerías — Chapista
PISTOLA BERETTA
AMEGHINO 375
Jesús María Córdoba

por los POLIGONOS del PAIS



En el Polígono del Tiro Federal Argentino de Jesús María, Córdoba, durante la disputa de una de las pruebas realizadas.

CAPITAL FEDERAL + POLIGONO DE NUÑEZ

**TORNEO INTERNO
REALIZADO POR EL
COLEGIO NACIONAL
"RECONQUISTA"**

En las instalaciones del Tiro Federal Argentino, se realizó el día 6 de octubre, el torneo interno organizado por el Colegio Nacional N° 12, "Reconquista". En dicho torneo se exigieron solamente dos posiciones: rodilla y cuerpo a tierra.

Los premios disputados fueron; una copa donada por el Colegio Nacional Reconquista y seis medallas por la Dirección General de Tiro. La distribución de premios se efectuó durante la fiesta de fin de curso, de acuerdo al siguiente resultado:

1º Zlotogwiazda Héctor, con 91 puntos; 2º Jamut Adalberto con 86 puntos; 3º Méndez Ventura, con 82 puntos; 4º Lupi Daniel, con 81 puntos; 5º García Antonio, con 81 puntos; 6º García Francisco, con 76 puntos; y 7º Luoni Osvaldo, con 75 puntos.

**CLASIFICACION FINAL
DE LOS CAMPEONES
SOCIALES DE TODAS LAS
ARMAS AÑO 1963**

Fusil de Guerra 3 posiciones
1º) Antonio Andó, con 10 pts.
2º) Miguel Solchaga, con 10 pts.;
3º) Atilio Hernández, 8 pts.
Fusil de guerra (PIE)
1º) Miguel Solchaga, con 10 pts.
2º) Antonio Andó, con 10 pts. 3º) Atilio Hernández, con 8 pts.
Arma libre
1º) Antonio Andó, con 13 pts. 2º) Miguel Solchaga, con 10 pts.
Reservistas
1º) Raúl Saraya, con 14 pts. 2º) Abel Comello, con 11 pts. 3º) Vicente Zeballos, con 3 pts.
Veteranos mayores
1º) Ernesto Crivelli, con 15 pts.
Carabina 3 posiciones
1º) Dario del Mónico, con 12 pts.
2º) Alberto Egudisman, con 10 puntos.
Carabina tendido
1º) Melchor López, con 14 pts. 2º) Cirilo Nassiff, con 11 pts.
Pistola libre a 50 metros
1º) José Cionci, con 12 pts. 2º) Ramón Vispo, con 8 pts. 3º) Sebastián Vives, con 6 pts.
Siluetas olímpicas
1º) José Schaffer, con 12 pts. 2º)

Juan C. Oxoby, con 8 pts. 3º) Osvaldo Ruggiero, 6 pts.
Revólver defensa
1º) Juan C. Oxoby, con 11 pts.
2º) Osvaldo Ruggiero, con 11 pts.
3º) Tomás Batalia, 5 pts.
Pistola 11,25
1º) Tomás Batalia, con 13 pts. 2º) Osvaldo Ruggiero, con 12 pts. 3º) Miguel Ferreyra, 6 pts.
Trofeo "Odolito"
1º) Héctor Parissi, con 16 pts. 2º) Juan Antonioli, con 14 pts. 3º) Roberto Tarsia, con 10 pts. 4º) Daniel Ferrari, con 9 pts. 5º) Miguel Andreux, con 5 puntos.

**TROFEO "T. A. L. A."
SILUETAS OLIMPICAS
LIBRE PARA TODO TIRADOR**

Clasificación final	Pts.
1º May. Manuel Fernández del T. F. A.	584
2º Sr. José Schaffer del T. F. A.	577
3º Juan Carlos Oxoby del T. F. A. (p/d)	576
4º Osvaldo Ruggiero del T. F. A.	576
5º Nelson Charles Torno del T. F. A.	573
6º Dionisio Fernández del T. F. A.	569
7º Carlos Galli del T. F. A.	562
8º Luis Mazzoli del T. F. A.	560
9º Tomás Batalia del T. F. A.	550
10º Jorge Windaus del T. F. A.	546
11º Raúl Torres Viñas del T. F. A.	526

A. E. S. A.

(En formación)

ACEROS ESPECIALES

C. Correo 19 — T.E. 115

JESUS MARIA (Córdoba)

HELADERIA

FERRERO

LEONES

Córdoba

E. A. M. A.

S. R. L.

Elaboradora Argentina de
Menaje de Aluminio

Av. Libertador 1330 - T.E. 128
LEONES Córdoba

LA CASA DEL RADIADOR

de CARLOS R. SALES

Venta - Reconstrucción
Reparaciones - Accesorios

San Martín 11 Hernando
CORDOBA

ARMANDO O. TOSATTO

Colón 255

Hernando
CORDOBA

Prov. BUENOS AIRES

TROFEO "TIENDA LOS GALLEGOS DE LA CIUDAD DE DOLORES"

En dicho trofeo participan únicamente las siguientes sociedades: Tiro Federal Argentino de Mar del Plata, Tiro Federal Argentino de La Plata, Tiro Federal de Dolores, y Tiro Federal Argentino de Buenos Aires. En el corriente año se tiró la tercera edición con el siguiente resultado:

RESERVISTAS

	Pts.
1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires	754
Equipo: Reynaldo Ando 270 pts. Raúl Saraya 246 pts. Abel Comelio 238 pts.	
2º Tiro Federal de M. del Plata	746
3º Tiro Federal Argentino de La Plata	741
4º Tiro Federal Argentino de Dolores	715
Campeón de Conjunto: Reynaldo Ando del T. F. de B. As. con 270 puntos.	

CARABINA DAMAS

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires	841
Equipo: Nelli Celichini 283 pts. Susana Parra 282 pts. Catalina Malvicino 276 puntos.	
2º Tiro Federal Argentino de Dolores	831
3º Tiro Federal Argentino de Mar del Plata	820
Tiro Federal de La Plata: no presentó equipo.	
Campeón de Conjunto: Gladys Costanzo, del T. F. A. de Dolores con 286 pts.	

CARABINA 3 POSICIONES

1º Tiro Federal Argentino de Bs. Aires	775
Equipo: Antonio Andó 259 pts. José Brescia 268 pts. Alberto Egudisman 258 puntos.	
2º Tiro Federal de M. del Plata	751
3º Tiro Federal Argentino de Dolores	750
Tiro Federal de La Plata: no presentó equipo.	
Campeón de Conjunto: Carlos Sánchez, del T. F. A. de Mar del Plata, con 269 pts.	

PISTOLA LIBRE A 50 MTS.

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires	750
---	-----

Equipo: Oscar Schulte 260 pts. José Cionci 254 pts. Francisco Valzorio 236 pts.	
2º Tiro Federal Argentino de La Plata	744
3º Tiro Federal Argentino de Mar del Plata	742
4º Tiro Federal Argentino de Dolores	690
Campeón de Conjunto: Dr. Alberto Martigena, del T. F. A. de Mar del Plata con 265 puntos.	

FUSIL DE GUERRA VETERANOS

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires	653
Equipo: Enrique Traverso 228 pts. Miguel Solchaga 218 pts. José Brescia 207 puntos.	
2º Tiro Federal Argentino de Dolores	635
3º Tiro Federal Argentino de Mar del Plata	617
4º Tiro Federal Argentino de La Plata	616
Campeón de Conjunto: Sr. Federico Manes, del T. F. A. de La Plata con 235 pts.	

CLASIFICACION GENERAL HASTA EL AÑO 1963

	Pts.
1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires	45
2º Tiro Federal Argentino de Mar del Plata	43
3º Tiro Federal Argentino de La Plata	31
4º Tiro Federal Argentino de Dolores	27

XXXIIº CAMPEONATO REGIONAL DE TIRO DEL SUD ESTE DE BUENOS AIRES

Gran éxito alcanzó la disputa del 32º Campeonato Regional de Tiro del Sudeste de la provincia de Buenos Aires, que se disputó en la ciudad de Tandil durante los días 16 y 17 de noviembre, y donde actuaron delegaciones de Mar del Plata, Necochea, Dolores, Tres Arroyos, Olavarría, Azul y la local.

Campeón de conjunto resultó Tandil y subcampeón Mar del Plata, al cabo de las distintas pruebas disputadas y los resultados generales de las mismas son las que se dan a continuación: Fusil 300 metros "Trofeo Mario Fraccione": 1º Necochea (La Terza,

Chamba Roldán) 677 - 2º Tres Arroyos (Domínguez, García Wolfran, Groppa) 653 - 3º Mar del Plata (Teruggi, Gutiérrez, Barrios) 629 - 4º Tandil (Méndez, Gómez, Forchinitti) 612 - 5º Azul (Yanelli, Tedezco, Ruiz) 609 - 6º Dolores (Madrid, Gutiérrez, Zabala) 603 y 7º Olavarría, Tamame, González, Estevez) 553.

Campeón de Conjunto, Humberto A. Groppa (Tres Arroyos) 229. Sub-Campeón de Conjunto, Juan José La Terza (Necochea) 229.

Fusil 300 metros "Trofeo Alfredo Gallegos" Reservistas: 1º Tres Arroyos (Echarri, Carbajal, Haker) 803 - 2º Tandil (Bonavetti, Cifuentes, Lhor) 758 - 3º Necochea (Celiueta, Zaneta, Melluso) 748 - 4º Azul (Luisa de Ruiz, Demarco, Molina) 746 - 5º Dolores (Neda Zabala, Urquijo, Gladis Constanzo) 725 y 6º Mar del Plata (Castro, Pérez Benítez, Morán) 701.

Campeón de Conjunto, Juan José Bonavetti (Tandil) 278. Sub-Campeón Conjunto, Carlos Celiueta (Necochea) 277.

Campeón de Pie, L. Echarri (Tres Arroyos) 94 - Campeón de Rodilla Gladis Constanzo (Dolores) 100 - Campeón de Cuerpo, R. Carbajal (Tres Arroyos) 101.

Fusil 300 metros Trofeo "La Tandilense Cía. de Seguros" Reservistas: 1º Tres Arroyos (González, Echarri, Carbajal, Haker) 1.032 - 2º Tandil (Isasmondi, Bonavetti, Cifuentes, Lhor) 989 - 3º Azul (Luisa de Ruiz, Molina, Demarco, R. Molina) 967 - 4º Dolores (Neda Zabala, Urquijo, Gladis Constanzo, Brunengo) 935 - 5º Necochea (Quincoces, Celiueta, Zanetta, Melluso) 913 - 6º Mar del Plata (Domínguez, Castro, Pérez Benítez, Morán) 898.

Carabina Caballeros "Trofeo Ciudad de Ayacucho": 1º Necochea (Roldán, Chamba, La Terza) 778 - 2º Tandil (Fernández, Ros, Isasmendi) 774 - 3º Tres Arroyos (Carbajal, Groppa, Domínguez) 765 - 4º Mar del Plata (Teruggi, Gutiérrez, Barrios) 756 - 5º Dolores (Roques, Hagen, Tamayo) 746.

Campeón de Conjunto, Miguel Roldán (Necochea) 267. Sub-Campeón de Conjunto, Mario Isasmendi (Tandil) 266.

Pistola Caballeros "Trofeo Ciudad de Mar del Plata": 1º Dolores (Cuadrado, Zabala, Madrid) 722 - 2º Tandil (Moreno, Anglada, Ibáñez) 701 - 3º M. del Plata (Martijena, Martínez, Gutiérrez) 698 - 4º Tres Arroyos (Bonifacio, García Wolfran, Domínguez) 678 - 5º Necochea (Celiueta, Benetton, Roldán) 672 - 6º Azul (Tedezco, Yanelli, Motti) 521.

Campeón de Conjunto, Edgardo Zabala (Dolores) 250.

Sub-Campeón de Conjunto Carlos Celiueta (Necochea) 249.

Carabina Damas "Trofeo Ciudad de Mar del Plata": 1º Azul (Norma G. de Motti, Beatriz Pinedo) 553 - 2º

Mar del Plata (Marta B. de Garb, Teresa Garb) 552 - 3º Tandil (Susana Mayón, Alicia Haramburu) 551 - 4º Dolores (Alicia Maccio, E. P. de Rovero) 548.

Fusil Damas a 150 metros "Trofeo Ciudad de Azul": 1º Azul "A" (Beatriz Pinedo, Norma Mirabeglia) 409 - 2º Azul "B" (Luisa de Ruiz, Norma G. de Motti) 401 - 3º Olavarría "A" (Delia M. de Rochi, Mirta Estévez) 399 - 4º Dolores (Neda de Zabala, Gladis Constanzo) 395 - 5º Mar del Plata (Nélida S. de Migueliz, Iris Ll. de Gutiérrez) 382 - 6º Olavarría "B" (Nélida de Estévez, Ana M. Alonso) 369 - 7º Tandil (Susana Mayón, Alicia Haramburu) 339.

Campeona de Conjunto, Norma Mirabeglia (Azul) 215.

Sub-Campeona de Conjunto, Neda de Zabala (Dolores) 207.

TOTAL GENERAL

Campeón Regional de Conjunto

"Trofeo Tiro Federal de
Olavarría"

	Pts.
1º Tiro Federal de Tandil	30
2º Tiro Federal de Mar del Plata	26
3º Tiro Federal de Dolores	24
4º Tiro Federal de Azul	23
5º Tiro Federal de Tres Arroyos	22
6º Tiro Federal de Necochea	22
7º Tiro Federal de Olavarría	7

CONCURSOS REALIZADOS EN OCTUBRE EN LA ASOCIACION DE TIRO Y GIMNASIA DE QUILMES

CARABINA:

Damas: Categoría "B": 1º Virginia P. de Rojas 247 pts. 2º María J. Sala 235 ap. 3º Carmen T. Otero 235 pts.

- Categoría "A": 1º María R. Siciliano 235 pts.

Caballeros: Cadetes: 1º Carlos Guida 97 pts. 2º Jorge Duville 90 pts.

- Principiantes: 1º Juan C. Paglia 182 pts. 2º Rubén Camejo 181 pts. 3º A. A. López 173 pts.

- Categoría "B": 1º Rodolfo León 279 pts. 2º Alcides Guagnini 278 pts. 3º Alcibiades Rodríguez 275 pts.

- Categoría "A": 1º Alberto Martínez 251 pts.

- Categoría "A" especial: 1º Alberto Whittall 262 pts. 2º Manuel Mansilla 251 pts.

HIJOS DE

DOMINGO CONTI

S. C. G.

CONCESIONARIOS

SIAM DI TELLA AUTOMOTORES

★

San Martín e H. Yrigoyen

T.E. 329

Bell Ville

JUAN M. OLCESE

Abogado

SALTA 1109

T.E. 197

Villa María

Orlando Brusasca

JOSE TRIGO CONTE & Cía.

S. R. L. - Cap.: \$ 1.300.000.—

Comerciante Autorizado

FIAT - TRACTORES

Ruta 9 Km. 752½ Jesús María
Prov. de Córdoba

RESTAURANT

LA ESTANCIA

Villa María

Córdoba

Doctor

PEDRO ALBERTO CARANDE

Escribano

Gral. J. M. Paz 402

Villa CARLOS PAZ

Sierras de Córdoba

TRAJES

Juvenil

PARA VESTIR BIEN
LA JUVENTUD

**MOLDOVAN &
GRÜNBERG**

Administración y Ventas:
MORENO 1621
T. E. 45-6079 y 6070
Fábrica:
V. CEVALLOS 363
T. E. 45-4017 y 3720

**AMADEO CANCIANI
e Hijos - S. R. L.**

Capital \$ 360.000.— m/n.

JOYERIA — RELOJERIA
OPTICA — REGALOS

Catamarca y Chacabuco
Marcos Juárez - T. E. 174

ADHESION

**ALBERTO
BARREDA**

PRESIDENTE DEL
TIRO FEDERAL DE
CRUZ DEL EJE

PISTOLA:

Categoría "C": 1º) Juan C. Ghibaudi
141 pts. 2º) Norberto R. Picasso
137 pts.

Categoría "B": 1º) Alcibiades Rodríguez
219 pts.

Categoría "A" especial: 1º) Alberto
Whittall 270 pts. 2º) Roberto Bal-
domir 251 pts. 3º) Antonio Brands
225 pts.

FUSIL:

Cadetes: 1º) Miguel Cores 104 pts.
2º) Enrique Cristmann 99 pts.

Principiantes: 1º) A. A. López 111
pts. 2º) C. Lavalle 106 pts. 3º) J.
Soondergag 105 pts. 4º) Rubén Ca-
mejo 104 pts.

Categoría "D": 1º) Alberto Martínez
312 pts. 2º) Alcides Guagnini 312

pts. 3º) Danilo Llopart 279 pts.
Categoría "C": 1º) Héctor Constan-
tino 202 pts.

Categoría "B": 1º) Rodolfo León 180
pts.

Categoría "A" especial: 1º) Manuel
Mandilla 218 pts. 2º) Alfredo Mar-
tín 213 pts. 3º) Lorenzo Chorroarín
211 pts.

Campeón Pie: 1º) Alberto Whittall
182 pts. 2º) Alfredo Martín 173
pts. 3º) Lorenzo Chorroarín 164
pts.

Blanco Patria tendido: 1º) Alcibiades
Rodríguez 192 pts. 2º) Miguel Co-
res 174 pts.

Blanco Patria pie: 1º) Alberto Mar-
tínez 183 pts. 2º) Delio Scisciani

Creación del Centro de Caza, Tiro y Pesca "ESTEBAN ECHEVERRIA"

El día 19 de octubre pró-
ximo pasado, ha quedado
constituido en Monte
Grande, Partido de Esteban
Echeverría, el Centro de Caza, Tiro y Pesca "Es-
teban Echeverría".

Los objetivos de este fla-
mante Centro, serán los de
promover la caza deporti-
va, respetando y haciendo
respetar las disposiciones
vigentes en materia de con-
servación de la fauna, en-
señar y practicar el tiro de-
portivo, la más pura fina-
lidad del manejo de las ar-
mas y agrupar a los aman-
tes de la pesca deportiva,
con iguales objetivos de
respeto por las disposicio-
nes que reglamentan la
materia, propugnando por
la progresiva capacitación
de los aficionados a cual-
quiera de estos deportes.

Los planes formulados,
que son ambiciosos, han de
presentar grandes dificul-
tades para hacerlos reali-
dad. Pero el tesón de los
hombres que para tan plau-
sible fin se han agrupado,
a no dudarlo, han de saber

salvar inconvenientes y sor-
tear obstáculos hasta llegar
al éxito total.

La comisión directiva
provisoria, con mandato
hasta el 31 de diciembre
de 1963, se ha constituido
en la siguiente forma: pre-
sidente, señor Otorino Be-
nedetti; vicepresidente, se-
ñor Osvaldo Farfalla; se-
cretario, señor Amílcar Fa-
rina; tesorero, señor Juan
Eugenio Farina; asesor téc-
nico, señor Orlando Vidal;
revisor de cuentas, señor
Héctor Calvo; intendente,
señor Héctor Echagüe; vo-
cales, señores Emilio Trot-
ta, Carlos O. Domínguez,
José Risucci y Francisco
Celma.

No dudamos que el Cen-
tro "Esteban Echeverría"
ha de llegar a cumplir
los fines que se ha pro-
puesto y que muy pronto
marcará, con los otros ya
existentes, el camino pro-
gresivo hacia las grandes
manifestaciones de los de-
portes a que se ha dedi-
cado.

176 pts. 3º) Lorenzo Chorroarín
174 pts.

Punto Céntrico: Lorenzo Chorroarín
50 pts.

Campeón Mauser: 1º) Alberto Whit-
tall 449 pts. 2º) Alfredo Martín
423 pts. 3º) Rodolfo León 417 pts.

Concurso Día del Seguro: Asoc. Tiro
y Gimnasia (A. Guagnini 151 pts.
J. C. Ghibaudi 134 pts. O. Leiva
127 pts. D. Llopart 127 pts. M. Co-
res 118 pts. A. Rodríguez 143 pts.)

Total: 800 pts. — ADISYC: (J. Lu-
na 105 pts. J. Nudi 104 pts. R.
Soto 93 pts. R. Contreras 121 pts.
J. Llanos 137 pts. J. Gachú 126
pts.) Total: 686 pts.

Concurso "Mario Amadori": (damas)
1º) Carmen T. Otero 71 pts. 2º)
María R. Siciliano 68 pts. 3º) Vir-
ginia P. de Rojas 67 pts.

Caballeros: 1º) Nelson Gil 120 pts.
2º) Juan Soldavini 119 pts. 3º) Ro-
berto Mercante 110 pts. 4º) Rodol-
fo León 107 pts. 5º) Juan J. Rupe-
rez 103 pts. (ap.). 6º) Ernesto Du-
ville 103 pts. 7º) Lorenzo Chorroarín
101 pts.

COPA BANCO POPULAR DE QUILMES

1º) Cartuchería "Orbea" Argentina:
299 pts. — Andrés Guida 96 pts.
Alcides Guagnini 101 pts. Danilo
Llopart 102 pts.

2º) Banco Popular de Quilmes B: 293
pts. — Enorvardo Sorais 97 pts.
Mario Amadori 105 pts. Alfredo
Lombardelli 81 pts.

3º) Cristalerías Rigolleau: 292 pts. —
Osvaldo Leone 91 pts. Raúl Pérez
101 pts. Antolín García 100 pts.

4º) Casa Mann: 290 pts. — Oscar Lei-
va 93 pts. Enrique Cristmann 99
pts. Enrique I. Cristmann 99 pts.

5º) Banco Popular de Quilmes - A:
287 pts. — Rada Markutin 105
pts. Ambrosio Molinari 87 pts. Au-
relío Flores 95 pts.

6º) Cervecería y Maltería Quilmes:
285 pts. — Juan Glessman 102 pts.
Adolfo Scarafio 98 pts. Héctor
Deliguori 85 pts.

7º) Cristalerías Rigolleau: 274 pts. —
Jesús Olschesky 88 pts. Abel Vi-
cente Salgado 88 pts. Miguel Leo-
ne 98 pts.

8º) Casa Palla: 259 pts. — Alfredo
D. Palla 82 pts. Alfredo Gaulio 91
pts. José Lavignone 86 pts.

9º) Cervecería y Maltería Quilmes:
202 pts. — Ricardo Perello 81 pts.
Manuel Rodríguez 92 pts. Daniel
Pasarelli 29 pts.

Campeón de Conjunto: Rada Marku-
tin 105 pts. A.P.

Resultados de la Prueba Simultánea
Asoc. de Tiro y Gimnasia de Quilmes:
1º) Lavalle Oscar 110 pts. 2º) Mar-
tínez Alberto 108 pts. 3º) López A. A.
107 pts. 4º) Rodríguez Alcibiades 106
pts. 5º) Crespo E. 105 pts. a.p.

CONCURSO PUEBLO DE PUAN

En el Polígono del Tiro Fede-
ral y Club Atlético de Puán, se
disputó durante los días 20 y 27
de octubre último el Concurso
Pueblo de Puán.

Los resultados de este intere-
sante cotejo, fueron los siguien-
tes:

Categoría A: 1º) Aníbal Guzzoni con
105 puntos, premio Copa Olivetti;
2º) Miguel Rodríguez con 104 puntos,
premio medalla Spinelli, y 3º) Fran-
cisco Castelli con 103 puntos, premio
medalla Spinelli.

Categoría B: Ganador Pedro Egui-
llar con 107 puntos, premio medalla
Miguel y Pablo José Rodríguez.

CHACO

CONCURSOS DE TIRO "FESTEJOS PATRONALES"

ASOCIACION TIRO FEDERAL DE PUERTO BERMEJO

En adhesión a los festejos pa-
trinales de la Virgen del Rosario,
la Asociación Tiro Federal de
Puerto Bermejo, Chaco, organizó
dos concursos de tiro, el primero
de ellos para equipos representa-
tivos de la localidad y el segundo
individual para novicios. Dichos
concursos se realizaron de acuer-
do a las siguientes condiciones:

Para Equipos Representativos
de la Localidad: Para equipos
compuestos por tres tiradores,
con fusil Máuser en uso en el
polígono. Munición de uso de la
institución, cobrando \$ 10, por
cada serie de 5 cartuchos "S".
Distancia: 200 metros. Blanco:
Cabeza zona. Posiciones: Rodilla
y cuerpo a tierra sin apoyo, 5 ti-
ros por posición, con dos tiros de
ensayo, uno al comienzo de ca-
da posición. El derecho de ins-
cripción era de \$ 50, por equipo,
y para la clasificación se compu-
taron los puntajes de los tres ti-
radores de cada equipo; premián-
dose al equipo mejor clasificado
con una hermosa copa de metal

Municipalidad de

JESUS MARIA

DEPARTAMENTO COLON
PROVINCIA DE CORDOBA

MUSIAN, CANCIANI & Cía.
S. A. I. C.

Fábrica de Llantas Agrícolas

Fco. Beiró y Alvear - T. E. 107
Marcos Juárez (Córdoba)

MARQUEZ Hnos. & Cía.
S. A. Com. Ind. y Agropecuaria
MERCADERIAS - CEREALES
COMISIONES

Casilla Correo N° 3 - T. E. 1
Hernando

Carlos Mainero & Cía. S.R.L.
Fabricantes e Importadores
Rivadavia 259 - Bell Ville
T. E. 227 - 262 y 69

CARLOS E. STEIGER & Cía.
Soc. en Comand. por Acciones
Remates en:
Bell Ville y Noetinger
J. P. Angulo 351 T. E. 90 y 258
Bell Ville

JOSE MUÑOZ
Urbanizaciones Residenciales
Av. 9 de Julio 38 - T. E. 69
Villa Carlos Paz

BARREY S. R. L.
Automóviles - Camiones
Representante DODGE
Tucumán 33 - T. E. 380
Bell Ville

ANDREONE Hnos. S. R. L.
Concesionarios
GENERAL MOTORS Arg.
Sáenz Peña y Alem
(Marcos Juárez)

**Ing. GUILLERMO
LOZADA ECHENIQUE**

Av. H. Irigoyen 455 6º Piso, A
CORDOBA

SOLER & Cía.

Av. Amancio Alcorta 1747/51
Buenos Aires

ALFONSO A. PICCO & Cía.
S. C.
Concesionario IKA

Boul. Loredo esq. Rivadavia
T. E. 33 Arroyito - Córdoba

CARNICERIA MODELO
de ANTONIO PIEDECASAS
e HIJOS

C. Pellegrini 142 - T. E. 1328
Villa María

ROQUE PATAMIA y Cía.
MATERIALES PARA
CONSTRUCCION

Rafael Núñez 164 - T. E. 195
Cruz del Eje

plateado y al tirador que obtuvo el mayor puntaje con una medalla de plata dorada.

Concurso Individual para Novicios: Con fusil Máuser a 150 metros. Blanco: Cabeza zona. Posiciones: Rodilla y cuerpo a tierra sin apoyo, 5 tiros por posición, con dos tiros de ensayo, uno al comienzo de cada posición. Inscripción y munición gratis, premiándose hasta el tercer puesto con sendas medallas de plata.

Las competencias que estaban programadas para los días 6 y 13 de octubre, debieron realizarse los días 12 y 20, a causa de las lluvias. En la disputa por equipos participaron: Gendarmería Nacional, Prefectura Nacional Marítima, Teléfonos del Estado, Escuela Nacional Mixta Nº 18,

Biblioteca Popular, Club Deportivo Barrio Sud, Club Pinamar, Comercio Bengochea, Gremio Carpinteros y Gremio Mecánicos. El Club Deportivo Barrio Sud se clasificó en el primer puesto con 251 puntos, resultando ganador de la copa. El segundo puesto lo ocupó el equipo Comercio Bengochea con 240 puntos, siendo el tirador Pedro Torres integrante de dicho equipo, el ganador de la medalla de plata dorada, al obtener con 96 puntos, el mayor puntaje individual.

En la competencia individual para novicios participaron 23 tiradores y se distinguieron los siguientes estudiantes libres: 1º) Oscar Monzón con 88 puntos; 2º) Isidro Acuña con 86 puntos y 3º) Ricardo Mancuello con 81 puntos.

CORDOBA

TROFEO "TTE. GRAL. ADOLFO A. ARANA"

Se realizó en el polígono del Tiro Federal Argentino de Jesús María (Córdoba) el Campeonato Intersocietario por el trofeo Teniente General Adolfo A. Arana, cuyo desarrollo fue muy lucido. El éxito fue bien merecido desde el punto de vista de la organización, pues la sociedad organizadora ha demostrado una vez más su capacidad para realizar estas justas deportivas.

Con la participación de 11 sociedades, el domingo 17 del corriente, a las 8 horas se dio comienzo al campeonato luego de interesantes alternativas, se procedió al control de los blancos, dándose el siguiente resultado final:

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires 1388
Equipo: Eduardo Armella 355; Antonio Andó 350; Atilio Hernández 345 y José Brescia 338.

2º Tiro Federal Argentino de Sunchales 1380
3º Tiro Federal Argentino de San Jerónimo 1378
4º Tiro Federal Argentino de Rosario 1374
5º Tiro Federal de Jesús María (Córdoba) 1346
6º Tiro Suizo de Rosario 1340
7º Tiro Federal Argentino de Cruz del Eje 1333
8º Tiro Federal Argentino de Córdoba 1331
9º Tiro Federal Argentino de Cosquín (Córdoba) 1321
10º Tiro Federal Argentino de Villa María (Córdoba) .. 1303
11º Tiro Federal Argentino de Deán Funes 1285

Campeón de conjunto: Sr. C. Lepore, de Villa María 370
Campeón de pie: Sr. C. Peterlin, de Sunchales 120
Campeón de rodilla: Sr. A. Schudel, de San Jerónimo .. 131
Campeón de tendido: Sr. R. Pirola, de Sunchales 136
Juntamente con el Trofeo Arana se disputó una categoría especial cuyo resultado final fué el siguiente:

1º David Schiaffino de Córdoba con 372 pts. 2º C. Lepore, de Jesús María, con 370 pts. 3º C. Schudel, de San Jerónimo, con 366 pts. 4º A. Giezen-daner, de T. F. Rosario con 364 pts. y 5º José Brescia del T. F. Argentino de Bs. As. con 362 pts.

A las 18 horas se procedió a la distribución de premios, lo que dió origen a una manifestación de simpatía por parte del público presente, hacia los vencedores.



Equipo ganador del Trofeo "Tte. Gral. Adolfo A. Arana", integrado por los tiradores A. Ando, J. Brescia, A. Hernández y E. Armella.

CONCURSOS REALIZADOS EN OCTUBRE EN EL TIRO FEDERAL DE JESUS MARIA

Entre los días 9 al 12 de octubre en el polígono del Tiro Federal Argentino de Jesús María, se disputaron las siguientes pruebas: Blanco Ciudad de Jesús María, Campeonato provincial de Pistola, sobre Silueta Olímpica, Blanco Córdoba, Campeonato Provincial de Fusil para Damas, Gran Copa de Honor Tiro Suizo de Córdoba y el Trofeo Ciudad de Jesús María. Los resultados obtenidos en las competencias mencionadas, fueron los que se transcriben a continuación:

BLANCO CIUDAD DE JESUS MARIA

PATRIA

	Pts.
1º S. Hidalgo, Río Cuarto	219
2º B. Areosa, Cruz del Eje	211
3º V. Rosa, Jesús María	210
4º M. Suárez, Jesús María	209
5º S. Stutz, Isla Verde	209
6º P. Nieto, Deán Funes	209
7º A. Cativelli, Córdoba	209
Punto Céntrico: O. Troccoli ..	50

BLANCO PATRIA

(Locales Categoría Inferior A)
1º M. Suárez 208 Pts.; 2º M. Virgolini 208 Pts.; E. Gagliardi 204 Pts.; Punto Céntrico S. Fernández 50.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE PISTOLA SOBRE SILUETAS OLIMPICAS

	Pts.
1º G. Lozada Echenique, Córdoba	572
2º A. Ballestrini, Córdoba	563
3º O. Ballestrini, Córdoba	561
4º S. E. Stutz, Isla Verde	547
5º R. Verjonjeane, Córdoba ..	544

PISTOLA LIBRE 50 MTS. (Trofeo Carlos Ballestrini) Challenger

1º G. Lozada Echenique 266 Pts.; 2º R. Fanciotto 260 Pts.; 3º A. Ballestrini 258 Pts.; 4º C. Ballestrini 252 Pts.

PISTOLA AUTOMATICA 25 MTS.

1º G. Lozada Echenique 194 Pts.; 2º R. Fanciotto 192 Pts.; 3º A. Ballestrini 187 Pts.; 4º S. E. Stutz 175 Pts.; 5º S. Almada 156 Pts.

BLANCO CORDOBA

Campeón del Mauser (Individual)

	Pts.
1º Armando Lepore, J. María	252
2º E. Sartorelli, J. María (Ap.)	248
3º F. Riachi, Deán Funes	248
4º G. Moyano, Cruz del Eje ..	248
5º V. Rosa, Jesús María	247
6º J. Danelutti, Jesús María ..	246
7º A. Luca, Río Cuarto	244

FRIGORIFICO

IDEAL S. R. L.

Capital \$ 1.000.000.—

FABRICA DE SALCHICHA
DE VIENA - EMBUTIDOS
EN GENERAL

L. N. ALEM 280
T. E. 1117
VILLA MARIA

ANDREONE - -RAMONDA

S. R. L. - Cap. 5.000.000.—

AGENCIA
CHEVROLET

SAN MARTIN esquina
ENTRE RIOS
T. E. 1198
VILLA MARIA

Marcelino BERNARDI e Hijos
S. R. L.

CEREALES

Bv. M. C. DE LOREDO 835
T. E. 2 Arroyito (Córdoba)

PEDRO L. GARAVELLI & Cía.
S. R. L. - Cap. \$ 3.600.000.—

Ramos Generales - Seguros
Acopio de Cereales

Av. COLON 1302 - T. E. 49
LEONES (Córdoba)

Calzados Miles

CREACIONES
PROPIAS

★

BOEDO 368
Lomas de Zamora

NEUVIMAR S. C. C.
Neumáticos en General
Recauchutajes
Mendoza y Rivadavia
T. E. 1676 - Villa María

ALDO L. RESCIA
Hernando Córdoba

Taller Mecánico
VICENTE GAETANO
Belgrano 843 San Martín

Tornería Mecánica de
CELSE RAUL LAREU
H. Yrigoyen 1756 San Martín

ORESTE MANCINI
Martillero Público
Belgrano 814 San Martín

COOPIXGRA
H. Yrigoyen 3735 Capital

PRINCIPI Hnos.
Mitre 778 Berazategui

SERGIO ANIBAL SALA
San Martín 759 Berazategui



En la sede social del Tiro Federal Argentino de Jesús María, en el acto de entrega de premios.

BLANCO CORDOBA			
Individual de pie		Pts.	
1º	Gregorio Acosta, Córdoba	164	
2º	F. Riachi, Deán Funes	162	
3º	A. Lepore, Jesús María	162	
4º	E. Birchmeyer, Isla Verde	158	

CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUSIL PARA DAMAS			
1º	Edith Girolodi, Cosquín (ap.)	157	
2º	Pola Marchiori, Córdoba	157	
3º	Dilma de Olmos, D. Funes	151	
4º	Ema González, Cosquín	148	
5º	Esther Sibilotti, Deán Funes	147	
6º	Carolina Ayala, Cosquín	143	
7º	Dora Olmedo, Córdoba	142	
8º	Estela Serafini, Deán Funes	132	

FUSIL PARA DAMAS (Individual)			
1º	Edith Girolodi 161 Pts.; 2º Carolina Ayala 159 Pts.; 3º Pola Marchiori 158 Pts.; 4º Ema de González 153 Pts.		

GRAN COPA DE HONOR TIRO SUIZO DE CORDOBA			
1º	T. F. Marcos Juárez	716	
2º	T. F. Cosquín	709	
3º	T. F. Río Cuarto	692	
4º	T. F. Jesús María	679	
5º	T. F. Isla Verde	672	
6º	T. F. Cruz del Eje	669	
7º	T. F. Los Surgentes	659	
8º	T. F. V. María, p. desemp.	657	
9º	T. F. Córdoba	657	
10º	T. F. Alta Gracia	645	
11º	T. F. James Craik	638	
12º	T. F. Deán Funes	635	
13º	T. F. Bell Ville	632	

CONCURSOS REALIZADOS EN EL TIRO FEDERAL ARGENTINO DE CORONEL MOLDES

El día 3 de noviembre se disputaron en el polígono de tiro de la Sociedad Argentina de Tiro Federal "Coronel Moldes", en la provincia de Córdoba dos pruebas de tiro para estudiantes y menores enrolados. La disputa de estas competencias contó con la asistencia del jefe del Distrito Militar 46, Teniente Coronel

Jorge Heriberto Poli, autoridades civiles y militares, damas tiradoras y numerosos aficionados, quienes fueron cumplimentados con una comida campestre.

Los resultados de las pruebas disputadas fueron los siguientes:

Trofeos donados por el ex-soldado armero Eduardo Giletta para Estudiantes y Menores enrolados; Fusil 150 mts. Tendido:

	Pts.
1º Carlos Schlapbach	102
2º Oscar Gigena	93
3º Ramón Chamorro	91
4º Ricardo Canosa	90
5º Luis Pintanida	85
En esta prueba intervinieron aficionados.	27



Los seis ganadores de las pruebas disputadas.

Trofeo Distrito Militar 46, para Estudiantes y Menores enrolados. Fusil 200 mts. Cuerpo a tierra:

	Pts.
1º Oscar Gigena	95
2º Luis Pintanida	92
3º Carlos Schlapbach	85
4º Carlos Quiroga	80
5º Eduardo Lerda	78
En esta prueba intervinieron aficionados.	18



Autoridades civiles y militares, tiradores y público asistente a las pruebas realizadas en la Sociedad Argentina de Tiro Federal de "Coronel Moldes".

SE DISPUTO EL TROFEO PEDRO B. ROJAS

En el Polígono del Tiro Federal Argentino "Los Surgentes" de la Prov. de Córdoba se realizó el Campeonato Interprovincial de tiro a fusil "Industria y Comercio de Los Surgentes" por el Trofeo PEDRO B. ROJAS el día 15 de setiembre de 1963, y el Concurso Individual de "CAMPEON MAUSER" disputado en la víspera y simultáneo. Los resultados de dichas pruebas fueron los siguientes:

1º Tiro Federal Argentino San Jerónimo Sud:			
Héctor Schudel	94 73 85	252	
Jorge Hofer	66 82 74	222	
Eduardo Pavani	77 76 83	235	
Total		709	

Es de hacer notar el puntaje obtenido por el Sr. Héctor Schudel en la posición de pie, quien totalizó 94 puntos con esta progresión: 9-X-X-9-7-9-X-X-X-X.

2º Tiro Federal Argentino "Los Surgentes":			
Norberto Stutz	77 72 87	236	
Alberto Laiseca	53 70 80	203	
Alfonso Osellame	75 85 89	249	
Total		688	

3º Tiro Federal Argentino "Villa María":			
Aurelio Vaquero	78 73 78	229	
Pablo Belfanti	68 84 83	235	
Francisco Camoiras	67 73 72	212	
Total		676	

4º Tiro Federal Argentino "Venado Tuerto":

5º Tiro Suizo Rosario:			
Leonardo Mesa	64 67 75	206	
Roberto Valle	70 68 76	214	
Oscar Olmos	77 74 81	232	
Total		652	

LUIS CASTAGNOLA
Franco 3550 Capital

MADEO ATLANTICO
J. G. Artigas 4315 Capital

SAMUYA S. A.
Ecuador 1460 Capital

CARLOS A. COSTA & Cía.
Embrague, Suspensión y Dirección
Monroe 2671/75 Capital

"ANTARTIDA" Chapa, Pintura
PORRAL & CASTIÑEIRAS
Av. La Plata 636 Capital

ANTONIO ROGET
Santo Domingo 266 Capital

NIEVES FERRO
Escalada 2018 Capital

Fábrica PEDRO RIAL
Fraga 1321 Capital

CARMELO GUACCI
Paraguay 2743 Capital

DAVISON Soc. Col.
Industria del Cemento y Afines
Av. Marquez 13,100, S. Martín

ROBERTO HERRMANN y Cía.
Metales
Castelli 241 Capital

E.M.P.A. Vermiglio Maccaroni
Taller escultura marfil y nácar
Donado 3551/53 Capital

MARMOLERIA MECANICA
Mármoles y Piedras
José G. de Artigas 1660, Cap.

6º Tiro Federal Argentino "Rosario":
Pts.
Nelson Giezendanner 56 60 67 183
Carlos Picone 61 74 83 218
Walter Giezendanner 72 73 78 223

Total 624
Pts.

CAMPEONES:

De Conjunto:
Héctor Schudel (S. Jerónimo) 252

De Pie:
Aurelio Vaquero (V. María) 78

De Rodilla:
Alfonso Osellame (Los Sur-
gentes) 85

De Cuerdo:
Norberto Stutz (Los Surgen-
tes) 87

CAMPEON MAUSER:

1º Héctor Schudel (S. Jeróni-
mo) 252

2º Alfonso Osellame (Los Sur-
gentes) 249

3º Norberto Stutz (Los Surgen-
tes) 240

4º Carlos Cupellino (Venado
Tuerto) 238

5º Armando Varesi (Venado
Tuerto), por desemp. 236

6º Pablo Belfanti (Villa María) 236

ACTIVIDADES DE TIRO EN EL TIRO FEDERAL DE MARCOS JUAREZ TEMPORADA 1963

Resultados de los concursos de
tiro realizados en el stand de es-
ta asociación, durante la tempore-
rada año 1963.

• 19 DE MAYO:

Campeonato Intersocial de tiro de la
Ciudad de Marcos Juárez:

1º Tiro Federal de Marcos Juárez
con 237 pts. 2º Sociedad Acción Ca-
tólica con 236 pts. 3º Sociedad Italia-
na de S.M. con 230 pts. 4º Parroquia
de Marcos Juárez con 229 pts. 5º Club
San Martín con 213 pts. 6º Motor
Club Marcos Juárez con 185 pts. 7º
T.P.L. con 135 pts.

Campeón de conjunto Sr. Salvador
Fancello con 85 pts.

• 19 y 20 DE MAYO:

Concurso individual de "Inaugura-
ción":

1º Carlos Baretta con 87 pts. 2º
Salvador Fancello con 85 pts. 3º Anto-
nio Covazzi con 82 pts. 4º Rodolfo
Dassí con 81 pts. 5º Néstor Caste-
llano con 79 pts.

Concursos permanentes a fusil, cate-
gorías "B", "C" y "D" disputado du-
rante los meses de abril a octubre
inclusive. Blanco General San Mar-
tín, categ. "D" a 200 metros:

1º Juan C. Baretta con 385 pts. 2º

Juan C. Ferreyra con 371 pts. 3º Luis
Montenegro con 368 pts. 4º Juan C.
de la Mata con 325 pts.

Blanco Federación Argentina de Tiro,
categ. "C" 200 metros:

1º Juan C. Ferreyra con 504 pts. 2º
Luis Montenegro con 485 pts. 3º Juan
C. De la Mata con 390 pts.

Blanco General Manuel Belgrano,
categ. "B" a 300:

1º Carlos Baretta con 924 pts.

• 5 y 6 DE OCTUBRE:

Blanco campeón de máuser, 300 mts.:

1º Alfonso Osellame con 251 pts.

2º Julio Muccini con 244 pts. 3º Juan

Cupellino con 242 pts. 4º Héctor

Schudel con 241 pts. 5º Saverio Cal-

lacci con 240 pts.

Campeón social local, señor Angel

Canciani con 239 puntos. Blanco

Patria a 200 metros:

Impactos:

1º Norberto Stutz con 5-217 pts. 2º

Julio Muccini con 5-206 pts. 3º Jorge

Hofer con 5-198 pts. 4º Luis Varesi

con 5-197 pts. 5º Angel Canciani con

5-195 pts.

Punto céntrico:

Luis Campi con 50 y Francisco Ca-

moira con 50 puntos.

Campeonato Interprovincial de Tiro,

Trofeo Municipalidad de Marcos

Juárez:

1º Tiro Federal de San Jerónimo con

683 pts. 2º Tiro Federal de Marcos

Juárez con 662 pts. 3º Tiro Federal

de Villa María con 662 pts. 4º Tiro

Federal de Bell Ville con 660 pts. 5º

Tiro Federal de Baradero con 656 pts.

6º Tiro Federal de Rosario 652 pts.

7º Tiro Federal de Los Sargentos con

647 pts. 8º Tiro Federal de Venado

Tuerto con 647 pts. 9º Tiro Suizo de

Rosario con 632 pts. 10º Tiro Federal

de James Craik con 617 pts.

Campeón de conjunto:

Héctor Schudel de San Jerónimo

con 241 puntos.

ENTRE RIOS

41 ANIVERSARIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO "SANTA ELENA" (Entre Ríos)

Con motivo de cumplirse el
41º Aniversario de la Fundación
de la Asociación Tiro Federal Ar-
gentino "Santa Elena", la comi-
sión directiva festejó tan auspicio-
so acontecimiento, efectuando un
Concurso Social Dominical de
Tiro, desde el domingo 8 al 29
inclusive del mes de setiembre de
1963, desarrollando el siguiente
programa:

Primera, segunda y tercera ca-
tegoría, 300, 200 y 150 metros,
respectivamente. Arma, fusil
Máuser, modelo 1909 de uso en
el stand. Blanco, busto y cabeza
de 12 zonas. Series, de 5 tiros ili-
mitadas. Posición, libre. Clasifi-
cación, por las 3 mejores series.
Precio, \$ 5, la serie.

Las pruebas disputadas los días
15, 22 y 29 de setiembre, arroja-
ron los siguientes resultados:

	Pts.
1ª Categoría 300 metros:	
1º Ramón Félix Cejas	136
2º Antolín Galarza	134
3º Roque C. Casals	130
4º César Brunetto	121
2ª Categoría 200 metros:	
1º Salvador Piriz	161
2º Roque Barreto	155
3º Alejandro Colland	150
4º Ramón Félix Cejas	145
3ª Categoría 150 metros:	
1º Leonardo Martínez	154
2º Cristófo J. Wilson	153
3º Pedro F. Barrero	150

JUJUY

CAMPEONATO DE TIRO REALIZADO EN EL TIRO FEDERAL ARGENTINO LA QUIACA

Con la participación de la
Sociedad de Tiro y Gimnasia
Senador A. del Pino de Yaví, se
realizó durante los días 16, 17,
23 y 24 del mes de noviembre de
1963, el Certamen de Tiro orga-
nizado por esa prestigiosa Enti-
dad, habiéndose tenido el halago
de que tomaran parte en el mis-
mo, como integrantes de la re-
presentación visitante, los califi-
cados tiradores: Luis Gaspar, fla-
mante Sub-Campeón Argentino
(Banderas de Reservistas), clasi-
ficado en el XXII Certamen
Anual de Tiro, realizado en la
ciudad de San Juan; Fructuoso
Castillo, de destacadísima actua-
ción en el Polígono de Tiro de
Lomas de Zamora (Pcia. de Bue-
nos Aires).

Se destaca como factor funda-
mental del éxito obtenido, el des-
envolvimiento perfecto de la Co-
misión Directiva organizadora,



Núcleo de tiradores que participaron en la competencia organizada
por la Sociedad Tiro Federal de La Quiaca, frente a la entrada del
Polígono de dicha Institución.

presidida por el Sr. Argentino V.
Díaz, quien se prodiga en forma
encomiable para mantener a la
Sociedad en el nivel digno de su
jerarquía.

En el concurso a que iludimos,
cabe señalar muy especialmente,
las actuaciones brillantes de tira-
doras y tiradores locales, que to-
maron parte en las distintas prue-
bas individuales. Asimismo fue
magnífica y sobresaliente la ac-
tuación del equipo representativo
local, que por tercera vez consec-
utiva se adjudicó el maravilloso
trofeo "La Quiaca". El equipo
estuvo integrado por los siguien-
tes tiradores: Salvador Sivila (con
214 puntos), Modesto Cruz (con
221 puntos) y Roque J. Torres
(con 239 puntos), habiendo to-
talizado 674 puntos.

La Comisión Directiva local,
agasajó a la representación visi-
tante y a la numerosa concurren-
cia de simpatizantes a este depor-
te que presenció este certamen,

Grupo de tiradores que integraron los
equipos que representaron a la Socie-
dad. De pie: Salvador Sivila, Alejandro
Durán y Gabriel Omeguez; sentados:
Jaime Gutiérrez, Roque Torres y Mo-
desto Figueroa.



Benedicto Ibáñez, con 68 puntos y 5º José López, con 60 puntos, todos pertenecientes al Tiro Federal de La Quiaca.

Blanco Sociedad de Tiro: Realizada en blanco de 12 zonas, posición de pie, 200 metros, 10 tiros: 1º José López, con 95 puntos (La Quiaca); 2º Santiago Muriel, con 94 puntos (La Quiaca); 3º Lucas Vera, con 93 puntos (Yaví); 4º Alejandro Durán, con 90 puntos (La Quiaca); 5º Blanca de Torres, con 89 puntos (La Quiaca); 6º Lucinda Durán, con 75 puntos (La Quiaca); 7º Carmelo Wayar, con 68 puntos (Yaví); 8º Damián Hoyos, con 66 puntos (La Quiaca); 9º Catalino Berdon (Yaví) y 10º Gregorio Ortega (La Quiaca).

Blanco El Estudiante: Realizada en blanco de 12 zonas, cuerpo a tierra, 10 tiros a 150 metros: 1º Lucinda de Durán, con 114 puntos (La Quiaca); 2º Catalino Berdon, con 107 puntos (Yaví); 3º Lucas Veras, con 106 puntos (Yaví); 4º Alejandro Cachisumba, con 105 puntos (Yaví); 5º Daniel Churquina con 103 puntos (Yaví); 6º Sabino Castillo, con 100 puntos (La Quiaca); 7º Hernán Justo, con 97 puntos (Yaví); 8º Rafael Jarsún, con 95 puntos (La Quiaca); 9º María de Di Leo (La Quiaca); 10º Fredy Aracena (La Quiaca); 11º Gumersindo Ampuero (Yaví); 12º Domingo Cruz (La Quiaca); 13º Enrique Cachisumba (Yaví).

Blanco Defensa Nacional: Realizada en blanco internacional, 10 zonas, tres posiciones, 10 tiros en cada posición por tirador. Para equipos compuestos por tres tiradores. Distancia 300 metros. 1º Equipo Soc. Tiro Federal La Quiaca (A), con 674 puntos; 2º Equipo Senador A. del Pino de Yaví (A), con 611 puntos; 3º Tiro Federal La Quiaca (B), con 605 puntos; 4º Senador A. del Pino de Yaví (B) y 5º Tiro Federal La Quiaca (C).

Premio primer centro: Sr. Modesto Cruz. Campeón Conjunto: Sr. Roque Torres (La Quiaca), con 239 puntos. Campeón pie: Sr. Salvador Silva (La Quiaca), con 70 puntos. Campeón rodilla, Sr. José Limperis (Yaví), con 79 puntos. Campeón cuerpo: Sr. Fructuoso Castillo (Yaví), con 88 puntos.

Equipo que representó a la Sociedad de Tiro Federal Argentino de La Quiaca, que por tercera vez consecutiva se adjudicó el Trofeo "La Quiaca". De izquierda a derecha: Roque Torres, Modesto Cruz y Salvador Silva.

Blanco General Güemes: Realizada en blanco internacional, 10 zonas, 3 posiciones, 5 tiros cada una. Distancia 300 metros: 1º Roque J. Torres, con 123 puntos (La Quiaca); 2º Salvador Silva, con 117 puntos (La Quiaca); 3º Modesto Cruz, con 109 puntos (La Quiaca); 4º Luis Gaspar, ap., con 107 puntos (Yaví); 5º Jaime Gutiérrez, con 107 puntos (La Quiaca); 6º Modesto Figueroa, ap., con 105 puntos (Yaví); 7º Antonio Gaspar (Yaví); 8º Gabriel Arriéguiz (La Quiaca); 9º Genaro Juste (Yaví); 10º José Limperis (Yaví); 11º Fructuoso Castillo (Yaví); 12º Juan Castillo (Yaví); 13º Carmelo Wayar (Yaví); 14º Salomón Duvilanski (La Quiaca); 15º Francisco Cruz (La Quiaca).

Blanco General San Martín: Realizada en blanco "Eclipse", 5 zonas, 150 metros, cuerpo a tierra, series de 5 tiros. Clasificación, suma de las dos mejores series, 25 segundos por serie.

1º Alejandro Durán, con 42 puntos; 2º Gabriel Arriéguiz, ap., con 36 puntos; 3º Roque J. Torres, con 36 puntos; 4º Jaime Gutiérrez, con 34 puntos, y en orden correlativo, Salvador Silva, Modesto Cruz, Freddy Aracena, Benedicto Ibáñez, José López, ap., Rafael Jarsún y Salomón Duvilanski, todos tiradores pertenecientes al Tiro Federal Argentino de La Quiaca.

Blanco Patricias Argentinas: Prueba individual de Damas, blanco de 12 zonas, 150 metros, 20 tiros en posición de pie: 1ª Blanca de Torres, con 211 puntos; 2ª Lucinda de Durán, 179 puntos y 3ª Celina Tejerina, con 144 puntos, pertenecientes al Tiro Federal Argentino de La Quiaca.



Grupo de tiradoras pertenecientes a la Sociedad Tiro Federal Argentino de La Quiaca. De izquierda a derecha: Sras. Blanca de Torres y Lucinda de Durán, y la Srta. Celina Tejerina.

SAN JUAN

CAMPEONATO CUYANO DE SOCIEDADES

Los días 14 y 15 de septiembre, se realizaron en el polígono de la ciudad de San Juan, las distintas pruebas correspondientes al Campeonato Cuyano de Sociedades, cuyos resultados transcribimos a continuación.

CUYANO DE SOCIEDADES

	Ptos.
1º Tunuyán (Mendoza): M. Olmedo - A. Richard y P. Baggio	641
2º San Juan "B" - N. Goubat - J. Sánchez y A. Correa	632
3º San Rafael "A" - F. Zurli - A. Navez y O. Baratta	622
4º Mendoza "A" - A. Pérez Iturre - E. Pirandei y M. Portillo	623
5º Uspallata "A" - C. Armella - F. Saldaña y C. Morales	604
6º Uspallata "B": T. Salatino, O. Font y L. Carasa 599 pts. 7º Jáchal: M. Olivares, F. Díaz y B. Ponce 598 pts. 8º San Juan "C": J. Gómez, N. Arjona y A. Bogaúis 596 pts. 9º Caucete "B": A. Rivas, C. Espín y P. Rossi 570 pts. 10º San Juan "A": J. B. García, R. Lescura y C. Morando 566 pts. 11º San Luis "A": L. Sosa E. Rigo y R. Biela 562 pts. 12º Caucete "C": S. Tello, Regino Cataldo y J. Tello 559 pts. 13º Caucete "A": J. Toba-	

res, F. Pacheco y D. Simone 557 pts. 14º San Rafael "B": R. Rodríguez, I. Rubio y M. Andersen 551 pts. 15º Mendoza "B": A. Barbier, V. Chavel y M. Chessi 488 pts. 16º Las Casuarinas "A": L. Basarelli, M. Mengual y A. Reta 451 pts. 17º Albardón: L. Sasul, J. C. Muñoz y J. Saguilán 408 pts.

CUYANO DE CADETES

	Ptos.
1º Carlos Lucero (San Rafael)	110
2º Carlos Fonto (San Rafael)	107
3º Héctor García (San Juan)	106
4º Osvaldo López (Pocito)	105
5º Julio C. Martín (San Rafael)	104
6º Ricardo Lucero (San Rafael)	104
p/a. 7º Eduardo Bazano (Mendoza)	104
8º José Sánchez (Caucete)	101
9º Tomás Guevara (Pocito)	99
10º Carlos Heluani (Mendoza)	98
11º Carlos Camiletti (San Rafael)	96
12º Miguel Montilla (Caucete)	95
13º Juan Sánchez (San Juan)	95
14º Alfonso Alonso (Caucete)	92
15º Juan Sánchez (Mendoza)	91
16º Domingo Arguelles (San Luis)	90
17º Salvador Costanza (San Juan)	89
18º Alberto Trinigan (Mendoza)	86

BANDERA DE RESERVISTAS

	Ptos.
1º San Juan "A" - C. Morando - R. Lescura y N. Goubat	812
2º Caucete "A" - A. Rivas - P. Rossi y C. Espín	741
3º San Rafael - O. Baratta - A. Navez y R. Rodríguez	707
4º San Luis "A" - J. Argüello - R. Bilela y L. Sosa	668
5º San Juan "B" - E. Navas - J. Vega y A. Vejas	659
6º Tunuyán "A": R. Freyre, J. Rocher y J. Franchini 654 pts. 7º San Juan "C": J. Teijeiro, J. López y A. Rizzotti 637 pts. 8º Mendoza "A": M. Chessi, A. Barbier y M. Rampone 611 pts. 9º Las Casuarinas: M. Mengual, L. Flores y B. Morán (h.) 599 pts. 10º Caucete "C": J. Tello, H. Torres y A. Alonso 579 pts. 11º Caucete "B": J. Berón, H. Metoa y M. Fernández 464 pts. Campeón de Conjunto: Roberto Lescura (San Juan) con 283 puntos.	

CUYANO DE DAMAS

	Ptos.
1º Delia Simone (Caucete)	151
2º Dominga Soria (San Luis)	148
3º Nelly Chamorro (Mendoza)	141
4º Estela de Gómez (Mendoza)	131
5º Edith de Farías (S. Luis)	106

CUYANO DE PERIODISTAS

	Ptos.
1º Alejandro Bogaúis (S. Juan)	196
2º Marcos Ríos (San Rafael)	195
3º Carlos Barrionuevo (San Rafael)	193
4º León W. Picón (S. Juan)	191
5º Dardo Arce (San Juan)	189
6º Hkon Andersson (San Rafael)	179
7º Pedro Vilches (Mendoza)	177
8º Mario Angriman (San Rafael)	170

CUYANO JUVENIL MAYORES

	Ptos.
1º San Juan - J. Pereyra - E. Ventrice y D. Arce	809
2º Pocito - E. Pereyra - A. Grimalt y S. Cuat	780
3º Mendoza - J. Chaparro - A. Aguado y O. Pofilía	763
4º San Rafael - L. Moreno - H. Ballerini y G. Loddi	754
5º Caucete - O. Maldonado - C. Alonso y J. Zalazar	749

CUYANO DE MAUSER

	Ptos.
1º Felipe Zurli (San Rafael)	233
2º Antonio Correa (San Juan)	232
3º José R. Carrizo (San Juan)	228
4º Juan I. Rubio (San Rafael)	223
5º Roberto Lescura (San Juan)	221
6º Roberto Bilela (San Luis)	215
7º L. V. Carassa (Uspallata)	211
8º Juan B. García (San Juan)	211
9º Delia Simone (Caucete)	209
10º Néstor Goubat (San Juan)	209
11º Carlos Espín (Caucete)	208
12º C. Morales (Uspallata)	207
13º Fdo. R. Pacheco (Caucete)	207
14º Fco. Saldaña (Uspallata)	206
15º José Tobares (Caucete)	206
16º Ismael Gómez (San Juan)	205
17º Osvaldo Baratta (San Rafael)	205
18º Pedro Baggio (Tunuyán)	204
19º C. Armella (Uspallata)	200
20º Antonio Rivas (Caucete)	198
21º Oscar Font (Uspallata)	198
22º Bernardo Ponce (Jáchal)	197
23º Pedro Rossi (Caucete)	197
24º Moisés Olmedo (Tunuyán)	196
25º Néstor Arjona (San Juan)	195
26º V. Balderama (San Juan)	195
27º Regino Cataldo (Caucete)	194
28º Juan Sánchez (San Juan)	192
29º Alejandro Bogaúis (San Juan)	192
30º Isaias Vidal (Mendoza)	190
31º Fortunato Díaz (Jáchal)	190
32º Luis Sosa (San Luis)	189
33º César Morando (San Juan)	188
34º Hakon Andersson (S. Rafael)	182
35º T. C. Salatino (Uspallata)	181
36º Nicolás Genen (San Juan)	180
37º Pérez I. (Mendoza)	178
38º Víctor Clavel (Mendoza)	178
39º M. Olivares (Jáchal)	178
40º M. Portillo (Mendoza)	177
41º B. Leyes (Marayes)	175
42º Arg. Alvarez (San Luis)	173
43º Juan Tello (Caucete)	172
44º Juan C. Muñoz (Albardón)	171
45º Marcos Ríos (San Rafael)	171
46º Sixto Tello (Caucete)	170
47º Juan Raimundo (San Juan)	169
48º Ermendario Rigo (San Luis)	165
49º Abel Barbier (Mendoza)	160
50º Hermes García (Mendoza)	154
51º M. Ferreyra (San Rafael)	147
52º J. Saguilán (Albardón)	145
53º Víctor Villar (Mendoza)	133
54º David Luques (Mendoza)	130
55º Nelly Chamorro (Mendoza)	128
56º Eduardo Muñoz (Mendoza)	127
57º Américo Cortez (Marayes)	125
58º R. Ponce (Mendoza)	124
59º Estela I. de Gómez (Mendoza)	118
60º Agustín Sosa (Mendoza)	76

CUYANO JUVENIL MENORES

	Ptos.
1º Carlos Lucero (San Rafael)	209
2º Hugo Ballarini (San Rafael)	205
3º Alfredo Illanes (Jáchal)	197
4º Juan C. Alonso (Caucete)	196
5º Eduardo Bazano (Mendoza)	196
6º Ramón Muñoz (Caucete)	195
7º Benito Leyes (Marayes)	195
8º Guillermo Loddi (S. Rafael)	190
9º Justo Argüello (San Luis)	190
10º O. Maldonado (Caucete)	189
11º José A. Alvarez (Jáchal)	188
12º Fdo. N. Rigo (San Luis)	188
13º Eduardo Pastor (San Rafael)	185
14º Manuel Tovar (Mendoza)	181
15º Luciano Moreno (San Rafael)	180
16º L. Erosarbe (San Juan)	174
17º Carlos B. Martín (Jáchal)	174
18º Pedro Alaniz (Caucete)	171
19º Pedro Díaz (Caucete)	170
20º Juan Sánchez (Mendoza)	151
21º Alberto Trinigan (Mendoza)	143
22º Nicacio Zalazar (Caucete)	141
23º Noé Trigo (Casuarinas)	137
24º O. Profilia (Mendoza)	135
25º Carlos Heluani (Mendoza)	128

FUERZAS ARMADAS - Suboficiales

	Ptos.
1º Rm. 22 de Infantería: A. Correa - V. Balderrama y J. B. García	615
2º Escuadrón 25 Gendarmería (Jáchal) - F. Díaz - M. Oli-	

vares - R. Ponce	603
3º Rm. 16 de Infantería (Uspallata) - C. Morales - F. Saldaña y A. Armella	598
4º I. Grupo Artillería (Uspallata) - L. V. Carassa - O. Font y T. Salatino	596
5º Policía Federal (San Juan) - J. P. Carrizo - A. F. Doque y D. Calise	589
6º Policía de la Prov. (S. Juan) - J. Correa - F. Manrique y N. Genen	562
7º IV - Grupo Artillería Montaña - A. Sánchez - A. Marra y Nadal	526
8º A.D.A. Nº 3 de San Luis - J. Ochoa - A. Medina y C. Zabala	498

CUYANO CARABINA 50 MTROS.

	Ptos.
1º Antonio Correa (San Juan)	526
2º A. Peres Iturre (Mendoza)	522
3º Nelly Chamorro (Mendoza)	448
4º Carlos Spano (Mendoza)	419
5º José Rojas (Mendoza)	410
6º Jorge N. Apa (Mendoza)	378

CARABINA PRINCIPIANTES 25 METROS

	Ptos.
1º José I. Gómez (San Juan)	180
2º Oscar E. Font (Uspallata)	178
3º Emilio Airi (San Luis)	174
4º T. C. Salatino (Uspallata)	172
5º Roberto Martínez (Mend.)	167
6º José Tobares (Caucete)	167
7º Braulio Leyes (Marayes)	166
8º Luis B. Carassa (Uspallata)	165
9º Nelly Chamorro (Mendoza)	165
10º Ermendario Rigo (San Luis)	160
11º Alfredo Aguado (Mendoza)	154
12º Carlos Schit (Mendoza)	153
13º José Rojo (Mendoza)	149
14º Jaime Miller (San Luis)	149
15º Benito Leyes (Marayes)	147
16º M. Villanueva (Mendoza)	142
17º Héctor Metola (Tunuyán)	142
18º Manuel Martín (Mendoza)	141
19º Carlos Font (San Rafael)	127

Seppay Hnos. & Cia

S. A. C. I. F. I. A.

ENTRE RIOS
y 9 DE JULIO
VILLA MARIA
CORDOBA

Teléfonos:

FERRETERIA	20
AGRICOLA	938
ESCRITORIO	785
CORRALON	1600

CUYANO DE PISTOLA 50 MTS.

	Ptos.
1º Ovidio Garay (San Luis) ..	527
2º Juan Borbón (Mendoza) ..	522
3º Mario Sarmiento (S. Rafael) ..	510
4º Alfonso Richard (Tunuyán) ..	506
5º Carlos Carletti (San Juan) ..	472
6º Victorio S. Picca (San Luis) ..	447
7º Jacobo Mogilaer (Mendoza) ..	437
8º Gkmarol Rezzano (San Luis) ..	389

PISTOLA PRINCIPIANTES 25 METROS

	Ptos.
1º Ramón Arce (San Rafael) ..	181
2º H. R. Schillagi (Mendoza) ..	180
3º Pedro Baggio (Tunuyán) ..	180
4º Octaviano R. Bazotti (S. Rafael) ..	178
5º Ricardo Dias (Tunuyán) ..	173
6º Felipe Zurlí (San Rafael) ..	172
7º Néstor Arjona (San Juan) ..	172
8º Luis Pellicieri (Mendoza) ..	171
9º E. J. Franchotti (San Rafael) ..	170
10º Hakon Andreson (San Rafael) ..	170
11º Genarold Rezzano (San Luis) ..	169
12º Oscar E. Font (Uspallata) ..	168
13º Francisco Vázquez (Tunuyán) ..	163
14º Roberto Lescure (San Juan) ..	162
15º Jaime Miller (San Luis) ..	161
16º Bernardo Ponce (Jáchal) ..	160
17º Victorio S. Picca (San Luis) ..	155
18º Jorge Colomino (Mendoza) ..	153
19º Mario L. Chessi (Mendoza) ..	151
20º Juan Sánchez (San Juan) ..	134
21º Guillermo Castro (Mendoza) ..	130
22º Miguel Romero (Mendoza) ..	126
23º Eduardo Muñoz (Mendoza) ..	119
24º Horacio López (Mendoza) ..	102
25º Agustín Sosa (Mendoza) ..	75
26º Carlos Arjona (San Juan) ..	74
27º Jorge Lutyk (Mendoza) ..	69

CAMPEONATO DE LAS FUERZAS ARMADAS - PISTOLA 11.25 OFICIALES

1º Liceo Militar "Gral. Espejo" ..	pts.
Equipo: H. Schillagi - Tte. Fco. Vivas y Tte. Norberto Apa ..	34

Mocci, Oviedo, Esteban y Frontera

S. R. L. - Cap. \$ 300.000.-

Agentes de AGAR GROSS
Camiones - Automóviles
y Tractores

Materiales de Construcción
en General

SAN MARTIN 401
esq. H. IRIGOYEN
Teléfono 74 - C. C. 13
Cruz del Eje (Córdoba)

2º Policía de la Prov. Equipo: Sub. Com. P. Piscitello, Of. Ayte José Guevara y Of. Ayte. A. Carrera ..	30
3º Rm. 22 de Infantería. Equipo: Cap. A. Lozano - S. Cadelga y Shte. W. Mello ..	27
4º Policía de Mendoza. Equipo: Afic. Ayte. L. Pellicieri - Sub. Insp. D. Luque y Of. Ayte. A. Sosa ..	28

SANTA FE

TROFEO "ZAMARO Y RUFINELLI"

Con la participación de 19 equipos representando a sociedades de la provincia de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe, el Tiro Federal Argentino de San Jerónimo Sur, hizo disputar el 8 de setiembre, por segunda vez el trofeo "Zamoro y Rufinelli", grata fiesta del tiro ciudadano que transcurrió en un ambiente de franca caballerosidad y alto espíritu deportivo puesto de manifiesto por los tiradores participantes.

Al mediodía fue servido un asado de camaradería a las delegaciones participantes, concurrendo los donantes del trofeo en disputa, quienes fueron especialmente invitados.

Finalizado a las 17 horas el campeonato y luego del control de blancos, se procedió a la entrega de premios, oportunidad en que el presidente, señor Julio Lembach, agradeció a las sociedades participantes su colaboración para el brillo de esta prueba, invitándolas para las competencias de los próximos dos años.

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

	Ptos.
1º Federal Rosario "A": W. Giezendanner, 252; L. Porta ..	493
2º San Jerónimo Sud "A": H. Schudel, 244; E. Pavani, 247 ..	491
3º San Jerónimo "B": O. Zaccagnini, 231; J. Hofer, 255 ..	486
4º Bell Ville: P. Del Bianco, 238; J. Carraso, 243 ..	481

5º Santa Fe "A": C. Cabrera, 235; J. Digiandoménico, 233 ..	468
6º Santa Fe "B": C. Molini, 241; D. Mangona, 227 ..	468
7º Villa María "A": P. Bel-fanti, 227; F. Camoira, 239 ..	466
8º Suizo Rosario "A": R. Valle, 234; O. Olmos, 232 ..	466
9º Humboldt "A": C. Meyer, 230; A. Barengo, 220 ..	450
10º Baradero "A": M. Colliard, 225; H. Ruggieri, 222 ..	447
11º Humboldt "B": J. González, 221; G. Reinhardt, 225 ..	446
12º Federal Rosario "B": C. Picconi, 223; S. Callacci, 223 ..	446
13º Marcos Juárez: A. Canciani, 222; J. Muccini, 219 ..	441
14º Suizo Rosario "B": L. Azurza, 198; D. De Clene, 241 ..	439
15º Venado Tuerto: A. Varesi, 207; C. Cupellino, 229 ..	436
16º Baradero "B": D. Martínez, 208; L. Rapalin, 228 ..	436
17º San Nicolás "A": O. Tello, 191; C. Campos, 218 ..	409
18º San Nicolás "B": R. Vallejos, 194; R. Turdó, 214 ..	408
19º Villa María "B": A. Suárez, 175; J. Salaburu, 199 ..	374

	Ptos.
C. Conjunto: Jorge Hofer (S. J. Sud) ..	255
C. de pie: W. Giezendanner (Fed. Ros.) ..	81
C. de rod.: Luis Porta (Fed. Ros.) ..	87
C. de ten.: C. Meyer (Humboldt) ..	92

CAMPEONES MAUSER:

	Ptos.
Jorge Hofer (San J. Sud) ..	255
Walter Giezendanner (Federal Rosario) ..	252
Eduardo Pavani (San J. Sud) ..	247
Claudio Cabrera (Santa Fe) ..	246
G. Meyer (Humboldt) ..	245

TROFEO MOSCA DE ORO COM- PUTÁNDOSE ÚNICAMENTE POSICION TENDIDO

1º Jorge Hofer (San Jerónimo Sud) ..	93
--------------------------------------	----

DISPUTA DEL TROFEO "TIRO FEDERAL ARGENTINO" FELICIA

El día 20 de octubre se disputó por segunda vez el trofeo "Tiro Federal Argentino Felicia", en el polígono de la citada institución.

En esta competencia intervinieron los equipos siguientes:

	Ptos.
1º Tiro Federal Argentino de Rosario (Sta. Fe) con S. Callaci, 65-69-83 ..	217
A. Cerolini 71-78-76 ..	225

y W. Giezendanner 76-81-78 ..	235
Total ..	677
2º Tiro Federal Argentino de Felicia, con E. Trinkard, 65-84-78 ..	227
F. E. Madoery, 53-82-83 ..	218
y O. Colombo, 67-77-77 ..	221
Total ..	666
3º Tiro Federal Argentino de Pilar (Sta. Fe) con M. Boetto, 57-75-73 ..	205
R. Gilli, 63-75-87 ..	225
y M. Arietti, 65-81-76 ..	222
Total ..	652
4º Tiro Federal Argentino de Sunchales con O. Pirola, 67-65-73 ..	205
D. Peterlin, 63-79-84 ..	226
y E. Mitri, 63-71-75 ..	209
Total ..	640
5º Tiro Federal Argentino de Rafaela con A. Bodini, 50-57-79 ..	186
D. Villareal, 64-70-67 ..	201
y D. Guidobono, 79-70-86 ..	235
Total ..	622
6º Tiro Federal Argentino de Humboldt con J. González, 43-72-76 ..	191
G. Meyer, 64-71-77 ..	212
y A. Barengo, 59-69-82 ..	202
Total ..	605
7º Tiro Federal Argentino de S. Carlos Sud, con E. Klenz, 50-57-79 ..	185
G. Klotz, 56-64-55 ..	175
y A. Vollandt, 60-63-77 ..	200
Total ..	560

Con estos resultados, la clasificación en esta disputa del año 1963, es la siguiente, según el puntaje que otorga el reglamento respectivo.

	Ptos.
Tiro Federal de Rosario ..	8
Tiro Federal de Felicia ..	5
Tiro Federal de Pilar ..	3
Tiro Federal de Sunchales ..	2
Tiro Federal de Rafaela ..	1
Tiro Federal de Humboldt ..	0
Tiro Fed. de S. Carlos Sud ..	0

CAMPEONES

	Ptos.
C/Pie: W. Giezendanner (Rosario) ..	76
C/Rodilla: E. Trinkard (Felicia) ..	84
C/Cuerpo: R. Gilli (Pilar) ..	87
C/Conjunto: D. Guidobono (Rafaela) ..	235

CAMPEONATO COMERCIAL ORGANIZADO POR EL TIRO FEDERAL DE BERNA

En el polígono del Tiro Federal de Berna, provincia de Santa Fe, se disputó el Campeonato Comercial. Dicha competencia se

TIRO FEDERAL ARGENTINO-SUIZO "SAN CARLOS"

Don Leonardo Klotz

SU FALLECIMIENTO



Honda consternación ha causado dentro del seno de esta institución el fallecimiento del socio honorario y tirador, don Leonardo Klotz, víctima de un accidente en la provincia de Tucumán, donde se encontraba pasando una breve temporada de descanso.

Su trágico deceso, ocurrido a los 52 años de edad, ha provocado profundo pesar en los distintos círculos de esta localidad a los que se hallaba íntimamente ligado. El

Tiro Federal Argentino-Suizo "San Carlos" pierde a un valor que se destacó en el ambiente deportivo, tanto por sus cualidades de eximio tirador, como por sus dotes de amigo cabal de cuantos tuvieron la oportunidad de tratarlo, deportistas, dirigentes y particulares. Don Leonardo integró en varias oportunidades el equipo vencedor de la Copa de Honor de la provincia, prosiguiendo una exitosa campaña deportiva con significativos triunfos para esa Sociedad. Actualmente integraba la Comisión Directiva desempeñando el cargo de vicepresidente, destacándose por su capacidad directiva, honestidad intachable y entusiasta consejero y defensor del deporte del tiro ciudadano.

En póstumo homenaje centenares de personas y delegaciones de instituciones amigas desfilaron por la capilla ardiente, las que luego acompañaron en caravana la carroza fúnebre que hizo un alto al llegar a la portada del polígono, donde los compañeros de equipo, señores Juan P. Dolzani, Aarón Volkart y Desiderio Schaufler, despidieron al amigo efectuando una salva de disparos, sencillo homenaje que conmovió a los presentes. En el acto del sepelio usó de la palabra en representación de la institución el señor Hipólito C. Schaufler, quien se refirió, entre otras cosas, al duro trance por que atraviesa esta Sociedad ante tan sensible e irreparable pérdida y a que el nombre del ilustre desaparecido, estará ligado por siempre a ella, por los indestructibles lazos de la gratitud y el reconocimiento de sus dirigentes y asociados que supieron estimar en su justa medida, la actividad, altamente patriótica, por él desarrollada.

realizó el día 27 de octubre, contando con la participación de todo el comercio de la zona. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

1º Almacén Las Amintas con 215 pts. 2º Chacra Los 5 Hermanos con 202 pts. 3º Tiro Federal con 201 pts. 4º Establecimiento El Ceibal con 197 pts. 5º Almacén Tourni con 197 pts. Ap. 6º Relojería Alberto Petrolí con 196 pts. 7º Sodería El Picaflor con 195 pts. 8º Panadería Stella Maris con 195 pts. 9º Carnicería Las Amintas con 189 pts. ap. 10º Taller J. Fac-

cioli e hijos con 189 pts. ap. 11º Criadero B. Piccoli con 189 pts. 12º Unidad Sanitaria con 188 pts. ap. 13º Est. Agrícola Ganadero San Juan Bautista con 188 pts. 14º Club Atlético Sol de Mayo con 187 pts. 15º Bar Manattini con 185 pts., ap. 16º Carnicería El Manuimbi con 185 pts. 17º Almacén R.D.E. Firpo con 185 pts. 18º Casa Comín con 177 pts. 19º Almacén Juan E. Aguilar con 174 pts. 20º Comisaría Las Amintas con 170 pts.

Campeón de conjunto: 1º Anacleto Capeletti con 110 pts. 2º Ricardo Petrolí con 105 pts., ap. 3º José Petrolí con 105 pts.

DECORACION "WILDE"
de Radles Hnos
Av. Mitre 6061 Wilde

ATILIO J. ALIPI y Cía. S.C. p. A.
Instalaciones Industriales
Laprida 4840 Villa Martelli

"LAWITEX"
Laprida 4295 Villa Martelli

"CODES"
Máquina para Textiles
Rodríguez Peña 590 V. Lynch

Parroquia N. Sra. de la Merced
Lamadrid 313 Villa Ballester

Tall. de TORNERIA a REVOLVER
"Capozzoli"
San Lorenzo 1610 Villo Ballester

ALMACEN POR MAYOR
de E. Bauer - Com. y Bebidas
Turdera F. N. G. R.

CERRAJERIA DEL AUTOMOVIL
"ERNESTO"
Garibaldi 510 Témperey

ROBERTO GIUDICE
3 de Julio 2770 Témperey

HERRERIA PÁSANI
de Obra y Artística
Suipacha 245 Sarandí

INTENDENCIA
MUNICIPAL
DE MORON



UNA PISTOLA
CALIBRE 22
SILENCIOSA

PARA evitar el estampido típico de las armas de fuego se ha inventado en los Estados Unidos una pistola semiautomática de gas (CO₂). Esta arma de marca "BENJAMÍN" dispara diez tiros cal. ".22 Benjamín H-C" y luego de cada disparo se carga nuevamente por medio de la presión ejercida por el gas.

FABRICA DE MEDIAS
Michelina S. I. y C. de R. L.
Arregui 6123 Capital

CERESITA
Fáb. de Hidrófugos e Impermeab.
Azopardo 930 Capital

J. SAINZ y Cía. S. R. L.
OPTICOS TECNICOS
Belgrano 2845 Sarandí

MIGUEL LALALIAN
Alvarez Jonte 2822 Capital

FELIX MONTALDI
Av. Montes de Oca 1551 Capital

MANUEL COTO
BATERIAS
Alzaga 2071 Capital

AMBROSIO GONZALEZ
Nahuel Huapi 5017 Capital

CAPUTTO
Famatina 3344 Capital

Metalúrgica Gatti & Providenz
Fáb. de motores limpia parabrisas
Av. R. Peña 217 - V. Piaggio

Talls. Metalúrgicos "GOMPER"
Fáb. de Puertas y Ventanas
Almeyra 1347 V. Lib. S. Martín

ALFREDO J. KUNSCHEK
Estab. Metalúrgicos de Precisión
Hudson 720 San Martín

ARMAS Y TIRO

Sociedad Anónima, Industrial y Comercial

"VIUDA DE JUAN SPREADICO"



ASEGURE SU TIRO



POTENCIA

RENDIMIENTO

VELOCIDAD

PRECISION



Las encontrará en nuestros afamados cartuchos de caza...

Y ahora también: Spreadico Ultra a bala cal. 16 para caza mayor.

FABRICA:
HIPOLITO YRIGOEY s/ N°
Florencia Varela (Bs. As.)
Tel. 205 - 0132

ADMINISTRACION Y VENTAS:
MONASTERIO 359 - Capital
Tel. 91 - 1306 y 5059

Correo Argentino Central (B)
FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 871
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 7327

ARMAS **HALCON**

INDUSTRIA ARGENTINA

RIFLE AUTOMATICO

HALCON

cal. 22 long-rifle

CARABINA

HALCON

cal. 22 long-rifle

FABRICA DE ARMAS
HALCON S.A.

Dirección y Administración
ALDECOA 1277 (esq. Tierra del Fuego)
AVELLANEDA

